

الدكتور محمد علي عوض أبوسبي  
المحامى

# الصِّيغ القانونيّة للدعاوى العُماليّة

الطبعة الثانية  
مزيّدة ومنقّحة

١٩٩٠

المكتبة القانونية

١٨ شارع سالى البارودى، باب الحلق  
لليّفون ٢٩٠٧٢١٤









الدكتور علي عوض الحسين  
المحامي

# الصِّيغ القانونيّة للدعاوى العُملية

الطبعة الثانية  
مزيدة ومنقحة

١٩٩٠

المكتبة القانونية

١٨ شارع ساس البارودي باب الخلق  
الليقون ٣٩٠٧٢١٤



اهداء الطبعة الأولى

الى الأخ الكريم الذى كان له السبق  
فى ارساء دعائم المكتبة العمالية ...  
الى الزميل الأستاذ .....

عصمت الهوارى

المحامى بالنقض

أهدى هذا الجهد المتواضع





## مقدمة الطبعة الثانية

الحمد لله الذى هدانا الى هذا وما كنا لنهتدى لولا ان هدانا الله ،  
فقد صدرت الطبعة الاولى فى بدء الموسم القضائى لعام ١٩٨٥ ونسدت  
بعد ايام من طرحها وهذا الاقبال والتقدير من جانب الزملاء شجعنى على  
استنباط المزيد من الصيغ القانونية للقضايا العمالية وفقا لما اسفر عنه  
التطبيق العملى وعلا بملاحظات المخلصين من الزملاء الذين بعثوا الى  
بتوجيهاتهم ، وازاء زيادة الطلب على الكتاب سيما فى سائر محافظات  
الجمهورية فقد عكفت على تنقيح الطبعة الاولى واضافة المزيد من الصيغ  
مع الاحتفاظ بثبات سعره رغم ارتفاع أسعار الورق وتكاليف الطباعة بحيث  
تكون هذه الطبعة المزيده بثمنها الزهيد فى متناول اكبر عدد ممكن من الزملاء  
خصوصا اولئك الذين لا زالوا بعد فى فترة التمرين .

وانى اكرر الحمد لله والشكر للزملاء داعيا للجميع بالتوفيق .

د/ على عوض

القاهرة فى ١ يناير ١٩٩٠



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

### هذا الكتاب

اتناء وجودى بالاسكندرية للاستجمام اشتاقت نفسى للقراءة فماخذت اقلب فى بعض كتيبى فوقع بصرى على كتاب اسمه « دائرة المعارف العمالية » كان قد أصدره عام ١٩٦٠ الزميل الناضل الأستاذ عصمت الهوارى المحامى بالاشتراك مع زميل آخر وقد وجدت فى هذا المرجع بعض النماذج للصيغ القانونية للدعاوى العمالية ومقا لقانون العمل القديم رقم ٩١ لسنة ١٩٥٩ فاعجبت بالفكرة ... فكرة التخصص فى الصيغ القانونية سيما وأنه لا يوجد فيها اعلم مراجع لصيغ الدعاوى العمالية منذ عام ١٩٥٩ وحتى الآن سوى المرجع المشار اليه ، وبدات هذه الفكرة تستهوينى خاصة وإن مادة « تشريع العمل » هى تخصصى الدقيق ، كما ساعد على هذا الحماس ما كان يشير على به بعض الزملاء المخلصين باصدار مرجع فى هذا النوع من الصيغ لدرجة أن بعضهم كان يستعين بجهدى المتواضع فى دعاوى الأجور والتسويات وغيرها من دعاوى العمال .

وكتت فى بداية هذا العام قد اصدرت كتابا فى « الجنحة المباشرة » ألحقت به بعض نماذج للصيغ ولائى والحمد لله استحسانا واثبالا شديدا وهو ماخفزنى على طرق باب الاجتهاد فى ميدان الصيغ القانونية .

ولئن كانت الفكرة بوجوده ازاء كل هذه الظروف الا اننى اقول بصديق إن صاحب الفضل فى اخراج هذا الكتاب هو من اوحى لى باخراج هذه الانسكار الى حيز التنفيذ ، بل هو صاحب اول مرجع صدر فى مثل هذا النوع من الصيغ ، وهو الجدير بأن اهدى اليه هذا الجهد المتواضع علنى اكون قد اكملت ما بداه من ربيع ترن راجيا أن اكون قد اديت الامانة وقدمت لزملائى عملا نافعا لا اتفيا من ورائه سوى رضاءهم وثواب الله وخيره فان نزت بذلك « ان هذا لهو الفوز العظيم لمثل هذا فليعمل الصابلون » .

اسكندرية فى ١٥ اغسطس ١٩٨٥ .

د/ على عوض



## محتويات الكتاب

- فصل تمهيدى : اوليات ومبادئ في قانونى العمل ونقابات العمال .
- الباب الاول : صيغ دعاوى الاجور .
- الباب الثانى : صيغ دعاوى تنظيم العمل وشروطه .
- الباب الثالث : صيغ دعاوى التاديب والفصل .
- الباب الرابع : صيغ دعاوى عقد العمل المشترك ( الجامى ) .
- الباب الخامس : صيغ دعاوى التوقيق والتحكيم .
- الباب السادس : صيغ دعاوى نقابات العمال .
- فهرس الكتاب :



## فصل تمهيدي

### مبادئ عامة ولوائح في قانوني العمل والتقابات العمالية

نطاق تطبيق قانون العمل رقم ١٣٧ لسنة ١٩٨١ (١) :

لا تسرى احكام هذا القانون على العاملين بوزارات الحكومة ومصالحها ووحدات الحكم المحلي والهيئات العامة ( فيما عدا الباب الخامس الخاص بالسلامة والصحة المهنية ) ولا على عمال الخدمة المنزلية ومن في حكمهم وافراد أسرة صاحب العمل وهم الزوج او الزوجة واصوله ونفروعه الذين يعولهم فعلا (٢) .

وعلى ذلك فان المحاكم المدنية ( والمالية جزء منها ) هي المختصة بحسب نصايها القضي بالدعاوى التي يرفعها العمال والعمال المتدرجون الخاضعون لاحكام قانون العمل فتسرى احكام القانون على العاملين بالقطاع العام وشركاته والعاملين بشركات استثمار المال العربي والاجنبي وهي ما اصطلح على تسميتها بشركات الانفتاح الاقتصادي وذلك فيما لم يرد بشأنه نص في القانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٤ المعدل بالقانون رقم ٣٢ لسنة ١٩٧٧ بشأن استثمار المال العربي والاجنبي والمناطق الحرة .

وتسرى لاحكام قانون العمل على العاملين في المنظمات النقابية العمالية وفقا للمواد ٤ و ٥٨ و ٥٩ و ٦٠ و ٦٣ من القانون رقم ٣٥ لسنة ١٩٧٦ المعدل بالقانون رقم ١ لسنة ١٩٨١ بشأن نقابات العمال وتسرى احكام قانون العمل على العاملين بمراكز تنظيم الاسرة والعاملين بالأحزاب السياسية والعاملين بالنوادي الخاصة والعاملين بالسفارات الاجنبية والعاملين بدوائر الجهات الدينية والخيرية والعمال بالجمعيات التي لا تخضع لقانون التعاون (٣) .

### الحكم بتنفيذ المجل بدون كفالة :

اجازت المادة السادسة من قانون العمل للمحكمة في كافة انواع القضايا التي تقام استنادا الى هذا القانون ان تحكم بالتنفيذ المؤقت وبلا

---

(١) المعدل بالقانون رقم ٣٣ لسنة ١٩٨٢ .

(٢) و(٣) راجع في شرح هذه الطوائف - للمؤلف - الوجيز في شرح قانون العمل الجديد ١٩٨٢ ص ٥٤ - ٦٥ .

كفالة وعلى هذا فإن أى دعوى يرغمها العايل بالتطبيق لأى نص من نصوصه تدخل ضمن حالات النفاذ المعجل المشار إليها بالمادة ٢٩٠ مراعاتاً لكن هذا النفاذ لا يكون واجباً بنص القانون إلا فى دعاوى إيقاف تنفيذ قرار الفصل المرفوعة بالتطبيق لحكم المادة ٦٦ من قانون العمل لأنها تعتبر من الدعاوى المستعجلة التى يعتبر الحكم بالنفاذ المعجل فيها واجباً بقوة القانون .

وعليه نأذا كنا فى الصيغ الواردة بهذا الكتاب لم نشر فى بعضها الى طلب الحكم بالنفاذ المعجل بدون كفالة فإنه يمكن إضافة هذا الطلب لأى صحيفة دعوى عمالية مرفوعة طبقاً لأحكام قانون العمل .

### الإعفاء من الرسوم القضائية :

تعلى من الرسوم القضائية فى جميع مراحل التقاضى الدعاوى التى يرغمها العايلون والمصبية المدرجون وعمال التلذة والمستحقون عنهم عن المنازعات المتعلقة بأحكام هذا القانون وللمحكمة فى جميع الأحوال الحكم بالنسباز الوقت وبلا كفالة . ولها فى حالة رفض الدعوى أن تحكم على زانصها بالمصروفات كلها أو بعضها .

ويعلى العمال من ضريبة الدمغة على كل الشهادات والأصور والشكاوى والطلبات التى تعطى لهم أو تقدم منهم بالتطبيق لأحكام هذا القانون . ( مادة ٦ عمل ) .

**والإعفاء هنا مطلق فهو يشمل جميع أنواع القضايا التى يرغمها العايل أو ورثتهم سواء كانت مدنية أم جنائية وسواء كانت أمام أول درجة أو أمام محكم الاستئناف وكذلك أمام محكمة النقض وكذا الأشكال فى التنفيذ والدعاوى المستعجلة والطلبات على عرائض ما دامت أنها جميعاً ترفع استناداً الى نصوص قانون العمل كما أن الإعفاء يشمل كافة أنواع الرسوم النسبية والأضائية والثابتة ورسوم دمم إبنية المحاكم ودمم صندوق الضريبة ورسوم الدمغة بما فى ذلك دمغة الانتاع لكن الإعفاء لا يرد على دمغة الحماية إلا اذا كان العايل محامياً مقيداً بجدول النقابة وكانت الدعوى مرفوعة منه شخصياً ضد صاحب العمل الذى يعمل لديه سواء كان فرداً أو شركة كذلك لا يسرى الإعفاء على الإنذارات على يد خضر التى يرسلها العايل لأنها ليست من كميل الدعاوى .**

ونرى أيضاً أن العايل اذا أقام جنحة مباشرة ضد صاحب العمل استناداً الى أحد نصوص قانون العمل ( وهو أمر جائز كما سنرى ) فإنه



يعنى من الرسوم لان نص الاعفاء مطلق ولا يسوغ تقييده وتخصيصه بغير مخصص .

### الجنح المباشرة التى ترفع من العمال :

تلزم الاشارة الى ان معظم الصيغ القانونية للدعاوى العمالية الواردة بين دفتى هذا الكتاب تستند كل منها الى نص فى قانون العمل او قانون النقابات العمالية ويجوز ان تقام بشأن اى من هذه النصوص دعاوى جنح مباشرة من العامل باعتباره مضرورا من جراء مخالفة صاحب العمل للنص القانونى حيث ان معظم النصوص فى تشريعات العمل تتضمن عقوبة جنائية عن مخالفتها .

وقانون العمل وكذلك النقابات العمالية لا يوجد فى نصوصهما ما يمنع من رفع الجنح المباشرة من جانب المضور لان المشرع فيها وان كان قد اسند الى من لهم صفة الضبطية القضائية — وهم مفتشو العمل والنقابات — ضبط الجرائم التى ترتكب بالتطبيق لاحكامها الا انه اى المشرع لم يختص بأمور الضبطية وحدهم بذلك كما فعل مثلا فى جرائم قوانين الضرائب والجمارك والتأمين وانما ترك هذا الموضوع دون تقييد ومن ثم لماته لا حظر الا بفسى ولا يوجد فى نصوص قانون العمل ولا قانون نقابات العمال ما يمنع العامل المضور من اقامة الجنحة المباشرة ضد صاحب العمل اذا امتنع مثلا من دفع الاجر او نطه من عمله على خلاف القانون او امتنع عن منحه اجازته المقررة قانونا او ارغم عابلا على الانضمام الى نقابة عمالية معينة او منعه من الانضمام الى نقابة او امتنع عن توريد اشتراكات النقابة التى انتظمها من العمال وهكذا وقد آثرنا فى هذا الكتاب ايراد الصيغ القانونية فى مجال الحقوق المدنية العمالية فقط مع ايراد بعض نماذج يسيرة لصحف الجنح المباشرة تاركين تفاصيل هذه الصيغ المرجع المخصص فى ذلك وهو مرجع صيغ الجنحة المباشرة . (١) .

### الاختصاص التوعى والمحلى :

الاختصاص النوعى يكون للمحكمة المدنية ( الدائرة العمالية بوصفها قاضيا لشئون العمال الجزئية ) الواقع فى دائرتها محل العمل ، وتقدر قيمة الدعوى باعتبار الطلبات فيها يوم رفعها ويدخل فى التقدير ما يكون

---

(١) انظر للمؤلف « الجنحة المباشرة » الطبعة الاولى سنة ١٩٨٥ ص ٢٧٦ و ٢٧٩ وانظر لنفس المؤلف « جريمة التبديد » ، صفحة ٣٢١ وما بعدها — الطبعة الاولى ١٩٨٧ » .

مستحقاً آنذاك من فوائد وتعويضات ومبروريات وغيرها من الملحقات المندرجة القيمة وكذلك طلب ما يستجد من الأجر والمبالغ المستحقة بعد رفعها وحتى يوم الحكم فيها . فإذا كانت الطلبات غير مقدرة القيمة فيكون الاختصاص للمحكمة الابتدائية . وتنص القواعد العامة على أن تختص المحكمة الجزئية بالحكم ابتدائياً في الدعاوى المدنية التي لا تتجاوز قيمتها خمسمائة جنيه ويكون حكمها انتهائياً إذا كانت قيمة الدعوى لا تتجاوز خمسين جنيهاً (٢) مادة ٤٢ من المصنفات المعدلة بالقانون رقم ٩١ لسنة ١٩٨٠ ) مع ملاحظة أن المشرع في قانوني العمل ونقابات العمال قد جعل الاختصاص للمحكمة الجزئية بنص القانون بالنسبة لبعض الدعاوى المحددة مثال ذلك ما ورد بالمادة ٦٨ عمل من اختصاص المحكمة الجزئية بالفصل في تنظيم العامل من تقدير صاحب العمل واللجنة الاستشارية للمبالغ التي تقدر للآلاف أو التدمير لممتلكات أو أدوات أو مهبات العمل بخطأ العامل أو إهماله . ومثال ذلك ما ورد بالمادة ٧٧ من قانون النقابات العمالية من اختصاص المحكمة الجزئية بالعطوف في قرار فصل العضو النقابي من عضوية النقابة وهكذا .

**وحرى بالإشارة :** أن الدعوى إذا رُفعت إلى محكمة غير مختصة مطعياً أو نوعياً أو حتى ولائياً فانها تأثر من تلقاء نفسها بالاحالة إلى المحكمة المختصة علو أقيمت دعوى بطلب أجر أقل من خمسمائة جنيه إمام المحكمة الابتدائية فانها تحيلها إلى المحكمة الجزئية الواقعة في دائرتها محل العمل أو موطن المدين ( صاحب العمل ) ولو أقيمت دعوى بطلبات متعددة غير محددة القيمة إمام المحكمة الجزئية فانها تحيلها من تلقاء نفسها للمحكمة الابتدائية ، بل لو أقيمت الدعوى مثلاً من قبل في الحكومة أو هيئة عامة إمام المحكمة المدنية فانها تحيلها إلى محكمة القضاء الإداري أو المحكمة الإدارية المختصة حسب الأحوال لأن هذا هو مفاد حكم المادة ١١ . من أمثلة لكن يستثنى الدعاوى التي تقام إمام القضاء المستعجل لذا قضى بعدم اختصاصه فانه لا يحيل القضية إلى محكمة أخرى .

### تنفيذ الأحكام العمالية :

نصت المادة ٥ من قانون العمل على أن يكون للمبالغ المستحقة للعامل أو للمستحقين عنه بمقتضى أحكام هذا القانون امتياز على جميع

(٢) إذا كانت قيمة الدعوى أكثر من خمسين جنيهاً وجب توثيقها من محام والا تكون غير مقبولة .

أحوال المدين من منقول وعقار وتستوفى مباشرة بعد المصروفات القضائية والمبالغ المستحقة للخزانة العامة ومصروفات الحفظ والترميم .

كما نصت المادتان ٨ و ٩ على التفصيل بين أصحاب الأعمال السابقين واللاحقين وبقتضى هذه النصوص أن المشرع أولى الأحكام العمالية مزايا تتمثل في سرعة التنفيذ وتوسيع دائرة الضالين في الالتزام بحقوق العمال وكل ما يهمنا الإشارة إليه أنه يتعين عند اقامة أى دعوى عمالية الإشارة في صحيفةها الى تبعية العامل لصاحب العمل والانتصار بأمره والعمل تحت اشرافه مقابل أجر فمهذه هى العناصر التى تميز عقد العمل عما عداه من العقود المشابهة كما نشير الى أنه توجد بمديرية القوى العاملة بالمحافظات ادارات متخصصة لضبط جرائم العمل ومهبتها تحرير المحاضر للمنشآت التى تخالف نصوص القانون وهى ادارات واتسام تفتش العمل ولكن كما قلنا لا يمنع الالتجاء اليها من اقامة الجنحة المباشرة ضد المنشأة المخالفة .



# البَاب الاول

## صيغ دعاوى الاجور

- \* دعوى من عامل ضد صاحب عمل للمطالبة بأجر متأخر ( مواد ٣٣ و ٣٤ و ٣٥ )
- \* دعوى من عامل ضد شركة قطاع عام للمطالبة بأجر ( مواد ٣٣ و ٣٤ و ٣٥ )
- \* دعوى مطالبة بأجر في حالة عدم وجود عقد مكتوب م ٣٠
- \* دعوى من خادم ضد مخدوم للمطالبة بأجره بمدة ١/١٧٨ و ٦٩٠ بنى م ٣٨
- \* دعوى مطالبة بأجر بعد انتهاء علاقة العمل م ٣٨
- \* دعوى مطالبة شركة قطاع عام بأجر بعد انتهاء العمل م قطاع عام
- \* دعوى من عامل بالانتاج للمطالبة بأجره م ٧
- \* دعوى مطالبة بعملية م ٢/١
- \* دعوى جنحة مباشرة لعدم الوفاء بالأجر م ١٧٠ و ١٧٠ و ٣٢ م
- \* دعوى من ورثة عامل متوفى للمطالبة بأجره م ٣٥
- \* طلب على مريضة بالامر بصرف نفقات الجنائز ومنحة الوفاة م ١/٧٣
- \* طلب على مريضة بالامر بتجهيز ونقل جثة عامل متوفى م ٢/٧٣
- \* دعوى جنحة مباشرة من ورثة عامل متوفى للمطالبة بأجره م ٣٥ و ١٧٠ و ١٧٥
- \* دعوى ضد صاحب عمل عرضى لاجراء المساواة م ٥٧
- \* دعوى من عامل متدرج للمطالبة بأجره م ١١ و ١٢
- \* دعوى من عامل تحت الاختيار للمطالبة بأجره م ٣١
- \* دعوى من عامل عرضى للمطالبة بأجره م ٢٥
- \* دعوى مطالبة بالحد الأدنى للأجور م ٣٢
- \* دعوى عدم الاعتداد بمخالصة عن أجر م ٣٥
- \* دعوى من صاحب عمل ببراءة ذمته من دين أجر م ٣٥
- \* دعوى مدعم الاعتداد بالخضم من أجر العمال م ٤٠
- \* دعوى بطلان فائدة عن قرض اقترضه العامل م ٤٠
- \* دعوى بطلب ابطال فائدة عن أجر مدفوع مقدما م ٤٠

- \* دعوى بطلان حجز على أجر عامل م ٤١
- \* دعوى مطالبة بعلاوة دورية سنوية م ٤٢
- \* دعوى مطالبة بأجر عن اجازة سنوية م ٤٧
- \* تظلم من تقدير قيمة ما اتلفه العامل بسبب خطئه م ٦٨
- \* تظلم من تقدير قيمة ما اتلفه العامل مقدم الى اللجنة الادارية م ٦٨
- \* دعوى مطالبة بأجر عن اجازة مرضية م ٥١٥٠
- \* دعوى مطالبة بأجر مضاعف عن اجازات الاعياد م ٤٨
- \* دعوى مطالبة بأجر اضافي م ١٢٠
- \* دعوى فسد الدائن الحاجز على أجر العامل م ٤١
- \* دعوى مطالبة بأجر مدة الوقت الاحتياطي م ٦٧
- \* دعوى مطالبة بنسبة الـ ١٠٪ مقابل الخدمة في المحال السياحية م ٦/١
- \* دعوى مطالبة بالوهبة في المحال غير السياحية م ٦/١
- \* دعوى مطالبة بأجر خلال فترة الاصابة م ٩١ من قانون التأمين الإجتماعي
- \* دعوى من عابطة للحصول على اجازة بدون مرتب م ١٥٦

## الصيغة رقم (١)

دعوى من عامل ضد صاحب عمل للمطالبة بأجر متأخر (١)

(م ٢٢ و ٢٤ و ٢٥)

انه في يوم

بناء على طلب السيد / ... المقيم ... ومحلته المختار مكتب  
الاستاذ ... المحامي ...

انا ... محضر محكمة .... الجزئية انتقلت في تاريخه الى اعلاه  
الى حيث اقامة :

السيد / .... المقيم .... مخاطبا مع .

### واعلنته بالآتي

بوجب عقد عمل مكتوب مؤرخ .... التحق الطالب بالعمل لدى  
المعلن اليه بمهنة ... بأجر ... قدره ... ( في الشهر او في الاسبوع  
او في اليوم ) وظل يؤدي عمله بكفاءة وأمانة الا أنه فوجيء بامتناع المعلن اليه

(١) اثناء سريان علاقة العمل .

مادة ٣٣ : تؤدي الاجور وغيرها من المبالغ المستحقة للعامل بالعملة  
المتداولة قانونا .

مادة ٣٤ : تؤدي الاجور في احدى ايام العمل وفي مكانه مع مراعاة  
الاحكام الآتية :

( ١ ) العمال المعينون بأجر شهري تؤدي اجورهم مرة على  
الاقل في الشهر .

(ب) اذا كان الأجر بالقطعة واستلزم العمل مدة تزيد على  
اسبوعين وجب ان يحصل العامل كل اسبوع على دفعة تحت الحساب  
تناسب ما اتته من العمل وان يؤدي له باقى الأجر خلال الاسبوع  
التالى لتسليم ما كلف به .

(ج) في غير ما ذكر من الأحوال السابقة تؤدي للعمال اجورهم  
مرة كل اسبوع على انه يجوز ان تؤدي لهم مرة كل اسبوعين او كل  
شهر اذا وافقوا كتابة على ذلك .

مادة ٣٥ : لا تبرا ذمة صاحب العمل من اجر العامل الا اذا وقع العامل  
بما يفيد استلام الأجر في السجل المعد لذلك او في كشوف الاجور او ايصال  
خاص معد لهذا الغرض على ان تشمل بيانات هذه المستندات مفردات  
الأجر .

عن أداء أجر الطالب عن المدة من ... الى ... بدون وجه حق أو مسوغ  
من القانون مما دعا الطالب الى انذاره على يد محضر بتاريخ ... بالوناء  
بالأجر لسكنه لم يمثل .

وحيث انه يحق للطالب طبقا للمواد ٣٣ و ٣٤ و ٣٥ من قانون العمل  
رقم ١٣٧ لسنة ١٩٨١ ان يلجأ الى القضاء للطالبة بأجره المتأخر .

### ينشاء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت الملن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة ... الجزئية ( او الابتدائية الدائرة ... )  
السكائن مقرها ... بجلستها العلنية التي ستعقد بمشيئة الله ابتداء من  
الساعة الثامنة والنصف من صباح يوم ... الموافق ... لكي يسمع الحكم  
بان يؤدي للطالب مبلغ ... قبية أجره المستحق عن المدة من ... الى ...  
مع ما يستجد حتى تاريخ الحكم في الدعوى مع الزامه المصروفات ومتأبل  
اتعاب المحاماة وشمول الحكم بالنفاذ المعجل وبلا كفالة طبقا للمادة  
السادسة من قانون العمل المشار اليه . مع حفظ حق الطالب في الزيادات  
المقررة بالمادة ٣٢ والعلاوات المنصوص عليها بالمادة ٤٢ من ذات القانون  
ومع حفظ سائر حقوق الطالب الأخرى .



## الصيغة رقم (٢)

### دعوى من عامل ضد شركة قطاع عام للمطالبة بأجر متأخر (١) (مواد ٢٣ و ٢٤ و ٢٥)

انه في يوم  
بناء على طلب السيد / .... المقيم .... ومحله المختار مكتب  
الاستاذ .... المحلى .  
انا ... المحضر بمحكمة ... الجزئية انتقلت في تاريخه الى :  
السيد رئيس مجلس ادارة شركة ... بصفته ويعمل بمقر الشركة  
الرئيسى بجهة ... متخاطبا مع .

### واعلنته بالآتى

بتاريخ ... عين الطالب بالشركة التى يمثلها المعلن اليه وذلك  
سبقتضى عقد عمل ( محدد المدة او غير محدد المدة ) او بمقتضى قرار بالتعيين  
صادر من المعلن اليه بوظيفة ... بمرتب شهرى قدره ... وتسلم العمل  
بتاريخ ... ومن ذلك التاريخ والطالب يؤدى العمل المنوط به على اكمل  
وجه طبقا للوائح وتعليمات الشركة الا انه فوجيء بعدم صرف مرتبه  
منذ ... وحتى الآن دون سبب او مبرر قانونى وازاء هذا الامتناع بأمر  
الطالب بإتذار المعلن اليه بالوفاء بالمرتب المستحق له الا انه لم يستجيب  
ما يحق معه للطالب طبقا للمادة ٢٢ من القانون ٤٨ لسنة ١٩٧٨ والمواد  
٢٣ و ٢٤ و ٢٥ من قانون العمل ١٣٧ سنة ١٩٨١ ان يلجا الى القضاء  
مطالباً بحقوقه .

### بنسأ عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه  
الصحيفة وكلفته الحضور امام محكمة ... ( الابتدائية او الجزئية حسب  
قيمة الأجر المطلوب ) ( ٢ ) بجلستها العلنية التى سوف تتمتع بمشيئة الله  
ابتداء من الساعة الثامنة والنصف من صباح يوم ... الموافق ... لى  
بسمع الحكم بالزامه بأن يؤدى للطالب مرتبه عن المدة من ... الى ...  
بواقع ... فى الشهر مع ما يستجد حتى تاريخ الفصل فى هذه الدعوى .  
والزامه المبروفات ومقابل اتعاب المحاماة وشمول الحكم بالنفاذ المجل  
بدهن كفالة مع حفظ كافة حقوق الطالب الأخرى من أى نوع كانت .  
ولأجل العلم .

- (١) أثناء سريان علاقة العمل .
- (٢) اذا كان الأجر المطلوب أكثر من خمسين جنيها يكون الاختصاص  
للمحكمة الابتدائية الواقع بدانرتها مقر العمل ويختص القضاء العادى دون  
الإدارى بجميع دعاوى العمال بالقطاع العام .

### الصيغة رقم (٣)

دعوى مطالبة بأجر في حالة عدم وجود عقد مكتوب (١)

(م ٢٠)

أنه في يوم

بناء على طلب السيد ... المقيم ... ومحلته المختار مكتب ...  
المحامي .

أنا ... المحضر بمحكمة ... الجزئية انتقلت في تاريخه الى حيث  
اقامة :

السيد / ... المقيم ... متخاطبا مع :

واعلنته بالآتي

بقرينة ... التحق الطالب بالعمل لدى المعلن اليه بمهنة ... بأجر  
تقدره ... في ( الشهر أو في اليوم أو في الأسبوع ) وذلك بدون عقد عمل  
مكتوب وظل يمارس العمل المتفق عليه على اتم وجه وطبقا لأوامر  
وتعليمات المعلن اليه الذي امتنع بدون مسوغ قانوني عن صرف أجر الطالب  
ابتداء من ... وحتى الآن رغم مطالبته بالطرق الودية . وحيث أنه طبقا  
للبناد ٣٠ فقرة أخيرة من قانون العمل ١٣٧ لسنة ١٩٨٦ يجوز للطالب  
أنبات علاقة العمل بكافة طرق الإثبات كما أنه لا تقرا ذمة المعلن اليه من  
الأجر الا اذا اثبت أن الطالب قد وقع بها بنيد استلامه وهو ما لم يحصل  
الأمر الذي يحق معه للطالب المطالبة بأجره المتأخر امتثالا لنصوص المواد  
٣٢ و٣٣ و٣٤ و٣٥ مجتمعة من قانون العمل المشار اليه .

(١) أثناء سريان علاقة العمل .

مادة ٣٠ : يجب أن يكون عقد العمل ثلثا بالكتابة وبحررا باللغة  
العربية من ثلاث نسخ لكل من الطرفين نسخة والثالثة لمكتب التأمينات  
الاجتماعية المختص ويجب أن يتضمن على الأخص البيانات الآتية :  
( أ ) اسم صاحب العمل وعنوان محل العمل .  
(ب) اسم العامل ومؤهلته ومهنته ومحل اقامته وما يلزم للإثبات  
شخصيته .

(ج) طبيعة ونوع العمل محل التعاقد .

(د) الأجر المتفق عليه وطريقة وموعد أدائه وكذلك سائر المزايا  
التفدية والعينية المتفق عليها .

فاذا لم يوجد عقد مكتوب جاز للعامل وحده اثبات حقوقه بجميع  
طرق الإثبات . ويعطى العامل ايضالا بما يكون قد أودعه لدى صاحب  
العمل من أوراق وشهادات .

### ينشاء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه  
الصحيفة وكلفته الحضور امام محكمة ... الابتدائية الدائرة ... الكائن  
مقرها ... بجلستها العلنية التي ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة  
الثامنة والنصف من صباح يوم ... الموافق ... لكي يسمع الحكم  
عليه بما يلي :

**اولا :** بثبوت علاقة العمل بين الطالب والمعلن اليه وذلك منذ ...

**ثانيا :** بالزام المعلن اليه بأن يؤدي للطالب اجره المستحق وقدره ...  
عن المدة من ... الى ... بواقع ... ( في اليوم او في الشهر ) مع  
ما يستجد من تاريخ رفع هذه الدعوى وحتى تاريخ الحكم فيها .

**ثالثا :** الزام المعلن اليه بالمصروفات ومقابل اتعاب الحياة وشهول  
الحكم بالنفاذ المعجل الطليق من الكفالة مع حفظ كافة حقوق الطالب  
الآخري .

ولاجل العلم .

## الصيغة رقم (٤)

دعوى من خادم ضد مخنوم للطالبة باجر

(١٧٨/١ و ٦٩٠ مئى) (١)

انه فى يوم

بناء على طلب السيدة ... المربة ... ومحابيا المختار مكتب  
الاستاذ ...

انا ... المحضر بمحكمة ... الجزئية انتقلت فى تاريخه الى حيث  
اقابة :

السيد / ... المقيم ... متخاطبا مع ...

### واعلنته بالآتى

بناريخ ... التحقت الطالبة بالعمل لدى المعلن اليه لاداء اعمال  
الخدمة المنزلية واتفق معها شفامة على اجر مقداره ... فى الشهر .  
ومنذ التحاق الطالبة بخدمة المعلن اليه وهى تؤدى عملها خير اداء  
باذلة اقمى الجهد والامانة والاخلاص الى أن فوجئت بامتناعه عن تسليمها  
اجرها منذ ... وحتى الآن بدون مسوغ مشروع .

واذ كان يحق للطالبة طبقا للقواعد العامة ان تستادى اجرها  
بالطريق القانونى امتثالا لحكم المادتين ١٧٨/١ و ٦٩٠ من القانون المدنى .

### بنسأه عليه

انا المحضر سالف الفكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه  
الصيغة وكلفته الحضور أمام محكمة ... ( الابتدائية او الجزئية حسب  
نية الاجر المطلوب ) الكائن مقرها ... بجلستها العلنية التى يستعقد  
مباشرة الله ابتداء من الساعة الثامنة والنصف من صباح يوم ...  
الموافق ... لكى يسمع الحكم بالزامه بان يؤدى للطالبة مبلغ ... قسيمة  
اجرها عن المدة من ... الى ... مع ما يستجد من تاريخ رفع هذه الدعوى  
وحنى تاريخ الحكم فيها وكذا الزامه المصروفات ومتقابل اتمساب المحساة  
وشمول الحكم بالتنفذ المعجل بلا كسالة .

ولاجل العلم .

---

(١) هذه الدعوى غير معفاة من الرسوم بخلاف دعاوى العمال الذين  
يسرى عليهم قانون العمل كما فى الصيغ السابقة لأن احكام قانون العمل  
لا تسرى على عمال الخدمة المنزلية ( م ٣/ب ) .

## الصيغة رقم (٥)

### دعوى مطالبة بأجر بعد انتهاء علاقة العمل

(م ٣٨) (١)

انه في يوم

بناء على طلب السيد ... المقيم ... ومحلله المختار مكتب  
الاستاذ ... المحامي .

انا ... محضر محكمة ... الجزئية ... انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامة :

السيد / ... المقيم ... متخاطبا مع .

#### واعلنته بالآتي

التحق الطالب بالعمل لدى المعلن اليه بتاريخ ... بجهة ...  
بأجر قدره ... في الشهر ( أو في اليوم ) .

وبتاريخ ... انتهت علاقة العمل ( بالفصل او بالاستقالة او ببلوغ  
سن التقاعد ) ولما كان الطالب لم يتقاضى أجره عن الفترة من ...  
الى ... تاريخ انتهاء علاقة العمل ومن ثم مهي دين لا تبرأ منه المعلن  
اليه الا بالأداء طبقا للمادة ٣٥ من القانون رقم ١٣٧ لسنة ١٩٨١ ويستحق  
الطالب هذا الأجر فوراً طبقا للمادة ٣٨ من ذات القانون .

#### بنسائه عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه  
الصحيفة وكلفته الحضور امام محكمة ... الابتدائية الدائرة ...  
الجزئية ... السكائن مقرها بجهة ... بجلستها العلنية التي سوف تنعقد  
بهئية الله اعتبارا من الساعة الثامنة من صباح يوم ... الموافق ...  
لكي يسمع الحكم بالزامه بأن يؤدي للطالب مبلغا وقدره ... هو قيمة الأجر  
المستحق له عن الفترة من ... الى ... والمصروفات ومقابل الانسحاب  
وشهول الحكم بالنفاد المعجل بدون كسالة .

ولاجل العلم .

---

(١) مادة ٣٨ : اذا انتهت علاقة العمل ادى للمعلن أجره وكلفة المبالغ  
المستحقة له فوراً الا اذا كان العامل قد ترك العمل من تلقاء نفسه فيجب  
في هذه الحالة على صاحب العمل اداء أجر العامل وجميع مستحقاته في  
مدة لا تتجاوز سبعة ايام من تاريخ ترك العمل .

## المسيفة رقم (٦)

دعوى مطالبة شركة قطاع عام باجر بعد انتهاء العمل

(قانون ٧٨/٢٨)

انه في يوم

كطلب السيد / ... المقيم ... ومحل المختار مكتب الأستاذ ...  
انا ... المحضر بمحكمة ... الجزئية انتقلت في تاريخه الى ...  
شركة ... الكائن مقرها بجهة ... ويمثلها قانونا رئيس مجلس ادارتها  
بصفته متخاطبا مع .

### واعلنته بالآتي

بتاريخ ... عين الطالب بالشركة المعلن اليها بوظيفة ... بمرتبة  
شهرى قدره ... وظل يؤدي عمله على خير وجه الى ان صدر قرار  
الشركة بانتهاء خدمة الطالب بتاريخ ... ( بالاستقالة ... او ببلوغ سن  
التقاعد ... او بالفصل للغياب او لاي سبب من الاسباب .. الخ ) .

وحيث ان الطالب يستحق اجره وكافة مزاياه طبقا للقانون ولائحة  
الشركة وذلك عن المدة التي لم يتقاضاها عنها وهي من ... الى ...

ولما كان الاجر يشمل جميع العلاوات الدورية وغلاء المعيشة  
والمبولة والامتيازات المعينة والمنح ونصيبه في الارباح طبقا للقانون وهي  
جميعا تقدر ببلغ ... وقد طالب الطالب الشركة المعلن اليها وديا بهذه  
الحقوق فرفضت فأنذرها على يد محضر بتاريخ ... فلم تمتثل مما لم يعد  
معه ثمة محيص اجام الطالب من الالتجاء الى القضاء لاسترداد حقه .

### بنسأه عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه  
الصيغة وكلفته الحضور امام محكمة ... الابتدائية الدائرة ... السكائن  
مقرها ... بجلستها العلنية التي ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة  
الثامنة صباحا يوم ... الموافق ... لكي يسمع الحكم بالزامه بأن يؤدي  
للتطالب مبلغ ... قيمة الاجر بكافة صوره المستحق للطالب عن الفترة  
من ... الى ... مع الزامه المبروعات ومقابل الاتصاف وشهول الحكم  
بالنفاذ المعجل الطليق من السكفلة .

مع حفظ كافة حقوق الطالب الأخرى من أى نوع كانت .

ولاجل العلم .

## الصيغة رقم (٧)

دعوى من عامل بالانتاج للمطالبة باجره ( م ٧ ) (١)

انه في يوم

بناء على طلب السيد / ... المقم ... ومحله المختار مكتب  
الاستاذ ... المحامى .

أنا ... محضر محكمة ... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقالة :

السيد / ... المتيم ... متخطباً مع :

### وأعلنته بالآتى

بتساريخ ... التحق الطالب بالعمل لدى المعلن اليه بمهنة ...  
على أن يؤدى له الأجر حسب الانتاج ( أو الطريقة ) الا انه بوجبه في  
الأونة الأخيرة بالمتناع المعلن اليه عن تسليمه كامل أجره طبقاً لوحداث  
الانتاج التى يقوم بها وذلك على سند من الادعاء بان انتاج الطالب قد  
هبط عن المعدلات المتفق عليها وهو ادعاء لا يسانده دليل من الواقع فضلاً  
عن أن المادة السابعة من قانون العمل رقم ١٣٧ سنة ١٩٨١ تنص على أن  
يكون حسب متوسط الأجر اليومي لعمال الانتاج على أساس متوسط  
ماناوله العامل عن ايام العمل الفعلية في السنة الأخيرة أو عن المدة التى  
اشتغلها ان تلت عن ذلك مقسوماً على عدد ايام العمل الفعلية عن  
ذات الفترة .

وحيث ان الثابت ان الطالب كان يتقاضى عن يوم العمل الفعلى

---

(١) غالباً ما تحكم المحكمة في مثل هذه الدعوى بنسب خبر مع اعفاء  
العامل من الأمانة طبقاً للمادة ٦ .

مادة ٧ : يكون حساب متوسط الأجر اليومي لعمال الانتاج أو العمال  
الذين يتقاضون أجوراً ثابتة مضافاً إليها عمولة أو نسبة مئوية على أساس  
متوسط ما تناوله العامل عن ايام العمل الفعلية في السنة الأخيرة أو عن  
المدة التى اشتغلها ان تلت عن ذلك مقسوماً على عدد ايام العمل الفعلية  
عن ذات الفترة .

ويكون هذا الأجر هو المستحق للعامل أثناء الاجازات السنوية أو  
المرضية أو اجازات الأعياد أو الراحة الأسبوعية أو في حالات العطل أو  
التوقف .

مبلغا وقدره ... وبالتالي يكون هذا الأجر هو الحد الأدنى لحساب متوسط الأجر ولا يسوغ النزول عن هذا الحد بحجة هبوط مستوى الإنتاج .

### بناء عليه

أنا المحضر مالف الذكر أعلنت المعلن اليه بضرورة من هذه الصحيفة وكلفته الحضور امام محكمة ... ( الابتدائية او الجزئية حسب النصاب القيمي ) الكائن مقرها بجهة ... بجلستها العلنية التي ستعقد بمشيئة الله اعتبارا من الساعة الثامنة والنصف من صباح يوم ... الموافق ... لكي يسمع الحكم بالزامه بان يؤدي للطالب مبلغ .... عن أيام العمل التي باشرها وفقا لما جاء بمصدر الصحيفة مع الزامه بالمصروفات ومقابل الاتعاب بدون كفاية .

ولاجل العلم .



## الصيغة رقم (٨)

### دعوى مطالبة بعمولة (م ١/٢) (١)

انه في يوم

بنساء على طلب ... المقيم ... ومحلته المختار مكتب الاستاذ ...  
المحامي .

(١) غالبا ما تحكم المحكمة قبل الفصل في الموضوع بنصب خير .

مادة (١) عمل : يقصد في تطبيق احكام هذا القانون .

بالعامل : كل شخص طبيعي يعمل لقاء اجر لدى صاحب عمل وتحت  
ادارته او اشرانه .

بصاحب العمل : كل شخص طبيعي او اعتباري يستخدم عمالا او  
اكثر لقاء اجر .

بالاجر : كل ما يتقاضاه العامل لقاء عمله نقدا مضافا اليه جميع  
الملاوات ايا كان نوعها وعلى الاخص ما يأتي :

١ - العلاوة الدورية .

٢ - العلاوة التي تصرف بسبب غلاء المعيشة واعباء العائلة .

٣ - العمالة التي تعطى للطوائف والمندوبين الجوابين والمثلين  
التجارين .

٤ - الامتيازات الميمنية .

٥ - كل منحة تعطى للعامل علاوة على الاجر وما يصرف له جزاء  
امقته او كفايته وما شابه ذلك اذا كانت هذه المبالغ مقررة في  
عقود العمل الفردية او الجماعية او الانتظية الأساسية للعمل  
او جرى العرف بمنحها .

٦ - الوعية التي يحصل عليها العامل في الحال العمالية غير  
المسليحة اذا جرى العرف بفهمها وكانت لها قواعد تسمح  
بتحديددها وتعتبر في حكم الوعية النسبة المئوية التي يدفعها  
الملاء مقابل الخدمة في المنشآت المسليحة ويصدر قرار من  
وزير الدولة للقوى العاملة والتدريب بالاتفاق مع وزيرالسياسة  
والمنظمة النقابية المختصة بكيفية توزيعها على العاملين .

بالعمل للعرضي : العمل الذي لا يدخل بطبيعته فيما يزاوله صاحب  
العمل من نشاط ولا يستغرق اكثر من ستة شهور .

بالعمل المؤقت : العمل الذي تقتضى طبيعة اتجاذه مدة محدودة او  
الذي يتصحب على عمل بذاته وينتهي بانتهائه .

بالعمل الموسمي : العمل الذي يتخذ في مواسم دورية منتظمة .

بالليل : الفترة ما بين غروب الشمس وشرورها .

انا ... المحضر بمحكمة ... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامة :

السيد / ... المتيم ... متخاطبا مع .

او السيد / رئيس مجلس ادارة شركة ... بصفته الممثل القانوني  
لها ويعلن بمقر ادارتها بشارع ... متخاطبا مع :

### واعلنته بالآتي

بتاريخ ... بموجب عقد عمل مكتوب التحق الطالب بالعمل لدى  
المعلن اليه بمهنة ... واتفق على أن يؤدي الأخير للطلاب مرتبا شهريا  
قدره ... كما اتفق على عمولة المبيعات او على الإنتاج بمقدارها كذا في  
المنة من جملة ... ( يجوز ان يكون الأجر عمولة فقط ) تدفع في نهاية كل  
شهر ( او كل ستة اشهر ، او كل سنة ) .

وحيث ان الطالب حقق مبيعات بمقدارها ... في المدة من ...  
الى ... ويستحق عنها عمولة قدرها ... جنبها على أساس النسبة  
المشار اليها وقد رفض المعلن اليه اداءها للطلاب رغم مطالبته بذلك مرارا  
وتكرارا وأخيرا باتذار على يد المحضر بتاريخ ... مما لم يصد معه إمام  
الطالب من متأنس سوى سلحة القضاء للزود من حقوقه .

### يتساء عليه

ثنا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه  
المحينة وكلفته الحضور امام محكمة ... الابتدائية الدائرة ...  
بجلستها العلنية التي ستمتد بمئة الله ابتداء من الساعة الثالثة  
والنصف من صباح يوم ... الموافق ... لكي يسمح الحكم بالزامه بأن  
يؤدي للطلاب مبلغ ... هو قيمة للعمولة المستحقة له طبقا لما ويزد  
تنفيلا بمصدر الصحنة مع للزامه المصروفات ومقابل أنعاب اللحابة بحكم  
طابق من قيد الكفالة .

ولاجل العلم .

## الصيغة رقم (٩)

### دعوى جنحة مباشرة لعدم الوفاء بالأجر (١)

( م ٢٢ و ١٧٠ و ١٧٥ )

انه في يوم

بناء على طلب السيد ... المقيم ... ومحله المخار مكتب  
الاستاذ ... المحامي .

اننا ... محضر محكمة ... الجزئية انتقلت في تاريخه اعلاه الى  
حيث اقامة .

- ١ - السيد / ... المقيم ... متخاطبا مع .
- ٢ - السيد / وكيل نيابة ... الجزئية بصفته ويعمل بسرأي النيابة  
بمحكمة ... متخاطبا مع .

### واعلنتهما بالآتي

الطالب يعمل لدى المعلن اليه الاول بمطه الكائن بجهة ... بوظيفة  
... بمرفق قدره ... شهريا ، او يوميا ، ولا زال يبشأر عمله ويؤدي  
التزاماته على اكمل وجه ، الا انه لمجيء بالمعلن اليه الاول يستع عن صرف  
اجره المستحق من المدة ... الى ... وقدره ... وذلك بلا ادنى  
سبب او مسوغ قانوني مخالفا بذلك حكم المادة ٢٣ من قانون العمل رقم  
١٢٧ سنة ١٩٨١ التي تلزم صاحب العمل بان يؤدي اجر العامل فوراً في  
أحد أيام العمل وفي مكان العمل وذلك بالشروط والأوضاع المقررة بالمادة  
٢٤ من نفس القانون كما لا تبرا نمة صاحب العمل من الأجر الا اذا وقع  
العامل بها فيند استغلاه ( مادة ٢٥ ) .

وحيث ان المادة ١٧٠ من قانون العمل المشار اليه المعدل بالقانون

---

مادة ١٧٠ : يعتب صاحب العمل او المدير المسئول عن المنشأة الذي  
يخالف حكما من احكام الباب الثالث بشأن علاقات العمل الفردية والقرارات  
الصادرة تنفيذا له بغرامة لا تقل عن خمسة جنيهاات ولا تزيد على عشرة  
جنيهاات وتتعدد الغرامة بقدر عدد العمال الذين رعتت في شأنهم المخالفة .  
وتضاعف الغرامة في حالة العود .

مادة ١٧٥ : لا يجوز الحكم بوقف التنفيذ في العقوبات المالية او النزول  
عن الحد الأدنى للعقوبة المقررة لأسباب تقديرية .

رقم ٣٣ لسنة ١٩٨٢ تنص على عقاب صاحب العمل الذي يخالف هذه الأحكام بغرامة لا تقل عن خمسة جنيهات ولا تزيد على عشرة جنيهات ، ولا يجوز الحكم بوقف التنفيذ في العقوبات المالية أو النزول عن الحد الأدنى المقرر للعقوبة قانونا ( مادة ١٧٥ عمل ) .

ولما كانت نصوص قانون العمل المشار اليه وان كانت قد اناضت برجال تفتيش العمل والضبطية القضائية صفة الضبط القضائي في تنفيذ احكامه ( مادة ١٦٠ ) الا انه لا يوجد في نصوصه ما يمنع العامل من الالتجاء الى محكمة الجنح المختصة على اعتبار انه قد اضير من الجريمة التي ارتكبها صاحب العمل ومن حق الطالب ان يقيم نفسه مدعيا مدنيا طبقا للباب ٢٥١ اجراءات والمادة ١٦٣ مدنى وقد ادخل المعلن اليه الثانى بصفته لمباشرة الدعوى العمومية .

### بنسأه عليه

اننا المحضر سالف الذكر اعلنت كل واحد من المعلن اليهما بصورة من هذه الصحيفة وكلفتها الحضور امام محكمة جنح ... السكان مقرها بجبهة ... بجلستها العلنية التى ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة التاسعة والنصف من صباح يوم ... الموافق ... لكى يسمع المعلن اليه الاولى طلبات المعلن اليه الثانى توقيع العقوبة الواردة بالمواد ٣٣ و ١٧٥ و ١٧٥ من قانون العمل رقم ١٣٧ لسنة ١٩٨١ المعدل بالقانون رقم ٣٣ لسنة ١٩٨٢ (١) وكذا الزام الاول بان يؤدى للطالب مبلغ ٥١ ج على عييل التعويض المؤقت عن الأضرار التى اصابته لأنه بتاريخ ... بدائرة قسم ( او مركز ) ... امتنع عبدا عن اداء اجر الطالب حالة كونه مأبورا بادائه ميرا وكذا الزامه المصروفات ومقابل اتعاب المحللة وشمول الحكم بالنفاذ.

مع حفظ حق الطالب فى المطالبة بالأجر المستحق له وكذا سائر حقوقه الأخرى .

ولأجل العلم .

---

(١) مادة ٣٣ : سبق ذكرها فى الصيغة رقم (١) .

## الصيغة رقم (١٠)

دعوى من ورثة عامل متوفى للمطالبة بأجره ( م ٢٥ ) ( ١ )

انه في يوم  
بناء على طلب ورثة المرحوم ... وهم ... ، ... ، ... والمقيمين  
... ومحلهم المختار مكتب الأستاذ ... المحامي .  
اننا ... محضر محكمة ... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامة :  
السيد / ... المقيم ... مخاطبا مع .

### واعلمته بالآتي

كان مورث الطالبين المرحوم ... يعمل لدى المعلن اليه بوظيفة ...  
بمرتبه قدره ... في الشهر ... او في اليوم ... وذلك منذ تاريخ ...  
الى ان توفي لرحمة الله بتاريخ ...  
وحيث ان مورث الطالبين يستحق اجرا متأخرا لم يتقاضاه من المدة  
من ... الى ... وكذلك مبلغ ... ويكون جيلة المستحق للورث في ذمة  
المعلن اليه هو مبلغ ... وهو حق ثابت ينتقل للورثة بمقتضى القواعد  
العامة ولا تبرا ذمة صاحب العمل من هذا الدين الا بالاداء او الاجراء .  
ومع حفظ كافة الحقوق الأخرى ( ومنها نفقات الجنائز ومنحة الوفاة  
المنصوص عليها بالمادة ٧٢ من قانون العمل وسائر الحقوق المالية ) .  
وحيث ان الطالبين اتفروا المعلن اليه بتاريخ ... باداء هذه  
المستحقات الا انه لم يمثل .

### بناء عليه

اننا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه  
الصحيفة وكلفته الحضور امام محكمة ... ( الابتدائية او الجزئية حسب  
الاحوال ) الكائن مقرها بجهة ... بجلستها العلنية التي ستعقد بشيئة  
الله ابتداء من الساعة الثانية والنصف من صباح يوم ... الموافق ...  
نكي يسمع الحكم يلزمه بان يؤدي للطالبين مبلغ ... طبقا لما جاء  
بصدر الصحيفة والزامه المصروفات ومقابل الاتعاب وشمول الحكم بالنفاد  
المعجل بدون كفالة .  
ولاجل العلم .

---

(١) مادة ٢٥ عمل : لا تبرا ذمة صاحب العمل من اجر العامل الا اذا  
وقع العامل بما يفيد استلام الأجر في السجل المعد لذلك او في كشوف الاجور  
او ايصال خاص بعد لهذا الغرض على ان تشمل بيانات هذه المستندات  
بمرداته الأجر .

## الصيغة رقم (١١)

### طلب على عريضة لقاضى الأمور الوقتية

بالأمر بصرف نفقات الجنازة ومنحة الوفاة ( م ١/٧٣ )

السيد الأستاذ قاضى الأمور الوقتية بحكمة .... الابتدائية .

تحية طيبة وبعد :

مقدمه لسيادتكم أرطلة المرحوم ..... المقيمة .... ومحلها المختار  
يكتب الأستاذ .... المحابى .

### فمسد

السبد / ..... المقيم .....

أو ضد / شركة .... ويمثلها قاتوننا رئيس مجلس ادارتها بعنوانها  
بجهة .....  
.

### الموضوع

كان مورث الطالبة المرحوم .... يعمل بمهنة .... لدى المعروض  
ضده بمرتب مقداره .... فى الشهر .

وحيث أنه بتاريخ .... توفى الى رحمة الله وهو فى الخدمة .

ولما كانت المادة ٧٢ من قانون العمل تنص على أنه اذا توفى العايل  
وهو فى الخدمة يصرف صاحب العمل لأسرته ما يعادل أجر شهرين كاملين  
أنوابة نفقات الجنازة بحد أدنى قدره خمسون جنبها كما يصرف منحة  
تعادل أجر العايل كاملا عن الشهر الذى توفى فيه والشهرين التاليين له  
طبقا لقواعد قانون التأمين الاجتماعى الصادر بالقانون رقم ٧٩  
لسنة ١٩٧٥ .

وحيث أن الطالبة تقدمت للمعروض ضده طالبة هذه المبالغ الا أنه  
اخذ يباطل الأمر الذى لا يحتل التأخير كما لا تجدى أية اجراءات قضائية  
مهما كانت سريعة فى حصول الطالبة على نفقات الجنازة ومنحة الوفاة  
سوى اجراء وقتى سريع .

### بنسأء عليه

أرجو بعد الاطلاع على حافظة المستندات المرفقة اصصدار أبركم  
بإلزام المعروض ضده بأن يؤدى للطالبة فوراً مبلغ ..... وهى تمثل

نفقات الجنائز ومنحة الوفاة المستحقة للعامل المتوفى والزواجه المصروفات  
ومنازل ائحاب المحاماة والاثن بتنفيذ الأمر بمسودته .

مع حفظ كافة الحقوق الأخرى لمورث الطالبة .

والسلام عليكم ورحمة الله ،،،

مقتبته

.....

تحريرا في .....

### حافظة مستندات

١ - صورة عقد عمل المتوفى أو أى مستند يثبت علاقة العمل .

٢ - شهادة من اللجنة النقابية للعاملين بالمنشأة ( أو النقابة العامة إذا  
لم توجد في المنشأة لجنة نقابية ) تثبت أن المتوفى كان يعمل لدى  
المعرض ضده ويبين فيها آخر أجر وصل إليه .

٣ - شهادة وفاة العامل .

٤ - أعلام شرعى بأسياء الورثة وان لم يوجد تمسورة بطاقة المتوفى  
لائحات صفة الأرملة أو أى شهادة تثبت علاقة الوارث ( الطالب  
أو المارضى بالمورث ( العامل المتوفى ) .

٥ - هذا الطلب معنى من الرسوم والدفعت ( عدا دفعة المحاماة ) طبقا  
للمادة السادسة من قانون العمل .

٦ - يمكن للأرملة أو الورثة اللجوء للنقابة العمالية لمساعدتهم ويجوز  
للقابة صرف سلفة أو منحة فورية لمواجهة نفقات الجنائز وهو  
الحاصل عملا .

---

(١) مادة ٧٣ عمل : اذا توفى العامل وهو في الخدمة يصرف صاحب  
العمل لأسرته ما يعادل أجر شهرين كاملين لمواجهة نفقات الجنائز بعد  
أننى قدره خمسون جنيها كما يصرف منحة تعادل أجر العامل كاملا عن  
الشهر الذى توفى فيه والشهرين التاليين له طبقا لتقواعد قانون التأمين  
الاجتماعى الصادر بالقانون رقم ٧١ لسنة ١٩٧٥ .

كما يلتزم صاحب العمل بنفقات تجهيز ونقل الجثة الى الجهة التى  
استقدم منها ما لم تطلب أسرته نقله الى جهة أخرى وعلى نفقتها ويخضم  
ما تحمله صاحب العمل من مصروفات الجنائز المتخصص عليها في الفقرة  
السابقة .

## الصحيفة رقم (١٢)

طلب على عريضة قاضي الأمور الوقفية

بالأمر بتجهيز ونقل جثة عامل متوفى م ٢/٧٣

السيد الأستاذ قاضي الأمور الوقفية بحكمة ... الابتدائية .

تحية طيبة وبعد :

مقتمه لسيادتكم أرملة المرحوم ..... المقيمة ..... وحملها المختار  
مكتب .....

### ضد

١ - السيد / ..... المقيم .....

او شركة .... ويطلبنا قانونا رئيس مجلس ادارتها السيد / ....  
بمقرها الرئيسي بجهة .....

٢ - السيد / رئيس اللجنة النقابية للعاملين بمنشأة ..... ( واذا لم  
يكن في المنشأة لجنة نقابية او كان المعروض ضده الاول صاحب  
عمل نرد فانه يمكن اختصام السيد رئيس النقابة العامة المختصة ) .

### الموضوع

بتاريخ ..... توفي الى رحمة الله المرحوم ..... الذي كان يعمل  
لدى المعروض ضده الاول وحدثت الوفاة بجهة العمل الكائنة في .....

ولما كان المعروض ضده قد استقدم العامل المتوفى من جهة اقامته  
سلطته وهو ملزم طبقا للمادة ٢/٧٣ من قانون العمل بتجهيز ونقل جثته  
حالة كونه قد توفي وهو في الخدمة .

وحيث ان مورث الطالبة كان يسدد اشتراكات التغطية التي يمثلها  
المعروض ضده انشائي الامر الذي يتعين عليه معه ان يشارك في نفقات نقل  
وتجهيز الجثة واعادتها الى موطن العامل الاصلى وهو وشاته في اسفرداد  
ما انفقته اذ ان امكانيات الطالبة المادية لا تسمح باتخاذ هذه الاجراءات  
السريعة .

ونظرا للاستعجال الشديد الذي تبرره الظروف .



## لسنا

ارجو بعد الاطلاع على حافظة المستندات المرفقة اصدار الامر ضد  
المعرض فدها بتجهيز ونقل جثة المرحوم ..... من بلدة .... الى  
بلدته .....

مع حفظ حق الطالبة في كافة مستحقات زوجها المتوفى .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،

مقدمته

تحريرا في .....

ملحوظة : هذا الطلب بدون رسوم طبقا للمادة ٦ عمل .

## الصيغة رقم (١٣)

دعوى جنحة مباشرة من ورثة عامل متوفى للمطالبة بإجره

(م ٢٥ و ١٧٠ و ١٧٥)

انه في يوم

بناء على طلب ورثة المرحوم ..... المقيمين ..... وهم .....  
ومحلهم المختار مكتب الأستاذ .....

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامه :

١ - السيد / ..... المقيم ..... متخاطبا مع  
أو السيد رئيس مجلس إدارة الشركة ..... بصفته ويعلم بمقر  
بمقر ادارتها بجهة ..... متخاطبا مع

٢ - السيد / وكيل نيابة ..... الجزئية بصفته ويعلم بسرأى النيابة  
متخاطبا مع

### واعلنتهما بالآتي

بتاريخ ..... التحق مورث الطالبين بالعمل لدى المعلن اليه الاول  
بمهنة ..... ووصل آخر أجر له الى مبلغ ..... في الشهر .

وحيث أن مورث الطالبين توفي وهو في الخدمة بتاريخ .....

ولما كان يستحق اجرا متأخرا في ذمة المعلن اليه الاول وقد طالبه  
الورثة بالوفاء بهذا الأجر بالطرق الودية الا انه اخذ بماطل رغم ان القانون  
يلزمه بان يؤدي الأجر المستحق في خلال اسبوع على الاكثر من تاريخ الوفاة  
ومن ثم يكون المعلن اليه الاول قد ارتكب الجريمة المتصوص عليها بالمواد  
٣٥ و ١٧٠ و ١٧٥ من قانون العمل .

وحيث ان الورثة الطالبين اصحاب صفة ومصلحة في المطالبة بحقوق  
مورثهم وقد اضرخوا نتيجة تصرف المعلن اليه الاول مما يحق لهم معه ان  
يقيموا هذه الدعوى طبقا للمادتين ١٦٣ مدني و ٢٥١ اجراءات وقد ادخلوا  
المعلن اليه الاخير بصفته لمباشرة الدعوى العمومية .

## يفاء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت كل واحد من المعلن اليهما بصورة من هذه الصحيفة وكلفت الاول الحضور امام محكمة جنح ..... الكائن مقديما بجبة ..... بجلستها العلنية التي ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثالثة والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لكى يسع طلبات المعلن اليه الثاني عقابه بالمواد ٣٥ و ١٧٠ و ١٧٥ من قانون العمل ١٩٨١/١٣٧ المعدل بالقانون رقم ١٩٨٢/٢٣ وكذا بان يؤدي للطالبين مبلغ ٥١ ج على سبيل التعويض المؤقت لانه في المدة من ..... الى ..... امتنع بدون وجه حق عن اداء الاجر المستحق لورث الطالبين المرحوم ..... على نحو ما توضح بمصدر الصحيفة مع الزامه المصروفات ومقابل اتعاب المحاماة وشمول الحكم بالنفاذ .

ومع حفظ كافة حقوق الطالبين الاخرى وخاصة بالنسبة للأجر المطلوب بموضوع هذه الدعوى .

ولاجل العلم .

## الصيغة رقم ١٤.

دعوى ضد صاحب عمل عرضي لأجراء المساواة ( م ٥٧ عمل )

انته في يوم  
بناء على طلب السيد / ..... والمقيم ..... ومحل الاختار  
بكتب .....  
اننا ..... المحضر بحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه  
الى حيث اقلية :  
١ - السيد / ..... المقيم ..... متخاطبا مع  
٢ ... السيد / ..... المقيم ..... متخاطبا مع

### واعلنتهما بالآتي

الطالب يعمل بمهنة .... لدى المعلن اليه لأول بمرتب قدره .....  
في الشهر .  
وحيث ان المعلن اليه الاول اسند بعض أعماله للمعلن اليه الثاني  
للقيام بها وكان من بينها القسم الذي يعمل به الطالب وبالتالي أصبح الطالب  
تابعا للثاني مع عدم الاخلال بقواعد المسؤولية التضامنية .  
وحيث ان المعلن اليه الثاني يقوم بتشغيل بعض العمال في نفس  
مستوى الطالب وينفس مهنته وبذات شروط العمل الا أن كلا منهم يتقاضى  
نحرا يزيد عن الأجر الذي يتقاضاه الطالب .  
ومن حيث ان المادة ٥٧ من قانون العمل تنص على أنه اذا عهد  
صاحب العمل الى آخر بتأدية عمل من أعماله او جزء منها ولكن ذلك في  
منطقة عمل واحدة وجب على هذا الأخير أن يسوى بين عماله وعمال  
صاحب العمل الأصلي في جميع الحقوق ويكون هذا الأخير مفضلنا معه  
في ذلك .

### بقضاء عليه

أنا المحضر سالف الذكر اعلنت كل واحد من المعلن اليهما بصورة  
من هذه الصحيفة وكلفتها الحضور امام محكمة ..... الابتدائية  
الدائرة ..... للكلان عقرها بجهة ..... بجلستها العلنية التي ستعقد  
بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثانية والنصف من صباح يوم .....  
الموافق ..... لكي يسيما الحكم باجراء المساواة بين الطالب وبين  
اقرانه في نفس العمل وفي منطقة العمل الواحدة وذلك فيما يتعلق بالأجور  
وكلفة المزايا والحقوق الأخرى مع الزامهما المصروفات ومقابل اتمصاب  
المحاسبة .  
ولأجل العلم .

## الصيغة رقم (١٥)

دعوى من عامل متدرج للطالبة بأجره ( مادة ١١ و ١٢ ) ( ١ )

انته في يوم

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحلته المختار مكتب  
الاستاذ .....

انا ..... محضر محكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اتالة :

السيد / ..... المقيم ..... متخاطبا مع

### واعلمته بالآتي

بموجب عقد تدرج مكتوب التحق الطالب للعمل لدى المعلن اليه بمقتضى  
تعلم مهنة ..... وقد اتفق في العقد على أجر يومي مقداره .....

وحيث ان الطالب استمر في العمل لمدة شهرين ثم فوجيء بالمعلن اليه  
بفسخ العقد بجهة عدم استعداد الطالب للتعليم بصورة حسنة .

ومع حفظ حق الطالب في التعويض عن الفسخ التمسنى لعقد التدرج  
الا ان المعلن اليه لم يف الطالب أجره المقرر في العقد والقانون وطبقا لقرار  
وزير القوى العاملة والتدريب وتبلغ قيمته ..... .

ولما كانت المادة ١٥٠ من قانون العمل تقضى بضرورة تسليم الحدث  
نفسه كامل أجره وبالتالي يكون للطالب اهلية قبض أجره والمطالبة به  
تاتونا .

---

(١) مادة ١١ عمل : يعتبر عاملا متدرجا كل من يتعاقد مع صاحب  
عمل للعمل لديه بقصد تعلم مهنة او صناعة .

مادة ١٢ عمل : يجب ان يكون عقد عمل المتدرج بالكتابة وتحدد به  
مدة تعلم المهنة وبمراحلها المتتابعة والآخر بصورة متدرجة في كل مرحلة من  
مراحل التعليم على الا تقل في المرحلة الأخيرة عن الحد الأدنى للأجور المحددة  
لفئة العمال في المهنة التي يتدرج فيها .

وقد نصت المادة ١٣ على ان يصدر قرار من وزير القوى العاملة  
والتدريب بتشكيل لجان التدرج وتحديد الحدود الدنيا لأجور المتدرجين  
حسب المهن الواردة بالقرار وقد صدر فعلا برقم ١٧ بتاريخ ١٩٨٢/٢/١ .

## بنفسه عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلنته الحضور امام محكمة ..... ( الابتدائية او الجزئية حسب  
الأحوال ) الكائن مقرها بجهة ..... بجلستها العلنية التي ستعقد  
بمشيئة الله اعتبارا من الساعة الثامنة والنصف من صباح يوم .....  
الموافق ..... لى يسمع الحكم بالزامه بأن يؤدي للطلاب مبلغ .....  
طبقا لما ورد بصدر الصحيفة والزامه المصروفات ومقابل الإلتساب بدون  
كفالة - مع حفظ كافة حقوق الطالب الأخرى .

ولاجل العلم (٢) .

---

(٢) يمكن اقامة هذه الدعوى من الولي على الصبي المتدرج كما يمكن  
اقامة جنحة مباشرة لعدم سداد الأجر .

## الصيغة رقم (١٦)

### دعوى من عامل تحت الاختبار للطالبة باجره

(م ٣١) (١)

بمساء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحل المخبأ  
مكتب ..... المحامى .

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت فى تاريخه الى  
عيت اقلية :

السيد / ..... المقيم ..... متخاطبا مع

#### واعلنته بالآتى

بموجب عقد عمل مؤرخ ..... التحق الطالب بالعمل لدى المعلن  
اليه بمهنة ..... بأجر قدره ..... ( فى الشهر او فى اليوم او فى  
الاسبوع ) وقد اتفق فى العقد على تحديد فترة الاختبار بثلاثة اشهر .

وحيث انه قبل انتهاء مدة الاختبار قرر المعلن اليه مسح العقد  
والاستغناء عن خدمات الطالب بحجة انه لم يجتز الاختبار بنجاح الا ان  
المعلن اليه لم يؤد للطالب أجره عن فترة الاختبار التى عملها وقدرها  
شهرين ونصف .

ومع حفظ حق الطالب فى التعويض عن الفسخ التعسفى لعقد  
الاختبار .

#### بنفساء عليه

انا المحضر سالف الذكر أعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلنته الحضور امام محكمة ..... ( الابتدائية او الجزئية حسب النصاب  
القضى ) الكائنه بجهة ..... بجلستها العلنية التى سوف تنعقد بهشينة  
الله ابتداء من الساعة الثامنة من صباح يوم ..... الموافق .....  
لكريسع الحكم بالزاه بأن يؤدى للطالب مبلغ ... عن الفترة الموضحة بمصدر  
الصحيفة والزاه المصروفات ومقابل الائتاف وشمول الحكم بالنفاذ المعجل  
بدون كئالة مع حفظ كائة حقوق الطالب الاخرى من اى نوع كانت .

ولاجل العلم .

---

(١) مادة ٣١ : تحدد مدة الاختبار فى عقد العمل ولا يجوز تعيين عامل  
نحت الاختبار لمدة تزيد على ثلاثة اشهر او تعيينه نحت الاختبار اكثر من  
مرة واحدة عند صاحب عمل واحد .

## الصيغة رقم ( ١٧ )

دعوى من عامل عرضى للمطالبة بأجره ( م ٢٥ عمل ) ( ١ )

انه فى يوم

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحلته المختار  
مكتب ..... المحلى .

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت فى تاريخه  
الى حيث اقامة :

واعلنته بالآتى

السيد / ..... المقيم ..... متخطبا مع

بتاريخ ١٩٨٦/٥/١٩ اتفق الطالب على أن يعمل لدى المعلن اليه  
وتحت إدارته وأشرفه لمدة شهر فى أعمال البياض وإجراء الترميمات فى  
المخزن الملحق بمحل المعلن اليه على أن يتقاضى اجرا قدره عشرة جنيهات  
فى اليوم .

وحيث أن الطالب تقاضى من المعلن اليه مبلغ خمسين جنيها من تحت  
الحساب الا انه بتاريخ ١٩٨٦/٦/١٨ وبعد انتهاء العمل طالبه بيباتى أجره  
المتفق عليه وقدره مائتين وخمسين جنيها فهاطل فى السداد ولم تفلح الطرق  
الودية فى استئداء الطالب لأجره فاضطر الى انذاره على يد محضر  
بتاريخ ..... الا انه لم يمثل .

---

(١) مادة ٢٥ عمل : يستثنى من تطبيق احكام هذا الفصل — وهو  
الخاص بالاستخدام — ما يأتى :

أ — الأعمال العرضية التى لا يستغرق إنجازها أكثر من شهر .  
ب — الوظائف الرئيسية التى يعتبر شغلها وكلاء مفوضين عن  
أصحاب الأعمال .

ولوزير الدولة للقوى العاملة والتدريب أن يصدر قرارا بغير احكام  
هذا الفصل على كل أو بعض الأعمال والوظائف والفئات المشار اليها فى  
البندين السابقين .

**ملحوظة :** الاحكام الخاصة بالأجور تسرى على العمال العرضيين  
ومن ثم فإن العامل العرضى يجوز له المطالبة بأجره .



وحيث ان علاقة الطالب بالمعلن اليه لم تكن علاقة مقاوله (١) ، لانه كان يؤدي العمل وقتا لمشيئة المعلن اليه وتحت ادارته واشرافه وكان تابعا له في اثناء تأدية العمل كما كان الطالب ياتمر بأوامر المعلن اليه .

### بتساء عليه

انا المحضر سائف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة وتكليفه الحضور امام محكمة ..... الجزئية (٢) الكائن مقرها بجهة ..... بجلستها العلنية التي ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثانية والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لكي يسمع الحكم بالزابه بان يؤدي للطلاب مبلغ مائتين وخمسين جنيها والمصروفات ومتقابل الاتعاب مع شمول الحكم بالانفاذ المعجل الطليق من الكفالة .

ولاجل العلم .

---

(١) المقالة : عقد يتعهد بمقتضاه أحد المتعاقدين ان يصنع شيئا او ان يؤدي عملا لقاء اجر يتعهد به المتعاقد الآخر ( مادة ٦٤٦ من القانون الجنائي ) .

(٢) الاختصاص القيمي للمحكمة الجزئية الواقع في دائرتها موطن صاحب العمل ويكون حكمها قابلا للاستئناف ( مادة ٢٢ مرافعات ) .

## الصيغة رقم (١٨)

### دعوى مطالبة بالحد الأدنى للأجور ( مادة ٢٢ ) ( ١ )

انه في يوم  
بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومطه المختار  
مكتب ..... المحامي .  
انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامة :  
السيد / ..... المقيم ..... بمخاطبا مع .

#### واعلنته بالآتي

بموجب عقد عمل مؤرخ ..... التحق الطالب بالعمل لدى المعلن  
اليه بمهنة ..... بأجر شهري قدره ..... ( او بأجر يومي  
قدره ..... ) .

وبتاريخ ..... صدر القانون رقم ..... لسنة ..... بتحديد  
الحد الأدنى للأجر ببلغ ..... ولما كان أجر الطالب ينقص عن هذا  
الحد الأدنى بمقدار ..... الأمر الذي يتعين معه على المعلن اليه ان  
يرفع أجر الطالب مع حفظ حقه في الفرق منذ تاريخ صدور هذا القانون  
وحتى تعديل الأجر بما يتماشى مع الحد الأدنى الوارد فيه .  
وحيث أن المطالبة الودية لم تفلح مع المعلن اليه .

#### بنسأه عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة ..... ( الابتدائية أو الجزئية ) الكائن مقرها  
بجهة ..... بجلستها العلنية التي ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة  
الثامنة والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لكي يسمع الحكم  
برفع أجر الطالب الى مبلغ ..... في الشهر ( او في اليوم ) طبقا لما هو  
مبين بمصدر الصحيفة والزاه بان يؤدي التروق للطالب من تاريخ صدور  
القانون المشار اليه وحتى تاريخ الفصل في الدعوى وما يستجد مع الزاه  
المصروفات ومقابل اتماع الحماية وشمول الحكم بالتنفيذ المعجل بدون كفالة .  
ولأجل العلم .

---

(١) مادة ٢٢ عمل : يكون الحد الأدنى للأجر بالنسبة للعاملين  
الخاضعين لأحكام هذا القانون هو الحد الذي تحدده التشريعات العامة  
للدولة الصادرة في هذا الشأن .  
ويجوز زيادة الحد الأدنى بالنسبة للعاملين في بعض الصناعات أو  
الهن أو الأعمال أو في بعض المناطق الجغرافية بموجب القرارات التي  
نصدرها اللجان المنصوص عليها بالمادة ٧٩ من هذا القانون .  
ولا تدخل الوهبة وما يتناوله العامل من طعام في حساب الحد  
الأدنى للأجر .

## الصيغة رقم (١٩)

### دعوى عدم الاعتداد بمخالصة عن اجر ( ٢٥م ) ( ١ )

انه في يوم  
بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومطه المختار  
مكتب الأستاذ ..... المحامى .  
انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقالة :

### واعلنته بالآتى

الطالب يعمل لدى المعلن اليه منذ ..... بمهنة ..... وهو يستحق  
اجرا متأخرا عن المدة من ..... الى ..... بمقداره ..... بواقع .....  
من كل شهر ( او عن كل يوم ) وحين مطالبة المعلن اليه بهذا الاجر  
ادعى أن الطالب قد وقع على ورقة تنيد انه تخالف عن كافة حقوقه .  
وحيث انه يفرض صحة توقيع الطالب على هذه الورقة نهى لاتعنى  
من دين الاجر . حالة كونها تتضمن عبارة عامة مرسله تقول ان الطالب  
حصل على كل حقوقه وتخالص الامر الذى يخالف ما رسمه القانون من حيث  
اثبات تقاضى الاجر . حيث نصت المادة ٢٥ من قانون العمل ١٣٧ سنة  
٨١ على انه لا تبرأ ذمة صاحب العمل من اجر العامل الا اذا وقع بها يفيد  
استلام الاجر في السجل المعد لذلك او في كشوف الاجور او ايصال خاص  
معد لهذا الغرض على ان تشمل بيانات هذه المستندات مفردات الاجر .  
ولما كان الايصال المنوه منه فضلا عن انه لم يذكر صراحة  
تقاضى الطالب لاجره فانه لم يبين مفردات الاجر وهو حكم آمر يقترب على  
مخالفته عدم الاعتداد بهذه المخالصة ويحق للطالب ان يهدرها مع حفظ  
حقه في اجره المستحق والتعويضات .

### بنسأه عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة ( الابتدائية او الجزئية حسب الأحوال ) الكائنة  
بجهة ..... بجلستها العلنية التى ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة  
الثامنة والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لكى يسمع الحكم  
بعدم الاعتداد بالمخالصة عن اجر الطالب الموضح . يصدر هذه الصحيفة  
مع الزامه المصروفات ومقابل اتعاب المحاماة مع حفظ كافة حقوق الطالب  
الآخري من أى نوع كانت .  
ولاجل العلم .

(١) راجع نص المادة ٢٥ من الصيغة رقم ١٠ .

## الصيغة رقم (٢٠)

دعوى من صاحب عمل ببراءة ذمته من دين أجر ( م ٢٥ )

انه في يوم

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحلته المختار مكتب  
الأستاذ ..... المحامي .

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامة :

السيد / ..... المقيم ..... متخاطبا مع :

### واعلنته بالآتي

الطالب صاحب محل ..... وقد الحق المعلن اليه بالعمل لديه  
بتاريخ ..... بموجب عقد عمل مكتوب بمهنة ..... وقد تدرج أجر  
المعلن اليه حتى وصل الى مبلغ ..... في الشهر ( او في اليوم او في  
الاسبوع ) .

وحيث انه في اول شهر ..... لاحظ الطالب ان جميع عمال المنشأة  
يتقاضوا اجورهم فيما عدا المعلن اليه بجهة انه يستحق علاوة مقدارها...  
ولما كان المعلن اليه لا يستحق أية زيادة طبقا للقانون وازاء رفضه  
استلام أجره فقد عرضه عليه الطالب بالطريق الودي الا انه اصر على  
الرفض مما اضطر الطالب الى عرض المرتب عليه باتذار على يد محضر  
ولسكه رفض فادع له أجره خزينة المحكمة .

ولما كان الإيداع في حد ذاته مبررا لذمة صاحب العمل الا انه متما  
للمسئولية مستقبلا وخاصة المسئولية الجنائية فان الطالب من حقه اقامة  
هذه الدعوى بطلب براءة ذمته من دين الأجر .

### بنسأ عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة ( الابتدائية او الجزئية حسب مقدار دين الأجر  
المطلوب براءة الذمة منه ) السكاتنة بجهة ..... بجلستها العلنية التي  
ستعقد باذن الله ابتداء من الساعة الثالثة والنصف من صباح يوم .....  
الموافق ..... لكي يسمع الحكم ببراءة ذمته من دين الأجر الأوضح بصدر  
هذه الصحيفة مع التزامه المصروفات ومقابل اتعاب المحاماة .

ولأجل العلم .

## الصيغة رقم (٢١)

دعوى عدم الاعتداد بالخصم من أجل العامل ( م ٤٠ ) ( ١ )

انه في يوم  
بناء على طلب ..... المقيم ..... ومطه المختار مكتب  
الاستاذ .....  
انا ..... المحضر بحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامة :  
السيد / ..... المقيم ..... متخاطبا مع .

### واعلنته بالآتي

بمقتضى عقد عمل مكتوب مؤرخ ..... التحق الطالب بالعمل لدى  
المعلن اليه بجهة ..... بمرتبه قدره ..... ( في الشهر — في اليوم —  
في الأسبوع ) وقد تدرج أجر الطالب حتى وصل الى مبلغ .....  
وحيث ان المعلن اليه كان قد اقترض الطالب بتاريخ ..... مبلغا  
وقدره ..... على ان يتم سداد هذا القرض على أقساط شهرية قيمة  
كل منها مبلغ ..... وافق الطالب كتابة على خصمها من مرتبه في اول كل  
شهر الا ان المعلن اليه بادر بخصم مبلغ تزيد على ١٠٪ من الاجر المستحق  
مخالفا بذلك صريح نص المادة ٤٠ من قانون العمل ١٣٧ سنة ٨١ وقد  
نهبه للطالب الى هذه المخالفة لسكته اصر على الخصم بما يجاوز النسبة  
المشار اليها مما يحق معه للطالب أن يطلب عدم الاعتداد بالخصم من أجره  
بما يجاوز نسبة ١٠٪ من جملة ما يستحقه في اول كل شهر .

### بنسأه عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة ..... ( الابتدائية او الجزئية حسب المبلغ  
اذا كان مقدرا بالصحيفة ) السكائنة بجهة .... بجلستها العلنية التي  
ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثالثة والنصف من صباح يوم ...  
الوافق ..... لكي يسمع الحكم بعدم الاعتداد بالخصم من أجر الطالب  
بما يزيد على نسبة ١٠٪ من مرتبه شهريا وفاء لأنسلاط القرض الذي  
لقرضه للطالب على نحو ما هو موضح بصدر الصحيفة والزاه المرفوعات  
ومتبادل اتعاب المحاماة مع حفظ حق الطالب في استرداد ما خصم من مرتبه  
بهون وجه حق .  
ولأجل العلم .

(١) مادة ٤٠ عمل : لا يجوز لصاحب العمل أن يقتطع من أجر العامل  
اكثر من ١٠٪ وفاء لما يكون قد اقترضه من مال أثناء سريان العقد ولا  
أن يقتاضي عن هذه القروض لية فائدة ويسرى ذلك الحكم على الأجور  
المدفوعة متعلبا .

## الصيغة رقم (٢٢)

دعوى بطلان فائدة عن قرض اقترضه العامل (م. ٤٠) (١)

انه في يوم

كطلب السيد / ... المقيم ... ومطه المختار مكتب الأستاذ ....  
انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامة :

السيد / ..... المقيم ..... متخاطبا مع .

### واعلنته بالآتي

بتاريخ ..... التحق الطالب بالعمل لدى المعلن اليه بموجب عقد  
عمل غير محددة المدة مؤرخ ..... بجهة ..... بأجر ظل يتدرج حتى  
بلغ ..... في الشهر او في اليوم ..... وكان المعلن اليه قد اقترض  
الطالب مبلغ ..... بتاريخ ..... وشرع المعلن اليه في خصم نسبة ١٠٪  
من اجر الطالب وفاء لاقساط هذا القرض لكنه اضاف اليها مائة بواقع  
٧٪ وهو ما يخالف حكم المادة ٤٠ من قانون العمل ١٣٧ سنة ١٩٨١ فضلا  
عن كون هذه الفائدة محرمة شرعا رغم ان القانون المدني يقرها .  
وحيث انه يحق للطالب ان يطلب ابطال هذه الفائدة وعدم  
الاعتماد بها .

### بناء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة ..... الابتدائية الكائن مقرها جهة .....  
بجلستها العلنية التي سستمقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة  
والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لكي يسمع الحكم بينهم  
الاعتماد بخمس مائة على اقساط القرض الذي اقترضه للطالب حينما  
توضح بمصدر الصحيفة مع الزايمه المصروفات ومقابل اتعاب الحياطة ومع  
حفظ كافة حقوق الطالب الأخرى .

ولاجل العلم .

(١) راجع نص المادة ٤٠ من الصيغة رقم ٢١ .

## الصيغة رقم (٢٣)

دعوى بطلب ابطال فائدة عن اجر مدفوع مقدما ( م ٤٠ )

انه في يوم

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحله المختار مكتب  
الاستاذ ..... المحامي .

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامة :

السيد / ..... بصفته رئيسا لمجلس ادارة بنك ..... ويعلم  
بمقر البنك الرئيسي بشارع ..... مخاطبا مع .

### واعلنته بالآتي

بتاريخ ..... التحق الطالب بالعمل بالبنك الذي يتولى المعلن اليه  
تبثله قاتونا وذلك بمهنة محاسب بمرتب شهري قدره ..... .

وحيث انه يصدر قرار تعيين الطالب واستلامه العمل صرف له  
البنك مرتب ثلاثة اشهر مقدما على ان تخضم على اقساط شهرية بواقع  
١٠٪ من المرتب اعتبارا من اول شهر ..... .

وبتاريخ ..... افتترض الطالب مبلغ ..... وهو يعادل مرتب ستة  
اشهر وطبقا للائحة البنك يتم سداد هذا القرض بذات النسبة خمسا  
من مرتب الطالب .

الا ان الطالب فوجيء بالبنك يخضم نسبة ٢٠٪ من المرتب على  
اساس ١٠٪ لاقساط المرتب المدفوع مقدما و ١٠٪ للقرض كما فوجيء بان  
البنك يمر على تحصيل فوائد عن كل من الاجر والقرض بحجة ان طبيعة  
عمل البنك تقتضى الاقراض بفائدة على اعتبار ان فوائد القروض تشكل  
جزءا كبيرا من اصول البنك .

وحيث ان ما ذهب اليه البنك مخالف للقانون فضلا عن خلو لائحة  
من تنظيم هذه المسائل الامر الذي يتعين معه الرجوع الى القواعد العامة  
في قانون العمل رقم ٨١/١٣٧ المعدل بالقانون رقم ١٩٨٢/٣٣ .

وحيث ان مقتضى هذه القواعد انه لا يجوز لصاحب العمل ان يتطلع  
من اجر العامل اكثر من ١٠٪ وغاء لما يكون قد اقرضه من مال اثناء

سريان العقد ولا أن يتقاضى عن هذه القروض اية غائدة ويسرى ذلك الحكم على الأجور المدفوعة مقدما ( مادة ٤ ) .

#### بنسباء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة وكلفتة الحضور امام محكمة ..... الابتدائية الكائن مقرها بجهة ..... بجلستها العلنية التي ستعقد باذن الله ابتداء من الساعة الثامنة والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لى يسمح الحكم بما يلى :

اولا - ابطال الفائدة على المرتب المدفوع مقدما وعدم الاعتداد بها.

ثانيا - عدم الاعتداد بالخضم من برتب الطالب بما يزيد على نسبة ١٠ ٪ .

ثالثا - الزام المعلن اليه المصروفات ومتابل اتعاب المحاماة وشمول الحكم بالتنفذ المعجل . مع حفظ كافة حقوق الطالب الاخرى .

ولاجل العلم .



## الصيغة رقم (٢٤)

### دعوى ببطالان حجز على أجر عامل ( مادة ٤١ )

انه في يوم

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحلته المختار  
مكتب الأستاذ ..... المحامي .

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامة :

١ - السيد / ..... المقيم ..... متخاطبا مع .

٢ - السيدة / ..... المقيمة ..... متخاطبا مع .

#### واعلنتهما بالآتي

الطالب يعمل تحت ادارة واشراف المعلن اليه الاول بوظيفة رئيس  
عمال بمرتب شهري قدره تسعين جنيها والمعلن اليها الثانية زوجة الطالب  
وقد حصلت على حكم بتقرير نفقة زوجية لها قدرها ثلاثين جنيها في الشهر  
امتحارا من .... وذلك في القضية رقم .... احوال شخصية جزئي ....

وحيث ان الطالب كان قد حصل من المعلن اليه الاول على بعض  
الملابس والأثاث والأشياء التي بلغ ثمنها مائة جنيها اتفق على سدادها  
على أقساط شهرية .

وقد قامت المعلن اليها الثانية بتوقيع الحجز التحفظي على مرتب  
الطالب بمقتضى حكم النفقة المشار اليه .

كما نوجىء الطالب بالمعلن اليه الاول يحجز تحت بده على جزء من  
مرتب الطالب قيمته أربعين جنيها شهريا ويقوم بتوريد قية النفقة وهي  
ثلاثين جنيها للمعلن اليها الثانية ويحتجز لنفسه مبلغ العشرة جنيها من  
حساب المبالغ المستحقة له عما تم توريده للطالب .

ولما كان الطالب لا يتقاضى سوى أجره البالغ تسعين جنيها ولا  
يحصل على أية مبالغ أخرى اضافية وكانت المادة ٤١ من قانون العمل  
رقم ٨١/١٣٧ المعدل بالتاتون رقم ١٩٨٢/٣٣ تنص على انه لا يجوز  
الحجز أو النزول عن الأجر المستحق للعامل بالنسبة للتسعة جنيها من  
الأجر شهريا أو الثلاثين قرشا الأولى يهملها إلا في حدود الربع وذلك لدين  
نفقة أو لأداء المبالغ المستحقة عما تم توريده له ولن يعوله من مأكلا وملبس  
لما ما زاد على ذلك فيجوز النزول عنه أو الحجز عليه من أصل أي دين  
بما لا يزيد على الربع وعند التراجع يقدم دين النفقة .

وتسرى هذه الأحكام المتقدمة على المبالغ المستحقة للعامل طبقاً  
لأحكام هذا القانون .

وفي حالة اقتطاع جزء من أجر العامل طبقاً لأحكام هذا الفصل  
بحسب الجزء القابل للنزول منه أو الحجز عليه منسوباً إلى ما يبقى من  
الأجر بغد طرح المبالغ المقتطعة منه .

وحيث أنه في ضوء هذه النصوص يحق للطالب أن يطلب بطلان  
الحجز الموقع من المعلن اليهها .

### بناءً عليه

أنا المحضر سالف الذكر أعلنت كل واحد من المعلن اليهها بصورة  
من هذه الصحيفة وكلفتها الحضور أمام محكمة ..... الابتدائية الكائن  
مقرها بجهة ..... بجلستها العلنية التي ستعقد بشيئة الله اعتباراً  
من الساعة الثامنة والنصف من صباح يوم ..... الموافق .....  
لسماعهم الحكم. ببطالان الحجز الموقع على مرتب الطالب وعدم الاعتراف  
به والزام المعلن اليه الأول بأن يؤدي للطالب مرتبه وفقاً للقانون والمصروفات  
ومقابل اتعاب المحاماة مع ما يترتب على ذلك من آثار ومع حفظ كافة حقوق  
الطالب الأخرى .

ولأجل العلم .

## الصيغة رقم (٢٥)

### دعوى مطالبة بملأوة دورية سنوية ( م ٢٢ عمل )

اتمه في يوم

بناء على طلب اللجنة النقابية للعاملين بشركة ..... ويطلبها قانونا  
رئيس مجلس ادارتها ومقرها بشارع ..... رقم ..... ومطها المختار  
مكتب الأستاذ ..... المحامي .

أنا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقلية :

السيد / ..... بصفة صاحب ومدير شركة ..... ( قطاع خاص )  
ومقرها بشارع ..... رقم ..... متخاطبا مع .

### واعلمتته بالآتي

بموجب عقود عمل غير محددة المدة التحق العمال الموضحة اسماؤهم  
فيما بعد بالعمل تحت ادارة واشرف المعلن اليه باليمن والاجور المبنية  
تربن كل منهم وهم :

١ - السيد / .... التحق بالعمل في ..... بمهنة ..... بمرتب  
شهرى قدره .....

٢ - السيد / .... التحق بالعمل في ..... بمهنة ..... بمرتب  
شهرى قدره .....

٣ - السيد / .... التحق بالعمل في ..... بمهنة ..... بمرتب  
شهرى قدره ..... الخ .

والمرتبات المذكورة اتفاهى التى تخضع على اساسها اشتراكات  
التأمينات الاجتماعية . وعند صدور قانون العمل رقم ١٢٧ فى أغسطس  
عام ١٩٨١ قلم المعلن اليه فى الشهر التالى بصرف علاوة دورية للعاملين  
المذكورين مقدارها ٧٪ من مرتباتهم بعد اقصى سبعة جنيهاً امثالاً لحكم  
المادة ٢٢ منه الا انه فى العام التالى والعام الذى يليه وحتى الآن لم يصرف  
لعماله هذه العلاوة مع ان نص المادة ٢٢ صريح فى استحقاق عمال المنشأة  
لهذه العلاوة لمدة عشرين عاماً من تاريخ صرف أول علاوة .

وحيث ان المادة ٥٦ من قانون النقابات العمالية رقم ٢٥ لسنة ١٩٧٦  
المعدل بالقانون رقم ١ لسنة ١٩٨١ نصت على ان تعلى الدعاوى التى

ترفعها المنظمات النقابية أو أحد أعضائها والمتعلقة بتطبيق أحكام هذا القانون من الرسوم القضائية ورسوم الدفعة في كافة مراحل التقاضي .

كما نصت المادة السادسة من قانون العمل رقم ١٣٧ لسنة ١٩٨١ المعدل بالقانون رقم ٣٣ لسنة ١٩٨٢ على أن تعفى من الرسوم القضائية في جميع مراحل التقاضي الدعاوى التي يرفعها العاملون والمصيبة المترجون وعمل التلذذة والمستحقون عنهم عن المنازعات المتعلقة بأحكام هذا القانون وللمحكمة في جميع الأحوال الحكم بالنفاذ المؤقت وبلا كفالة ولها في حالة رفض الدعوى أن تحكم على رافعها بالمصروفات كلها أو بعضها — ويعفى العمال من ضريبة الدفعة على كل الشهادات والصور والشكاوى والطلبات التي تعطى لهم أو تقدم منهم بالتطبيق لأحكام هذا القانون .

وعلى هذا الأساس فإن اللجنة النقابية الطالبة تكون ذات صفة وصاحبة مصلحة في اقامة هذه الدعوى .

### **بفساء عليه**

أنا المحضر سالف الذكر أعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة وكلفته الحضور أمام محكمة ..... الابتدائية الكائن مقرها بجهة ..... بجلستها العلنية التي ستعقد باذن الله ابتداء من الساعة الثامنة والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لكي يسمع الحكم بالزامه بأن يؤدي للعمال الواردة أسماؤهم بهذه الصحيفة الصلاة الدورية المستحقة من تاريخ ..... وللمدة التي حددها القانون على نحو ما جاء بالصحيفة مع الزامه المصروفات ومتأبل اتعاب المحلأة وشمول الحكم بالنفساذا المعجل بلا كفالة .

ولأجل العلم .

## الصيغة رقم (٣٦)

### دعوى مطالبة بأجر عن أجازة سنوية ( م ٤٧ ) ( ١ )

انسه في يوم

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحلته المختار  
مكتب الأستاذ ..... المحامي .

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامة :

السيد / ..... المقيم ..... متخاطبا مع .

#### واعلنته بالآتي

الطالب يعمل لدى المعلن اليه منذ اقل من عشر سنوات متصلة وقد  
بلغ اجره الاخير ..... في الشهر — او في اليوم وكان يحصل في كل عام  
على ستة ايام متصلة كأجازة مدفوعة الاجر طبقا للمادة ٤٥ من القانون  
٨١/١٣٧ .

ولما كان الطالب يستحق في كل عام أجازة مدفوعة الاجر فبحرها

---

(١) مادة ١/٤٤ تكون مدة الأجازة السنوية ٢١ يوما بأجر كامل لن  
امضى في الخدمة سنة كاملة تزداد الى شهر متى امضى العامل في الخدمة  
عشر سنوات متصلة .. كما تكون الأجازة لمدة شهر في السنة لن تتجاوز  
الخمسين وتتضمن الأجازة السنوية في السنة الاولى من خدمة العامل على  
خمس عشرة يوما ولا يمنحها الا بعد مضي ستة اشهر من تاريخ التقصاته  
بالعمل .

مادة ٣/٤٥ ويجوز بناء على طلب كتابي من العامل ضم مدة الأجازة  
السنوية فيما زاد على الستة ايام المشار اليها بشرط الا تزيد بأية حال  
على ثلاثة اشهر .

مادة ٧٧ للعامل الحق في الحصول على اجره عن ايام الأجازة  
المستحقة له في حالة تركه العمل قبل استعماله لها وذلك بالنسبة الى الأداة  
التي لم يحصل على أجازة عنها .

وجدير بالإشارة هنا ان مقابل الأجازة المطلوب لا يسرى عليه حكم  
التقادم السنوي الوارد بالمادة ١/٦٩٨ مدني لأن هذا التقادم خاص  
بالحقوق الناشئة عن العقد من تاريخ انتهائه ايا في حالة سريانه فان هناك  
مانعا ماديا يقطع التقادم ومن ثم يجوز المطالبة بمقابل الأجازة عن سنوات  
سابقة طالما لم تمر مدة سنة على انتهاء العقد .

٢١ يوما ( مادة ٤٣ ) فقد تقدم بطلب رسى للمعلن اليه بتاريخ .....  
أبدى فيه رغبته في ضم الد ١٥ يوما الأخرى المستحقة له عن الست  
سنوات السابقة ووافق المعلن اليه على عذا الضم وأصبح الطالب يستحق  
أجازة مدفوعة الأجر لمدة ثلاثة اشهر كان يدخرها لانجاز بعض المصالح  
الخاصة الا أن ظروف الطالب اضطرته للاستقالة قبل أن يقوم بهذه الأجازة  
التي لم يحصل عليها ومن ثم يكون من حقه طبقا للمادتين ٤٥ و٤٧ أن  
يحصل على أجره عنها .

#### بنسأء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور أمام محكمة ..... ( الابتدائية او الجزئية حسب قيمة  
المبلغ المطلوب ) الكائن مقرها بجهة ..... بجلستها العلنية التي ستعقد  
بشيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة والنصف من صباح يوم .....  
الموافق ..... لكى يسمع الحكم بالزامة بأن يؤدى للطلاب مبلغ .....  
هى مقابل اجازته التي لم يحصل عليها حسبما توضح تفصيلا بمدر  
الصحيفة والزامة المصروفات ومقابل اتعاب المحاماة وشمول الحكم بالنفاذ  
المؤقت بدون كفالة . مع حفظ كافة حقوق الطلاب الأخرى .

ولاجل العلم .

## الصيغة رقم (٢٧)

تظلم من تقدير قيمة ما أنفقه العامل بسبب خطئه ( مادة ٦٨ ) ( ١ )

اتمه في يوم

ببناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحلته المختار  
مكتب الاسناد ..... المحامي .

أنا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامة :

السيد / ..... المقيم ..... مخاطباً مع .

واعلمته بالآتي

الطالب يعمل لدى المعلن اليه يعتقد عمل غير محدد المدة مؤرخ.....

( ١ ) مادة ٦٨ :

إذا تسبب العمال في فقد أو إتلاف أو تدمير مهمات أو آلات أو  
معدات يملكها صاحب العمل أو كانت في عهده وكان ذلك ناشئاً عن خطأ  
العامل وجب أن يتحمل المبالغ اللازمة نظير ذلك . ولصاحب العمل بعد  
إجراء التحقيق وإخطار العامل أن يبدأ بانتطاع المبلغ المذكور من أجر العامل  
على ألا يزيد ما يقتنع لهذا الغرض عن أجر خمسة أيام في الشهر الواحد  
ويجوز للعامل أن يتظلم من تقدير صاحب العمل أمام اللجنة المشار إليها  
في المادة ٧٧ فإذا كان صاحب العمل يستخدم أقل من خمسين عاملاً يكون  
التظلم أمام اللجنة المشار إليها بالمادة ٦٢ من هذا القانون .

ويكون قرار اللجنة في الحالتين قابلاً للطعن فيه خلال عشرة أيام  
من تاريخ صدوره أمام المحكمة الجزئية الواقع في دائرتها محل العمل فإذا  
لم يقض لصاحب العمل بالمبلغ الذي قدره للإتلاف أو قضى له بأقل منه  
وجب عليه رد ما اقتطع دون وجه حق خلال سبعة أيام من تاريخ صدور  
الحكم أو من تاريخ قبوله قرار اللجنة . ولا يجوز لصاحب العمل أن  
يسوفي مستحقاته بطريقة الانتطاع وفقاً لحكم هذه المادة إذا بلغ مجموعه  
أجر شهرين .

ويلاحظ هنا أن الاختصاص للمحكمة الجزئية بنص القانون ويكون  
رفع هذه الدعوى خلال عشرة أيام من تاريخ صدور قرار اللجنة فإذا لم  
يقض لصاحب العمل بالمبلغ الذي قدره أو قضى له بأقل منه تعين عليه  
أن يرد الباقي للعامل خلال سبعة أيام من تاريخ الحكم حتى ولو استأنفه  
رب العمل وإذا خالف ذلك يجوز رفع جنحة مباشرة ضده بالمواد ٦٨ و ١٧٠  
و ١٧٥ من قانون العمل ( راجع في تفاصيل ذلك مؤلفنا الوجيز في شرح  
قانون العمل الجديد طبعة ١٩٨٢ صفحة ٣٧٣ وما بعدها ) .

بمهنة ..... بأجر ..... في الشهر أو في اليوم ، ويتأرخ ..... نسب  
المعلن اليه الى الطالب انه تسبب في فقد ( او تدمير او اتلاف ) المهمات  
الآتية ( آلات او منتجات او خدمات حسب الأحوال ) وقد قرر المعلن اليه  
مقابل هذه التلفيات ببيلغ ..... ولما كان هذا المبلغ مبالغاً فيه فضلاً  
عن ان الطالب لم يرتكب ثمة خطأ أو اهمال فقد تظلم من تقدير المعلن  
اليه وذلك امام اللجنة الاستشارية المشكلة بالتطبيق لاحكام المادة ٧٧ من  
قانون العمل ١٩٨١/١٣٧ ( او امام اللجنة الثلاثية المشكلة بالتطبيق لاحكام  
المادة ٦٢ من قانون العمل وذلك اذا كان صاحب العمل يستخدم اقل من  
خمسين عاملاً في منشأته ) .

وحيث ان اللجنة المذكورة اقرت تقدير المعلن اليه دون ان تقوم  
بتحصيل الظروف التي تسببت في اتلاف الاشياء الموضحة فيها سبق كما ان  
اللجنة انسأقت وراء المعلن اليه في مبالغته ومخالاته للتقدير كما ان المعلن  
اليه شرع في الخصم من اجر الطالب بناء على ما انتهت اليه اللجنة .  
وحيث انه يحق للطالب ان يتظلم من تقدير المعلن اليه والذي اعتدته  
اللجنة .

#### بناء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة ..... الجزئية الكائن مقرها بجهة .....  
يجلسها العلنية التي ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة  
والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لكي يسمع الحكم بعدم  
الاعتداد بالخصم الذي اجراه المعلن اليه من مرتب الطالب والزامه برد  
ما اقتطعه بدون وجه حق والمصروفات ومتسابل الاتعاب وشمول الحكم  
بالنفاذ المحجل الطليق من الكفالة .

مع حفظ كاتبة حقوق الطالب الأخرى .  
ولأجل العلم .



## الصيغة رقم (٢٨)

تظلم من تقدير قيمة ما ائلفه العامل بسبب خطئه

مقدم الى اللجنة الادارية المختصة (م ٦٨)

السيد / رئيس اللجنة الاستشارية بمنشأة (١) .

أو السيد / رئيس اللجنة الثلاثية بديرية القوى العاملة (٢) .  
تحية طيبة وبعد :

مقدمه .... العامل بشركة .... أو بمنشأة .... والمقيم .....

### شعبه

السيد / ... صاحب ومدير منشأة .... أو رئيس مجلس ادارة

شركة .... الكائن مقرها أو مقره بجهة ....

### الموضوع

الطالب يعمل لدى المتظلم ضده بمقتد عمل ( محدد أو غير محدد

المدة ) مؤرخ ..... بأجر ..... ( يومى أو شهرى ) بجهة .....

ويتاريخ ..... نسب المتظلم ضده الى المتظلم أنه ( تسبب في فقد

أو تدمير أو اهلاك ..... من أدوات المنشأة الموجودة بمعدته وقصد بالغ

المتظلم ضده في تقدير قيمة التلف وشرع في الخصم من أجر المتظلم مع أن

ما فقد ( أو دمر أو ائلف ) لا يزيد قيمته عن ..... أو ..... مع أن الطالب

لم يرتكب أى خطأ أو افعال .

وحيث أن المتظلم ضده يستخدم أقل من خمسين عاملاً ( بالنسبة

للجنة الاستشارية ) أو وحيث أن المتظلم ضده يستخدم أكثر من خمسين

عاملاً ( بالنسبة للجنة الفصل الثلاثية ) .

### بنسأه عليه

ارجو التفضل بالنظر واتخاذ اللازم نحو اعادة تقدير القيمة الحقيقية

للتلفيات والتعبيه على المتظلم ضده بعدم الخصم من الأجر إلا بعد أن يصبح

القرار نهائياً .

والسلام عليكم ورحمة الله :

بمقدمه

العامل

(١) اذا كان صاحب العمل يستخدم ٥٠ عاملاً فأكثر .

(٢) اذا كان صاحب العمل يستخدم أقل من خمسين عاملاً .

## المصيفة رقم (٢٩)

### دعوى مطالبة باجر عن اجازة مرضية ( م ٥٠ و ٥١ ) ( ١ )

انته في يوم

بناء على طلب السيد / ... المقيم ... وحله المختار مكتب ...

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامة .

١ - السيد / ..... المقيم ..... .

واعلنته بالآتي

يعمل الطالب تحت ادارة واشراف المعلن اليه في مهنة ..... باجر  
تدوره ..... في الشهر او في اليوم ( بمقد عمل محدد المدة او غير محدد  
المدة او بدون عقد مكتوب ) .

(١) مادة ٥٠ عمل : للعامل الذي يثبت مرضه الحق في اجازة مرضية  
باجر يعادل ٧٥٪ من أجره عن ال ٩٠ يوما الاولى تزد بمسدها الى ٨٥٪  
عن ال ٩٠ يوما التالية وذلك خلال السنة الواحدة . واستثناء من حكم  
الفقرة الاولى يكون للعامل الذي يثبت مرضه في المنشآت الصناعية التي  
تسرى في شأنها احكام المادتين ١ و ٨ من القانون رقم ٢١ لسنة ١٩٥٨ في  
شأن تنظيم الصناعة وتشجيعها الحق في اجازة مرضية كل ثلاث سنوات  
تقضى في الخدمة على النحو التالي :

شهر باجر كامل ثم ثمانية اشهر باجر يعادل ٧٥٪ من أجره ثم ثلاثة  
اشهر بدون اجر اذا قررت الجهة الطبية المختصة احتمال شفائه .

وللعامل ان يستغند بتجدد اجازته السنوية الى جانب ما يستحقه  
من اجازات مرضية كما له ان يطلب تحويل الاجازات المرضية الى اجازة  
سنوية اذا كان له رصيد من الاجازات السنوية يسمح بذلك .

ولا يجوز لصاحب العمل انتهاء خدمة العامل بسبب المرض الا بعند  
استنفاد المدة المشار اليها .

مادة ٥١ عمل : استثناء من حكم المادة السابقة يمنع العامل المريض  
بالدرن او الجزام او بمرض عقلي او بأحد الامراض المزمنة اجازة مرضية  
باجر كامل الى ان يشفى او تستقر حالته استقرارا يمكنه من العودة الى  
مباشرة عمله او يتبين عجزه عجزا كاملا عن مواصلة أية مهنة او عمل .  
ويصدر بتحديد هذه الامراض قرار من وزير الدولة للصحة بالاتفاق مع وزير  
الدولة للقوى العاملة والتدريب .

ومن حيث أنه بتاريخ ..... ألم بالطالب مرض اتعبه عن العمل  
لدة ..... يوما وحين من الله عليه بالشفاء وعاد لمباشرة عمله فوجيء  
بانتعاج أجره عن أيام الاجازة المرضية .

وحيث أن الطالب مؤمن عليه لدى الهيئة العلية للتأمينات الاجتماعية  
طبقا لاحكام القانون رقم ٧٩/٧٥ بشأن التأمين الاجتماعى الموحد ضد  
امراض المهنة واصابات العمل ويسدد الاشتراك عن هذا التأمين كما أن  
ذلك لا يعفى المعلن اليه من المسؤولية وبحق للطالب أن يستأدى أجره  
منه عن أيام الاجازة المشار اليها .

### بفساء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة ..... ( الجزئية او الابتدائية حسب  
الاحوال ) - الواقع في دائرتها محل العمل - بجلستها العلنية التى  
ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثانية والنصف من صباح  
يوم ..... الموافق ..... لى يسمح الحكم بالزامه بأن يؤدي للطالب  
مبلغ ..... قيمة أجره المقطع عن أيام الاجازة المرضية التى قام بها  
على نحو ما هو موضح بمصدر الصحيفة والزامه المصروفات ومقابل الانعاب  
وشمول الحكم بالتنفيذ المعجل بدون كسالة .

ولأجل العلم .

## الصيغة رقم (٣٠)

دعوى مطالبة بأجر مضاعف عن إجازات الأعياد (م ٤٨) (١)

أنه في يوم

بناءً على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحلته المختار  
مكتب الأستاذ ..... المحامي .

أنا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه إلى  
حيث أتالة :

السيد / ..... المقيم ..... متحفظاً مع .

### وامتنته بالآتي

الطالب يعمل بمعد عمل ( محدد أو غير محدد أو بدون عقد مكتوب )  
لدى المعلن إليه بمهنة ..... بأجر قدره ..... ( في الشهر - في  
اليوم - في الأسبوع ) وحيث إن المعلن إليه كلف الطالب بالعمل في يوم  
عيد رأس السنة الهجرية ويوم المولد النبوي الشريف ويوم شم النسيم  
ويوم عيد العمال في أول مايو ويوم السادس من أكتوبر ( عيد القوات  
المسلحة ) وكان ذلك خلال السنة الجارية ولكن المعلن إليه حاول إلزام  
الطالب على الحصول على أيام أخرى بدلا منها ( أو يقال أنه رفض إعطائه  
أجره عن أيام الأعياد سلفاً الذكر ) .

وحيث أن مقتضى المادة ٤٨ من قانون العمل أن يكون للعامل الحق  
في أجر مضاعف إذا اشتغل في أيام إجازات الأعياد ويشمل الأجر كائنة  
ما يتقاضاه الطالب من علاوات بمختلف أنواعها بحيث يستحق مبلغ ....

---

(١) لكل عامل الحق في إجازة بأجر كامل في الأعياد التي يصدر  
بتحديدتها قرار من وزير الدولة للقوى العاملة والتدريب على ألا تزيد على  
ثلاثة عشر يوماً في السنة . ولصاحب العمل تشغيل العامل في هذه الأيام  
بأجر مضاعف إذا اقتضت ظروف العمل ذلك وقد صدر القرار الوزاري  
رقم ٦٢ لسنة ١٩٨١ بتحديد هذه الأيام ومنها الأعياد المشار إليها بالصحيفة .  
وباعتبار على مخالفة أحكامه بنقس عقوبة المادة ٤٨ عمل .

راجع تفاصيل هذا القرار وشرحه في كتابنا « الوجيز في شرح قانون  
العمل المرجع السابق ص ٢٣٨ وما بعده » .

### بنفاء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت الملن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة ..... الجزئية الكائن مقرها .... بجلستها  
العلنية التى ستمعقد بهشيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة والنصف من  
صباح يوم ..... الموافق ..... لى يسمح الحكم بالزاه بان يؤدى  
الطالب مبلغ ..... والمروفت ومتبل الاتعاب وشمول الحكم بالنفاذ  
بلا كالة .

ولاجل العلم .

## المصيفة رقم (٣١)

### دعوى مطالبة بأجر اضافى ( م ١٤٠ ) (١)

انته فى يوم

بناء على طلب السيد / ... المقيم ... ومحلته المختار مكتب ....

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت فى تاريخه الى  
حيث اقامة :

السيد / ..... المقيم ..... متخاطبا مع :

### واعلنته بالآتى

بموجب عقد عمل مؤرخ ..... التحق الطالب بالعمل لدى المعلن  
اليه وتحت ادارته واشرافه بأجر قدره ..... فى الشهر او فى اليوم  
بمهنه .....

وحيث انه نظرا لظروف العمل ومواجهة ضغط غير عادى ( او لمنع  
وقوع حادث خطر او اصلاح ما نشأ عنه او لتلافى خسارة محققة او فى  
امال الجرد السنوى واعداد الميزانية ... الخ ) فقد كلف المعلن اليه  
الطالب بالعمل ساعات اضافية لمدة ..... يوم بمعدل ..... ساعة فى كل  
يوم منها عدد ..... ساعة نهارا وعدد ..... ساعة ليلا .

ولما كان الطالب يستحق اجرا اضافيا يوازى أجره عن الفترات  
الاضافية مضافا اليه ٢٥٪ عن الساعات النهارية و ٥٠٪ عن الساعات  
الليلية كما ان الطالب اشتغل عدد ..... يوما من ايام راحته الاسبوعية  
ويحسب فيها الأجر كله مضاعفا حيث لم يحصل الطالب على ايام أخرى  
عوضا عنها .

وحيث أنه فى ضوء ما سلف فان الطالب يستحق مبلغ .... وقد  
طالب به المعلن اليه بالطرق الودية فرفض مما دعا الى اقامة هذه الدعوى  
بطلب الحكم له بالأجر المستحق فتقونا .

---

(١) مادة ١٤٠ عمل : يجب على صاحب العمل ان يمنح العمال فى  
الحالات المذكورة فى المادة السابقة اجرا اضافيا يوازى أجره الذى كان  
يستحقه عن الفترة الاضافية مضافا اليها ٢٥٪ على الأقل عن ساعات  
العمل النهارى و ٥٠٪ على الأقل عن ساعات العمل الليلية . فلذا وقع  
العمل فى يوم الراحة أستحق أجر هذا اليوم مضاعفا ما لم يأخذ يوما آخر  
موضا عنه خلال الاسبوع التالى .

### بنساء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة ( الابتدائية او الجزئية حسب قيمة المبلغ  
المطلوب ) .... الكائنة بجهة .... بجلستها العلنية التي سوف تشهد  
بمثبنة الله ابتداء من الساعة الثالثة والنصف من صباح يوم .....  
الموافق ..... لى يسمح الحكم بالزامه بان يؤدى للطلاب مبلغ .....  
والصروفات ومقابل اتعاب المحلابة وشهول الحكم بالتنفذ بلا كفالة .

ولاجل العلم . .

## الصيغة رقم (٢٢)

### دعوى ضد الدائن الحاجز على اجر العامل ( م ١ عمل ) (١)

انه في يوم

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحلته المختار  
مكتب ..... المحامي .

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه اعلاه  
الى حيث اقلية :

(١) السيد / ..... المقيم ..... متخاطبا مع .

(٢) السيد / ..... المقيم ..... متخاطبا مع .

### واعلنته بالآتي

الطالب عامل بمنشأة المعلن اليه الثاني ويعمل تحت ادارته واشترائه  
بمرتب شهري قدره .... وحيث انه بتاريخ .... اوقع المعلن اليه الاول  
( الدائن الحاجز ) حجزا تحفظيا ( او تنفيذيا ) تحت يد المعلن اليه الثاني  
على مرتب الطالب اعتبارا من الأشهر التالية لتوقيع الحجز ، وبناء على  
ذلك امتنع المعلن اليه الثاني عن صرف مرتب الطالب عن شهري .....  
بحجة انه محجوز عليه تحت يده وهو امر غير جائز قانونا حيث جرى نص  
المادة {١} من قانون العمل على انه .... ( يذكر النص ) .

وحيث ان دين المعلن اليه الاول محل نزاع كما انه ليس من الديون  
المحددة في المادة سائلة الذكر وحتى بفرض صحته واندراجه تحت حكم  
هذه المادة فهو لا يسوغ او يجيز الحجز على كامل المرتب سيما وان  
القانون يلزم صاحب العمل بداء اجر العامل فورا ( مادتان ٢٣ و ٢٤ ) حتى  
لا يقع تحت طائلة العقاب الجنائي المشار اليه بالمادتين ١٧٠ و ١٧٥ من  
القانون .

### بناء عليه

انا المحضر سالف الذكر قد اعلنت كل واحد من المعلن اليها بصورة  
من هذه الصحيفة وكلنتهما الحضور امام محكمة ... الابتدائية الكائن مقرها  
بجهة ..... بجلستها العلنية التي ستعقد بأمر الله ابتداء من الساعة

(١) راجع نص المادة من الصيغة رقم ٢٤ .



الثامنة والنصف من صباح يوم . . . . . الموافق . . . . . لكي يسعما الحكم  
ببطلان الحجز المتوقع بتاريخ . . . . . من المعلن اليه الأول تحت يد المعلن  
اليه الثاني على اجر الطالب الموضح بصدر الصحيفة وعدم الاعتداد به  
وانزام المعلن اليه الثاني بأن يؤدي للطالب اجره المذكور والمصروفات  
ومتابل اتعاب المحاماة وشمول الحكم بالنفساء المجل المطهر من قيد  
الكفالة .

مع حفظ حق الطالب مننيا وجنائيا في التعويض عما اصابه من ضرر  
ومع حفظ كافة حقوقه الأخرى من اى نوع .

ولاجل العلم .

## الصيغة رقم (٣٣)

دعوى مطالبة بأجر عن مدة الوقف الاحتياطي ( م ٦٧ عمل ) ( ١ )

انه في يوم

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحله المختار .....

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه اعلاه الى حيث اقامة :

السيد / ..... المقيم ..... متخطيا مع :

(١) مادة (٦٧) : اذا نسب الى العايل ارتكاب جنائية او جنحة مخلة بالشرف والامانة او الآداب العصابة او اى جنحة داخل دائرة العمل جاز لصاحب العمل وقته احتياطيا وعليه ان يعرض الامر على اللجنة المشار اليها في المادة ٦٢ خلال ثلاثة ايام من تاريخ الوقف .

وعلى هذه اللجنة ان تبت في الحالة المعروضة خلال اسبوع من تاريخ تقديم الطلب اليها فاذا وافقت على الوقف يصرف للعايل نصف أجره أما في حالة عدم الموافقة على الوقف يصرف أجر العايل كاملا . فاذا رأت السلطة المختصة عدم تقديم العايل للحكمة او قفى ببراءته وجب اعادته الى عمله والا اعتبر عدم اعادته فصلا تعسفيا .

واذا ثبت ان اتهام العايل كان بتدبير صاحب العمل او وكيله المسئول وجب اداء باقى أجره عن مدة الوقف ويجب على السلطة المختصة او المحكمة اذا ما تبين لها هذا التدبير أو تشير اليه في قرارها أو حكمها .

وكذلك يستحق العايل باقى أجره عن مدة الوقف اذا حكم ببراءته .

**ونفيه هنا الى أن معظم الكتب التي تفسنت نصوص قانون العمل الجديد والتي نشرت بها فيها الملحق الخاص لمجلة المحاماة الذي أصدرته نقابة المحامين في سبتمبر ١٩٨١ مقضينا نصوص قانون العمل ٨١/١٣٧ فيها خطأ حيث أوردت ثلاث فقرات أخرى في عجز المادة وهي التي تبدأ بعبارة ..... وفي هذه الحالة يتعين صرف نصف أجره ..... حتى عبارة أو الانتهاء أو لم توافق عليه . وهذه الفقرات الثلاث مخدوعة بالقانون رقم ٣٢ الصادر في ٢٧ مايو ١٩٨٢ وجاء في المذكرة الإيضاحية أنه حدث تزايد في المادة ٦٧ حيث أشعلت في الفقرات الثلاث الأخيرة الى الفصل والانتهاء مما يثير لبسا في التطبيق لذا جرى حذفها - وعلى هذا الأساس فإن نص المادة الصحيح هو الوارد بالهامش الملحق بالصيغة المقتلة رقم ٣٣ فلزم التنويه .**

راجع في شرح هذه المادة تفصيلا كتابنا الوجيز في شرح قانون العمل الجديد ص ٣٦٩ وهامش ٢٠٨ .

## واعقنته بالآتي

الطالب يعمل تحت ادارة واشراف المعلم اليه بمعد غير محدد المدة ويرتب قدره .... وبتاريخ .... اتهم في القضية رقم .... لسنة .... جنح .... فقام المعلم اليه بوقف الطالب عن العمل دون ان يعرض الامر على اللجنة الثلاثية المنصوص عليها بالمادة ٦٢ من قانون العمل - او يقال - وقد عرض الامر على اللجنة الثلاثية المشار اليها بالمادة ٦٢ التي وافقت على صرف اجر الطالب كاملا لما ثبت لديها بموجب الشهادة المقدمة من الطالب من انه قد قضى ببراعته من الاتهام ..... او .... لما ثبت من ان النيابة قد حفظت القضية لعدم الجناية ..... او ..... لما ثبت من عدم احالة الطالب للمحاكمة .... الخ .

وحيث ان الطالب يستحق والحالة هذه اجره كاملا وليسكن المعلم اليه لا يزال متمتعا عن صرف مرتب الطالب بدون ميرر او سند من القانون . كما ان المعلم اليه لم يكتب بعدم صرف الاجر وانما رفض اعادة الطالب للعمل وهو يعتبر فصلا تصفيا بنص القانون حالة كونه قد قضى ببراعته .... او حالة كونه لم يقدم للمحاكمة .... او حالة كون الاتهام قد حفظ قطعيا بمعرفة النيابة العامة .

وحيث انه يحق للطالب استنادا لنص المادة ٦٧ من قانون العمل ان يطلب باجره كاملا عن فترة الوقف الاحتياطي مع حفظ كافة حقوق الطالب الاخرى وخاصة حقه في العودة الى العمل او التعويض عن فصله التفسلي وسائر الحقوق الاخرى .

## بناء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلم اليه بصورة من هذه الصحيفة وكلفته الحضور امام محكمة ..... ( الابتدائية او الجزئية حسب تسمية الاجر المطلوب ) السكائن مقرها بجهة ..... بجلستها العلنية التي سوف تنعقد بهيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة والنصف من صباح يوم ..... الموافق .... لكي يسمح الحكم بالزامه بان يؤدي للطالب مبلغ ..... وهو اجره المستحق من فترة الوقف المشار اليها بصدر الصحيفة والزامه بالمصروفات ومقابل اتعاب المحاماة وشيول الحكم بالتنفيذ المعجل الطليق من السككالة .

ولاجل العلم .

## الصيغة رقم (٣٤)

دعوى مطالبة بنسبة الـ ١٠٪ مقابل الخدمة في المحال السياحية

٦/١ عمل (١)

انه في يوم

بناء على طلب اللجنة النقابية للعاملين ( بفندق ..... )  
ومقرها ..... وبمثلها قانونا رئيس مجلس ادارتها السيد / ..... ومحلها  
المختار مكتب الأستاذ .....

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامة :

السيد / ..... صاحب ومدير فندق ..... بشارع .....  
متخاطبا مع :

### واعلنته بالآتي

المعلن اليه يستخدم ..... عاملا في منشأته وهم جميعا اعنساء في  
الجمعية العمومية للنقابة الطالبة ويسدون الاشتراكات حسب لائحتها .

وحيث ان منشأة المعلن اليه من المنشآت السياحية التي تحصل على  
نسبة ١٢٪ من عملائها مقابل الخدمة وهذه النسبة تعتبر في حكم الوهبة  
التي هي صورة من صور الاجر المنصوص عليها بالمادة الاولى لفترة ٦ من  
قانون العمل رقم ٨١/١٣٧ المعدل بالقانون رقم ١٩٨٢/٣٣ ولما كان عمال  
المنشأة يستحقون ٨٠٪ من حصة هذه النسبة طبقا لقرار وزير الدولة  
للقوى العاملة والتدريب رقم ٣٧ لسنة ١٩٨٢ الذي حدد في المادة الاولى  
فترة ( ١ ) منه كيفية توزيع هذه الحصة على العمال .

وحيث ان المعلن اليه يرغب منح عماله نصيبهم في حصة نسبة  
الـ ١٢٪ المشار اليها رغم انذاره على يد محضر بتاريخ ..... بما لم

---

(١) مادة (١) عمل : يقصد في تطبيق احكام هذا القانون .....

بالاجر ... فقرة (٣) الوهبة التي يحصل عليها العامل في المحال العامة غير  
السياحية اذا جرى العرف بدفعها وكانت لها قواعد تسمح بتحديدتها وتعتبر  
في حكم الوهبة النسبة المئوية التي يدفعها العملاء مقابل الخدمة في المنشآت  
السياحية . ويصدر قرار من وزير الدولة للقوى العاملة والتدريب بالاتفاق  
مع وزير السياحة والمنظمة النقامية المختصة بكيفية توزيعها على العاملين -  
وقدر صدر القرار الوزاري المشار اليه في المتن .

تفاح الطرق الودية مع المعلن اليه . ونع حفظ حق النقابة الطالبة في اتخاذ الاجراءات الجنائية ضد المنشأة .

### بنسأء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحنفة وكلفته الحضور أمام محكمة . . . . . ( الابتدائية او الجزئية حسب تيمة المبالغ المطلوبة ) الكائن مقرها بجبة . . . . . بجلستها العلنية التي ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثانية والنصف من صباح يوم . . . . . الموافق . . . . . لكى يسمع الحكم بان يؤدى للطالبة بصفتها مبلغ . . . . . تمثل حصيلة النسبة المستحقة لعمال المنشأة حسبا جاء بصدر الصحيفة مع الزامه المصروفات ومقابل اتعاب المحاماة وشمول الحكم بالتنفذ المعجل بلا كماله .

مع حفظ كافة الحقوق الأخرى للطالبة .

ولأجل العلم .

## الصيغة رقم (٣٥)

دعوى مطالبة بالوهبة في الحال غير السياحية (م ٦/١ عمل ) (١)

انته في يوم

بناء على طلب النقابة العامة للمعلمين بالسياحة والفنادق ومقرها ...  
ويطلبها قانونا رئيس مجلس ادارتها السيد / ..... ومحلها المختار مكتب  
الاستاذ ..... المحامي .....

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامة :

(١) السيد / ... صاحب محل ( مطعم وكافتيريا ) بشارع .....  
متخاطبا مع

(٢) السيد / ..... صاحب محل ( مقهى ..... ) بشارع .....  
متخاطبا مع

(٣) السيد / ..... صاحب محل ( كازينو ..... ) بشارع .....  
متخاطبا مع

### واعلمتهم بالآتي

المعلن اليهم اصحاب محلات عامة ويستخدون عمالا جبريمم اعضاء  
في الجمعية العمومية للنقابة الطلابية ويصلون بالاجر والوهبة حسبما جرى  
عرف هذه الحال .

وهي ان هناك صناديق بهذه الحال لحصيلة الوهبة التي تمنى  
للمعلمين بنك الحال كما ان هناك نظام رخصته النقابة في هذا الشأن  
يسمح بضغط وتحديد حصيلة هذه الوهبة ولما كان المعلن اليهم يستولون  
على كل حصيلة الوهبة دون منع عملهم تصييرهم فيها طبقا لاحكام المادة  
٦/١ من قانون العمل والمادة ١ نفقة ١/٢١ من قرار وزير الدولة للقوى  
العامة والتدريب رقم ٣٧ لسنة ١٩٨٢ .

وبع حفظ حق الطلبة في اتخاذ الاجراءات الجنائية ضد المعلن اليهم  
اذا استمروا في الامتناع عن اعطاء عملهم حقوقهم في الوهبة .

---

(١) راجع نص المادة والقرار في الصيغة رقم ٣٤ — هذا والغالب  
عملا ان الحال مثل هذه الدعوى الى خبير لتقدير قيمة الوهبة في كل محل —  
وتعنى النقابة من امانة الخبير بنص قانوني العمل والتفصيلات .

### بنساء عليه

أنا المحضر سالف الذكر أعلنت كل واحد من المعلن اليهم بصورة من هذه الصحيفة وكلنتهم الحضور أمام محكمة ..... الكائن مقرها ..... بجلستها العلنية التي ستمتد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لكي يسموا الحكم بالزامهم بأن يؤدوا للعالمين لديهم نصيبهم في الوهبة والزامهم المصروفات ومقابل اتعاب المحاماة وشمول الحكم بالتنفيذ المعجل بكون كفاءة .  
ولأجل العلم .

## الصيغة رقم (٣٦)

### دعوى مطالبة بأجر خلال فترة الإصابة ( مادة ٤٩ من قانون التأمين الإجتماعى الموحد )

انه فى يوم

بنساء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحلته المختار مكتب  
الاستاذ .....

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت فى تاريخه الى  
كل من :

١ - السيد / ..... المقيم ..... متخطبا مع :

٢ - السيد رئيس مجلس ادارة الهيئة العامة للتأمين الصحى  
ويعلن بمقر الهيئة الرئيسى (٢) بشارع ..... متخطبا مع :

#### واعلنتهما بالآتى

الطالب يعمل لدى المعلن اليه الاول وتحت ادارته واشترافه بموجب  
عقد ميل محدد المدة مؤرخ ..... برتب شهرى قدره .....

(١) تنص المادة ٤٩ من قانون التأمين الاجتماعى الموحد رقم ٧٩ لسنة  
١٩٧٥ المعدل بالقانون رقم ٢٥ لسنة ١٩٧٧ والقانون رقم ٩٣ لسنة ١٩٨٠  
على انه اذا حلت الإصابة بين المؤمن عليه وبين أداء عمله تؤدي الجهة  
المختصة بصرف تعويض الأجر خلال فترة تخلقه عن عمله بسببها تعويضا  
عن أجره يعادل أجره المسدد عنه الاشتراك ويعصرف هذا التعويض  
للصاب فى مواعيد صرف الأجور بالنسبة لمن يتقاضون أجورهم بالشهر  
واسبوعيا بالنسبة لغيرهم . ويستمر صرف ذلك التعويض طوال مدة عجز  
الصاب عن أداء عمله او حتى ثبوت العجز المستديم وحوادث الوفاة .  
وتعتبر فى حكم الإصابة كل حالة انكسار أو مضاعفة تنشأ عنها .

ويتحمل صاحب العمل أجر يوم الإصابة ايا كان وقت وقوعها ويقتدر  
التعويض اليومى على اساس الأجر الشهري المسدد عنه الاشتراك مقسوما  
على ثلاثين .

(٢) كانت المادة ١٣ مرافعات قبل تعديلها بالقانون رقم ٩٥ لسنة  
١٩٧٦ تنص على اعلان الأشخاص العامة منها الهيئات العامة بإدارة قضايا  
الحكومة لكن طبقا للبادء الثلاثة من مواد اصدار قانون الادارات القانونية  
بالمؤسسات العامة والهيئات العامة والوحدات التابعة لها رقم ١٩٧٣/٤٨  
لانه يضمن اعلانها فى مركز ادارتها . ( انظر - عز الدين الدناصورى  
وحلده عكاز - التعليق على قانون المرافعات الطبعة الثانية ص ٦١ و٦٠ ،  
كمال عبد العزيز ص ٧٨ ) .



وحيث انه بتاريخ ٠٠٠٠ أثناء قيام الطالب بعمله المعتاد حدثت له  
اصابة أثناء العمل وتحرر بشأنها محضر الموارض رقم ٠٠٠ بتاريخ ٠٠٠  
تذكر نيذة بسبلة جدا عن نوع الاصابة وسببها

وخيث أن الطالب مؤمن عليه لدى المعلن اليه الثاني عن تامين  
اصابات العمل ويسدد الاشتراكات وفقا لاحكام المواد ٢/ب و ١٦/ج  
و ٤٧ و ٤٨ و ٤٩ من القانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥ بشأن التأمين الاجتماعي  
الموحد المعدل بالتانون رقم ٢٥ لسنة ١٩٧٧ وبالتانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٨٠  
ويعتبر المعلن اليه الثاني وفقا لاحكام هذه التصوص هو المسئول عن صرف  
اجر الطالب طوال فترة الاصابة كما يلتزم المعلن اليه الاول بتجديد الاجر  
عن يوم الاصابة (بمادة ٤٩/٢).

وحيث أن الطالب لاجل احواله يخشى من اثر الاصابة وتحت العلاج ولم  
يستقر حاله مع عدم توافر نفقاته اجره منذ تاريخ الاصابة وحتى الآن وهو  
خسيرة ولربيعون يوما

ولما كانت لائحة نظام العمل المطبقة بمنشأة المعلن اليه الاول تنص  
على التزامه برعاية المسائل التي يصاب أثناء العمل وصرف مئة مئة علاج  
له بمقدارها ٠٠٠٠٠ وقد طالب الطالب المعلن اليهما بإداء التزاماتها المقررة  
بمقتضى القانون واللائحة الا انه لا زال لم يتقاضى اجره ولا أية مئة من  
المبالغ المقررة باللائحة المنشأة

وحيث انه يحق للطالب والحيالة هذه ان يطلب الزامهما بإداء  
مستحقاقه طالما ان استنداءها بالطرق الودية لم يجد نقيلا

#### ٢٠- تنسيب عليه

ومع حفظ كافة حقوق الطالب الأخرى من أي نوع كانت أنا المحضر  
مسلف الذكر أعلنت كل واحد من المعلن اليهما بصورة من هذه الصحيفة  
وكليهما الحضور أمام محمية (الابتدائية أو الجزئية حسب قيمة حيلة  
المبالغ المطلوبة بحد ذلك ما يستحق حتى تاريخ الفصل في الدعوى  
الكاين مقرها بجية ٠٠٠ بجلستها العلنية التي ستعقد بمشيئة التي ابتداء  
من الساعة الثامنة والنصف من صباح يوم ٠٠٠٠ الموافق ٠٠٠٠ لى يسما  
الحكم بالزامهما بتضامن بإداء الأجر المستحق للطالب عن الفترة من ٠٠٠٠  
تاريخ اصابته وحتى الآن بواقع ٠٠٠٠ في الشهر مع ما يسلطه والمالك الرام  
الاول تصرف المنحة المقررة باللائحة للتعامل المسك والزامهما بالصرف ومقابل  
اتعاب الحماية وشهول الحكم بالتنفيذ المعجل بلا كفالة  
ولأجل العلم

## الصيغة رقم (٣٧)

دعوى من عاملة للحصول على اجازة بدون مرتب (م ١٥٦ عمل ) (١)

بناء على طلب السيدة / ... المقيمة ... ومحلها المختار مكتب ...  
انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه  
الى حيث اقامة :

السيد / ..... المقيم ..... مخاطبا مع :

### واعلنته بالآتي

بوجب عقد عمل غير محدد المدة مؤرخ ..... تعمل الطالبة بوظيفة  
..... تحت ادارة المعلن اليه واشرافه بمرتب شهري قدره .....  
وبتاريخ ..... تقدمت بطلب الى المعلن اليه لمنحها اجازة بدون مرتب  
لمدة سنة ( او لمدة ستة اشهر ) وذلك لرعاية طفلها المولود حديثا الا انه  
رفض بدون تبرر مفهوم وتعلل بأن حاجة العمل لا تسمح بالتصريح بهذه  
الاجازة .

ولما كان المعلن اليه يستخدم اكثر من خمسين عاملا في منشأته  
وكانت هذه الاجازة حقا للطالبة لا يسوغ حرمانها منه تحت اى سبب او  
تعلل سيما وانها ابدت استعدادا لسداد اقساط اشتراك التأمينات بالنسبة  
لحصولها وحصة المعلن اليه الامر الذى لا يترتب عليه اذى ضرر مالى  
بالمعلن اليه .

### فشاء عليه

انا المحضر سلف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة ..... الابتدائية ( لانه طلب غير مقدر القيمة )  
الكائن مقرها بجهة ..... بجلستها العلنية التى ستعقد بمشيئة الله ابتداء  
من الساعة الثامنة والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لكى يسمع  
الحكم بإلزامه بأن يمنح الطالبة اجازة بدون مرتب لمدة سنة ( او ستة  
اشهر ) اعتبارا من تاريخ الحكم مع الزامه المصروفات وتحويل اتمت  
المعابة وشيول الحكم باتخاذ المحجل المطهر من الكفالة ( ١٢ ) .  
ولاجل الطم .

---

(١) مادة ١٥٦ : فى المنشآت التى تستخدم خمسين عاملا فلكثر يكون  
للعاملة الحق فى الحصول على اجازة بدون اجر لمدة لا تزيد على سنة وذلك  
لرعاية طفلها وتتمتع هذه الاجازة ثلاث مرات طوال مدة خدمتها .  
(٢) من الممكن ان يكون الطلب هو الحكم بصيغة مستعجلة وذلك اذا  
توافر الخطر والاستمجال وبشرط عدم المساس بالموضوع ( راجع  
كتابنا - الصيغ القانونية للدعاوى المستعجلة سنة ١٩٨٥ ) .

## الباب الثاني

### صيف دعاوى تنظيم شروط وظروف العمل

- \* دعوى اثبتت علاقة عمل م ٢٠١/١
- \* دعوى بالزام صاحب عمل بتحرير عقد العمل باللغة العربية م ٣٠
- \* دعوى باثبات تحول عقد محدد المدة الى عقد محدد المدة م ٧٢
- \* دعوى تعويض عن مخالفة صاحب العمل شروط العقد م ٥٤
- \* دعوى تعويض بسبب نقل العامل الى عمل يختلف جوهريا م ٥٤
- \* دعوى بالزام بوجبات غذائية ومصروفات انتقال م ١٢٢
- \* دعوى مطالبة بحقوق عامل بعد انتهاء عقد عمله م ٧١
- \* دعوى مطالبة بمصروفات انتقال م ٥٦
- \* دعوى مطالبة بمصروفات انتقال الى اوربا م ٥٦
- \* دعوى مطالبة بشهادة نهائية الخدمة م ٧٤
- \* دعوى بطلب رد الاوراق والشهادات والتعويض عن الامتناع م ٧٤
- \* دعوى مطالبة بشهادة خبرة م ٧٤
- \* دعوى مطالبة بمزايا مكتسبة م ٤
- \* دعوى عدم الاعتراف بانتهاء عقد العمل في منشأة بيعت او صغيت م ٩
- \* دعوى مطالبة براحة اسبوعية دائمة ٢٤ ساعة م ١٣٧
- \* دعوى من زوجة عامل بطلب انقضاء علاقة عمله لولائه حكما م ٧١
- \* دعوى تعويض عن مسح عقد تدرج م ١٤
- \* دعوى بطلب نفقات علاج م ١٢١
- \* طلب احالة الى التحكيم الطبي م ٥٢
- \* طلب بتجميع الراحات الاسبوعية م ١٢٨
- \* دعوى تعويض ضد مفتش عمل افشى سرا صناعيا م ١٦٠
- \* دعوى تسوية من عامل في القطاع العام قانون ٤٨ لسنة ١٩٧٨ م



## المصيفة رقم (٣٨)

دعوى اثبات علاقة عمل ( م ١/١ ومادة ٣٠ عمل )

انه في يوم

بناء على طلب السيد / ... المقيم ... ومحله المختلر مكتب ...

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اذله :

### واعلنته بالاتي

بتاريخ ... التحق الطالب بالعمل لدى المعلن اليه بمهنة .....  
بأجر مقداره .... في الشهر — أو في اليوم — ونظرا لحاجة الطالب الماسة  
للعمل فقد تبيل العمل ومارسه نملا بدون عقد عمل مكتوب وظل يؤدي  
مكلف به باذلا تصاري جهده .

وحيث انه وقد مضى على ملاءة العمل هذه اكثر من ..... شهر او  
كذا سنة وقد طالب الطالب المعلن اليه مرارا وتكرارا بتحرير عقد عمل  
مكتوب له الا انه زال يماطل متملا بتعلات وحجج واهية ما أنزل الله بها  
من سلطان .

ولما كانت المادة ٣٠ من قانون العمل رقم ١٢٧ سنة ١٩٨١ تنص  
على انه « يجب ان يكون عقد العمل ثابتا بالكتابة ومحورا باللغة العربية  
من ثلاث نسخ لكل من الطرفين نسخة والثالثة لمكتب التاينبات الاجتماعية  
المختص ويجب ان يتضمن العقد على الاخص البيانات الآتية :

( ١ ) اسم صاحب العمل وعنوان محل العمل .

(ب) اسم العمال ومؤهله ومرتبه ومحل اقامته وما يلزم لاثبات  
شخصيته .

(ج) طبيعة ونوع العمل محل التعاقد .

( د ) الأجر المتفق عليه وطريقة وموعده أدائه وكذلك سائر المزايا  
التفدية والعينية المتفق عليها .

انذا لم يوجد عقد مكتوب جاز للعمال وحده اثبات حقوقه بغير  
طرق الاثبات ويعطى العامل ايضا بما يكون قد اودعه لدى صاحب العمل  
من أوراق وشهادات .

وحيث أن مؤدى هذه الأحكام أن حق الطالب في إثبات كافة حقوقه  
بشئى طرق الإثبات حق قائم وهو يشمل الحق في إثبات علاقة العمل  
بالبينة والقرائن وسجلات المنشأة وكشوف الأجور وغير ذلك من طرق  
الإثبات .

وحيث أن الطالب يعمل تحت اشراف وإدارة المعلن اليه ومن ثم فهو  
عامل طبقا لأحكام المادة ١/١ من القانون المشار اليه ومن حق الطالب  
إثبات علاقة التبعية بكلفة طرق الإثبات .

### بناء عليه

أنا المحضر سالف الذكر أعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور أمام محكمة .... الابتدائية ( لأنه طلب غير محدد القية )  
الدائرة .... الكائن مقرها بجهة .... بجلستها العلنية التى ستمتد  
بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة والنصف من صباح يوم ....  
الموافق .... لى يسمع الحكم بالزامه بأن يحرر للطالب عقد عمل مكتوب  
يأتى الشروط والأجر والمزايا الواردة بصدر الصحيفة وذلك مفع التحق  
الطالب بالعمل بتاريخ .... وما يترتب على ذلك من آثار مع الزامه  
المصرومات ومقابل اتمام المهابة وتسهول الحكم بالتنفيذ المعجل بدون  
كفالة .

ولأجل العلم .

## الصفحة رقم (٣٩)

دعوى بالزام صاحب عمل بتحرير عقد العمل باللغة العربية

( م ٣٠ ) ( ١ )

انه في يوم

بناء على طلب السيد / ... المقيم ... ومحله المختار مكتب ...  
انا ... محضر محكمة ... الجزئية انتقلت في تاريخه الى :  
شركة ..... ويمثلها قانونا رئيس مجلس ادارتها ويعلن بمقرها  
بجهة .....

### واعلنته بالاتي

بتاريخ ..... تسلم الطالب العمل بالشركة المعلن اليها بوظيفة ...  
بمرتب شهري قدره ..... على ان يتسلم صورة من عقد عمله بعد استيفاء  
بياناته المحددة بالمادة ٣٠ من قانون العمل ٨١/١٣٧ .  
وحيث ان المعلن اليه اعطى الطالب المقدم وسلكته تضمن بيانات  
مجلة دون تفصيل لمؤهلات الطالب ومحل اقامته وطبيعة ونوع العمل والاجر  
وطريقة وموعد ادائه وكذا سائر الزايات السنية والتقديرية المتفق عليها .  
او : وحيث ان المعلن اليه سلم الطالب المقدم مستوفيا للبيانات  
مسألة الذكر الا انه مخرر باللغة الانجليزية ( او الفرنسية ) بحجة ان  
الشركة من شركات الاستثمار وان مطبوعاتها كلها باللغة الاجنبية .  
ولما كان يحق للطالب ان يلزم المعلن اليه باثبات كافة التفاصيل في  
المقدم على نحو ما قضت بذلك المادة ٣٠ مسألة الاشارة .  
او : ولما كان يحق للطالب ان يلزم المعلن اليه بتحرير العقد باللغة  
العربية امتثالا لحكم المادة ٣٠ المشار اليها .

### بنفسه عليه

انا المحضر سائق الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة ..... الابتدائية ( طلب غير مقدر القيمة )  
السكان مقرها بشارع ..... بجلستها العلنية التي ستعقد بمحكمة الله  
ابتداء من الساعة الثامنة والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لى  
يسمع الحكم بالزامه بان يحرر عقد عمل الطالب باللغة العربية ويضمنه  
البيانات التفصيلية التي نصت عليها المادة ٣٠ من قانون العمل على نحو  
ما توضح بمصدر الصحيفة وكذا الزامه المصروفات ومقابل الانعاب وشهول  
الحكم بالانفاذ المعجل بدون كفالة .

(١) راجع نص المادة في الصفحة السابقة .

## الصيغة رقم (٢٠)

### دعوى بإثبات تحول عقد محدد المدة الى غير محدد المدة (م ٧٢)

انه في يوم

بناء على طلب السيد / ... المقيم ... ومحل المختار مكتب ...

أنا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقالة :

السيد / ... المقيم ..... متخاطبا مع :

#### واعلنته بالآتي

بوجب عقد ميل محدد المدة مؤرخ ١٩٨٢/٥/٥ التحق الطالب بالعمل  
تحت ادارة واشراف المعلن اليه بمهنة ..... بمرتب شهري قدره .....  
واتفق على ان تكون مدة العقد سنة الا ان المعلن اليه لم يخطر الطالب  
قبل نهاية السنة برغبته في عدم تجديد العقد وعلى هذا الاساس تجديد  
العقد لسنة ٨٢ ثم لسنة ١٩٨٥ بنفس الشروط والمرتب والمزايا .

وفي ١٩ مايو ١٩٨٦ توجيء الطالب بالمعلن اليه ينهى العقد زائفا  
انه مدت محدد المدة ينتهى بإنتهاء مدته مع ان المادة ٧٢ من قانون العمل  
رقم ١٢٧ سنة ١٩٨١ تنص على انه اذا كان العقد محدد المدة واستمر  
الطرفان في تنفيذه بعد انقضاء مدته اعتبر العقد مجددا لمدة غير محددة  
ويعتبر التجديد لمدة غير محددة ايضا ولو حصل بتعاقد جديد يشمل  
شروطا جديدة .

وعلا بهذا النص فان عقد ميل الطالب اصبح غير محدد المدة بنص  
القانون بما يعنى عدم الاعتداد بفسخه او اثنائه من جانب المعلن اليه وهو  
ما يحق معه للطالب ان يثبت تحول العقد الى عقد غير محدد المدة وما  
يقرب على ذلك من آثار .

#### ينشاء عليه

أنا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة ..... الابتدائية الكاتبة ..... بجلستها العلنية  
التي ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة من صباح يوم .....  
الوافى ..... لكى يسمع الحكم باعتبار عقد الطالب مستمرا لمدة غير  
محددة وما يقرب على ذلك من آثار والزامه المصروفات ومقابل الأتجاب .  
ولاجل العلم .



## الصيغة رقم (٤١)

دعوى تعويض عن مخالفة صاحب العمل لشروط العقد ( م ٥٤ )

انه في يوم  
بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحلته المختار مكتب  
الاستاذ ..... المحامي .  
انا ..... المحضر بحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامة :  
السيد / ..... المقيم ..... متخلطبا مع :

### واعلنته بالآتي

بوجب عقد عمل غير محدد المدة مؤرخ .... يعمل الطالب تحت  
ادارة واشراف المعلن اليه بهنئة سابق لقاء اجر يومي أو شهري  
مقداره .....

وحيث انه بتاريخ .... اصفر المعلن اليه امرا بنقل الطالب الى  
مابل نظاما بالجارج التابع لصنمه وهذه المهنة الأخيرة غير متفق عليها  
في العقد وتختلف اختلافا جوهريا عن عمل الطالب الأصلي .  
أو يقال .... وحيث انه بتاريخ .... امر المعلن اليه الطالب  
بالعمل في أعمال ترميم عنبر المصنع دون أن تكون هناك ضرورة تدعو لذلك  
أو حادث نشأ ويراد اصلاح ما نتج عنه أو دون أن تكون هناك قوة قاهرة  
لاسناد هذا العمل إلى الطالب .

ولما كان ما اتاه المعلن اليه يخالف صريح نص المادة ٥٤ التي تقضي  
بعدم جواز تكليف العايل بعمل غير متفق عليه الا اذا دعت الظروف الى  
ذلك منعاً لوقوع حادث أو لاصلاح ما نشأ عنه أو في حالة القوة القاهرة  
على أن يكون ذلك بصفة مؤقتة كما ألزمت صاحب العمل بعدم الخروج على  
التبود المشروطة في الاتفاق أو تكليف العايل بعمل غير متفق عليه اذا كان  
يختلف اختلافا جوهريا عن عمله الأصلي .

### بناء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنته المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة ..... الابتدائية السكاتنة ..... بجلستها التي  
سنعقد علنا بمشيئة الله اعتبارا من الساعة الثامنة من صباح يوم .....  
الموافق ..... لكي يسمع الحكم بعدم الاعتداد بنقل الطالب الى عمل  
يختلف اختلافا جوهريا عن عمله الأصلي المحدد بالعقد وكذا الزامه بأن  
يؤدي للطالب تعويضا عن النقل التمسغي قدره ..... والمصروفات ومقابل  
الانعاب، وشمول الحكم بإفاد العجل بدون كفاية .  
ولأجل انعلم .

## الصيغة رقم (٤٢)

دعوى تعويض بسبب نقل العامل الى عمل يختلف اختلافا جوهريا  
(م ٥٤) او نقله مكانيا

انه في يوم

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحل الاختبار  
مكتب ..... المحامي .

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى :

السيد رئيس مجلس ادارة شركة ..... بصفته الممثل القانوني لها  
وبمثل بمقر ادارتها الكائن ..... متخاطبا مع :

### واعلنته بالآتي

الطالب حاصل على ليسانس الحقوق سنة .... وقد التحق بالعمل  
لدى المعلن اليه بوظيفة مسئول مبيعات بمرتب شهري قدره ..... يضاف  
اليه عمولا بيع بواقع ٥ ٪ من جملة المبيعات التي يجريها الطالب بناء على  
جهوده في تسويق المنتجات وحيث أن الطالب بذل قصارى جهده بحيث  
اصبحت منتجات الشركة تغطي كافة البلاد وقد ساعد ما قام به الطالب  
من دعاية لمنتجات الشركة على تسويقها لدرجة أن رقم المبيعات ارتفع ستة  
أضعاف ما كان عليه الحال قبل اسناد هذه الوظيفة للطالب ومن ثم استحق  
عمولة مقدارها .... جنيتها الا أن المعلن اليه أنكر على الطالب حقه وأمتنع  
عن اعطائه العمولة المستحقة له طبقا لشروط العقد فاضطر الطالب الى  
رفع دعوى ضد الشركة للمطالبة بهذه العمولة وهي مقدولة لدى مكتب  
الخبراء لتحديد نصيب الطالب في العمولة .

وحيث أن المعلن اليه رغبته في السكيد للطالب حين طالبه بحقه  
اصدر القرار المؤرخ ..... القاضي بنقل الطالب الى وظيفة رئيس شحن  
وهي وظيفة وهبية قصد منها ابعاد الطالب عن عمله الاصلى كما قصد  
منها حرمانه من العمولة وترتب على ذلك انتقاص أجره مبلغ ... شهريا .

وبن حيث أن المادة ٥٤ من قانون العمل رقم ٨١/١٣٧ تنص على  
انه لا يجوز لصاحب العمل أن يخرج على القيود المشروطة في الاتفاق او  
أن يكلف العامل بعمل غير متفق عليه الا اذا دعت الضرورة الى ذلك منعا  
لوقوع حادث او لاصلاح ما نشأ عنه او في حالة القوة القاهرة على أن  
يكون ذلك بصفة مؤقتة وله أن يكلف العامل بعمل غير المتفق عليه اذا كان  
لا يختلف عنه اختلافا جوهريا بشرط عدم المساس بحقوقه المالية .

وحيث أنه وعملا بهذا النص ومع حفظ حق الطالب في رفع جنحة مباشرة ضد المعلن اليه لمخالفته لهذا النص الصريح .

### بنسبته عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة وكلفته الحضور امام محكمة ..... الابتدائية الدائن مقرها بجهة ..... بجلستها التي ستعقد علنا بمشيئة الله تعالى اعتبارا من الساعة الثانية والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... كى يسمع الحكم بما يلى:

اولا : عدم الاعتداد بقرار نقل الطالب من وظيفة مسئول مبيعات الى وظيفة رئيس شحن وما يترتب على ذلك من آثار .

ثانيا : الزام المعلن اليه بان يؤدي للطالب تعويضا قدره ..... عن الاضرار التي اصابته من جراء هذا النقل وما تكبده من نفقات .

ثالثا : الزام المعلن اليه بان يؤدي للطالب العسولة المستحقة له من المبيعات التي حققها لمنتجات الشركة وقدرها ..... جنبيها والزامه المصروفات ومتقابل اتعاب المحاماة وشمول الحكم بالنفاذ المعجل الطليق من الكماله .

مع حفظ كافة حقوق الطالب الاخرى من اى نوع كانت .

ولاجل العلم (١) .

---

(١) هذه الدعوى رفعت فعلا برقم ١٠١٢ لسنة ١٩٨٤ عمال كلى جنوب القاهرة .

## الصيغة رقم (٢٢)

### دعوى بالتزام بوجبات غذائية ومصروفات انتقال (١٢٣)

انه في يوم

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحل المختار مكتب  
الاستاذ .....

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه اعلاه  
الى حيث اقامة :

#### واعلنته بالآتي

بتاريخ .... تماثل الطالب مع المعلن اليه على العمل في مصنعه  
الكائن بجهة .... بمهنة ..... بمرتب ..... جنيها في الشهر .

ولما كان موقع العمل لا تصل اليه وسائل المواصلات العادية وكانت  
المادة ١/١٢٣ من قانون العمل رقم ٨١/١٣٧ قد جرى نصها كالآتي :

« على من يستخدم عاملين في أماكن لا تصل اليها وسائل المواصلات  
العادية أن يوفر لهم وسائل الانتقال المناسبة » . ومن جهة أخرى فانه  
لما كان المصنع الذي يعمل به الطالب في منطقة بعيدة عن العمران اذ  
انه بجهة ..... وهى من الجهات التى اعتبرها القرار الوزاري المنفذ  
للإدارة مناطق بعيدة عن العمران (١) .

ولما كانت المادة ١٢٢ في فقرتها الثانية تلزم المعلن اليه بتوفير التغذية  
المناسبة والمساكن الملائمة بحيث يخصص بعضها للعامل المتزوجين .

وحيث أن الطالب طلب من المعلن اليه بالطرق الودية توفير وسائل  
الانتقال والتغذية والمساكن الملائمة الا أنه تقاعس عن تنفيذ التزاماته .

---

(١) صدر قرار وزير القوى العاملة رقم ١١ بتاريخ ١٩٨٢/٢/٦ بتنفيذ  
تنفيذا للمادة ١٢٣ من قانون العمل وقد اعتبر محتاطات شمال جنوب  
سيناء والبحر الاحمر ومطروح وكوادي الجديد مناطق بعيدة عن العمران  
كما اعتبر مناطق بعيدة عن العمران أيضا ..... أماكن العمل التى تبعد  
خمسة عشر كيلو متر على اقرب حدود مدينة او قرية .

## يناء عليه

أنا المحضر سالف الذكر أعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور أمام محكمة ..... الابتدائية الكائنة ..... بجلستها الثانية  
التي ستعقد بمشيئة الله بدءاً من الساعة الثامنة والنصف من صباح  
يوم ..... الموافق ..... لكي يسمع الحكم بالزامه بأن يوفر للطالب زميلة  
انتقال مناسبة وكذا التغذية المناسبة والممكن الملائم والزامه المصروفات  
ومتأبل الأتعاب وشهول الحكم بالنفاد بلا كسالة .

ولأجل العلم .

## الصيغة رقم (٤٤)

دعوى مطالبة بحقوق عامل بعد انتهاء عقد عمله ( م ٧١ ) (١)

إنه في يوم  
بناء على طلب السيد / ... المقيم ... ومحلته المختار مكتب ...  
أنا ... المحضر بمحكمة ... الجزئية انتقلت في تاريخه اعلاه الى :  
السيد / .... المقيم .... متخلطبا مع :  
واعلنته بالآتي

الطالب يعمل لدى المعلن اليه وتحت ادارته واشرافه وذلك بموجب  
عقد عمل غير محدد المدة مؤرخ ... بأجر قدره ... شهريا وبمهنة ....  
وحيث انه بتاريخ .... انتهى العقد بسبب استقالة الطالب ( او  
بسبب فصله ) او لأن العالمة تزوجت وترغب في عدم مواصلة العمل .  
ولما كان الطالب يستحق المبالغ الآتية :

١ - .... جنيه ، قيمة أجر .... يوما باعتبار اليوم الواحد ... وهو  
أجر متأخر .

٢ - .... جنيه ، قيمة بدل أجازة سنوية قدرها ... يوما .

٣ - .... جنيه ، مكافأة نهاية خدمة محسوبة على أساس ...

٤ - .... جنيه ، تمويض عن الفصل ( اذا كان العقد قد أنتهى  
بالفصل ) .

وحيث أن الطالب لجأ الى المعلن اليه بالطريق الودى لاعطائه  
حقوقه الا انه باطل ويحق للطالب أن يلجأ الى القضاء للحصول على حقوقه  
سلفة الذكر .

## بنسائه عليه

أنا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور أمام محكمة .... الابتدائية الكائن مقرها .... بجلستها  
العلمية التي ستنعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثالثة والنصف من  
صباح يوم ... الموافق ... لكى يسمع الحكم بالزامه بأن يؤدي للطالب  
مبلغ .... هو جملة المستحق وفق ما ورد بمصدر الصحيفة مع الزامه  
المصروفات ومقابل الاتعاب وشمول الحكم بالتنفيذ بدون كماله . مع حفظ  
حقوق الطالب كافة .  
ولاجل العلم .

---

(١) حددت المادة ٧١ عمل أسباب انقضاء علاقة العمل .  
وننوه الى أنه يتعين رفع هذه الدعوى خلال سنة من تاريخ انقضاء  
العقد والا يحكم بسقوط الحق في رفعها ( مادة ١/٦٩٨ مدنى ) .

## الصفحة رقم (٥)

### دعوى مطالبة بمصروفات انتقال ( م ٥٦ عمل )

أنه في يوم

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحل المختار مكتب  
الاستاذ ..... المحامي .

انا ... المحضر محكمة ... الجزئية انتقلت في تاريخه اعلاه الى:

السيد / ..... المقيم ..... بتخاطبا مع :

### واعلنته بالاتي

بتاريخ .... تعاقد المعلن اليه مع الطالب على العمل بمهنة عامل  
بناء بأجر يومي قدره .... جنيها وقد تم التعاقد بدائرة قسم روض الفرج  
حيث يقيم الطالب كما اتفق على ان يكون العمل بمنطقة برج العرب  
بالساحل الشمالي .

وحيث ان الطالب سافر على حسابه الخاص الى موقع العمل في  
الموعد المحدد وياشر عمله على اكمل وجه حسب شروط الاتفاق وحين  
مطالبته للمعلن اليه بنفقات الانتقال من القاهرة الى برج العرب وقدرها  
..... جنيها رفض بدون مسوغ مشروع .

وحيث ان المادة ٥٦ من قانون العمل رقم ١٣٧ سنة ١٩٨١ تنص  
على ان « يلتزم صاحب العمل بنقل العامل من الجهة التي تم التعاقد معه  
فيها الى مكان العمل كما يلتزم باعادته الى تلك الجهة خلال ثلاثة ايام من  
تاريخ عقد العمل لاحد الاسباب المبينة في القانون او اثناء فترة الاختبار  
الا اذا رفض العامل كتابة العودة خلال المدة المذكورة » .

واذ كان يحق للطالب اعمالا لحكم هذه المادة ان يلجا الى القضاء  
لاجبار المعلن اليه على تنفيذ التزامه .

### بنسأله عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصفحة

وكلفته الحضور أمام محكمة شئون العمال الجزئية الكائن مقرها (١) ...  
بجلستها العلنية التي ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة من  
صباح يوم .... الموافق .... لى يسمع الحكم بالزامه بأن يؤدي  
للطالب مبلغ .... والمصروفات ومقابل اتعاب المحاماة وشمول الحكم  
بالنفاد المعجل الطليق من الكفالة .

مع حفظ كافة حقوق الطالب الأخرى .

ولأجل العلم .

---

(١) يكون الاختصاص من حيث القية للمحكمة الجزئية طالما كانت  
المبالغ المطلوبة تقل عن خمسمائة جنيه ويكون الاختصاص المحلى للمحكمة  
المواتع في دائرتها مكان إبرام العقد أو موطن المدعى عليه أو مكان العمل .



## الصيغة رقم (٢٦)

دعوى مطالبة بمصروفات انتقال الى اوريا ( م ٥٦ عمل ) ( ١ )

انه في يوم  
بناء على طلب السيد / ..... التقيم ..... ومحلله المختار  
مكتب ..... بالقاهرة .  
انا ..... المحضر بحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى :  
السيد / مدير الخطوط الجوية البريطانية B. O. A. G. بمسكنه ويعمل  
مطبعا للمكتب بمقر الشركة بميدان التحرير بالقاهرة متخاطبا مع :

### واعلنته بالاتي

بوجب عقد عمل محدد المدة يستفيد مورخ ..... التحق الطالب  
بالعمل لدى المعلن اليه وتحت ادارته وشرائه يترتب شهري قدره .....  
بوظيفة مسئول امن وافتحى في البند ..... من العقد على ان يكون مقرر  
العمل بمكتب الشركة الموجود بمدينة متشستر بالملكة المتحدة كما اتفق  
في البند ..... من العقد على ان الاختصاص يكون لمحاكم جمهورية مصر  
العربية .

وحيث انه نظرا لان المعلن اليه كلف الطالب بالتوجه لقر عمله  
بأسرع وقت مما دما الطالب الى السفر على حسابه الخاص الى مقر  
العمل بالملكة المتحدة .

وحيثما طالب الطالب المعلن اليه بداء نفقات السفر وقدرها .....  
جنيتها الا انه رضى بدون مجر .

وحيث انه يحق للطالب بملا بالمادة ٥٦ من قانون العمل ان يطلب  
ما تكبدته من نفقات سفر من القاهرة الى لندن ومنها الى متشستر  
وقدرها ..... جنيتها .

### بشراء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلمت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة ..... الابتدائية ( اذا كان المطلوب يزيد على  
خمسائة جنيتها ) الكائن مقرها ..... بجلستها العلنية التي ستعقد  
بمدينة الله ابتداء من الساعة الثامنة والتصف من صباح يوم .....  
الموافق ..... لكي يسمع الحكم بقرضه بان يؤدي للطالب مبلغ .....  
جنيتها غنى نحو ما توضح بالصحيفة وكذا المصروفات ومقابل اتعلم الحماية  
وشمول الحكم بالنفاذ المعجل بدون كفالة .

مع حفظ كافة حقوق الطالب الأخرى .  
ولأجل العلم .

(١) راجع المادة من الضئيفة السابقة .

## الصيغة رقم (١٧)

### دعوى مطالبة بشهادة نهاية خدمة ( م ٧ )

انه في يوم  
بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحله المخار مكتب  
الأستاذ ..... المحامي .  
انا ..... المحضر بحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اتالة :

السيد ..... المقيم ..... مخاطبا مع :

#### وأعلقته بالآتي

بموجب عقد عمل غير محدد المدة مؤرخ ..... التحقق الطالب بالمحل  
لدى المحل اليه تحت ادارته واشرائه بمهنة ..... لقاء اجر مقداره .....  
في الشهر أو في اليوم وظل يبشّر عمله على اتم وجه الى أن انتهى العقد  
بتاريخ ..... بسبب استقالة الطالب ( أو بسبب فسخ العقد أو بسبب  
فصله أو بسبب الزواج إذا كانت عاملة أو لمعجز الطالب مجزا كليا .....  
الخ ..... )

وحيث أن المادة ٧٤ من قانون العمل رقم ١٣٧/١٩٨١ تنص بالزام  
صاحب العمل أن يعطي للعامل مجالا في نهاية عقده بناء على طلبه شهادة  
يبين فيها تاريخ دخوله في الخدمة وتاريخ خروجه منها وتوع المحل الذي  
كان يؤديه ويبين فيها أيضا الأجور والمزايا الأخرى أن وجدت .  
..... ولما كان الطالب قد طلب من المحل اليه اعطاء هذه الشهادة الا  
انه رفض ( أو يقال ... الا انه طلب مبلغا من المال مقابل استخراج  
الشهادة ) مما يحق معه للطالب ان يلجا الى القضاء لاجباره على تنفيذ  
الالتزام الذي فرضه القانون .

#### بنسأ عليه

انا المحضر سالف الذكر أعقبت المحل اليه بصورة من هذه الصيغة  
وكتتته بحضور اهل محكمة (١) ..... الكائن مقرها ..... بجلستها  
العنصرية التي ستعقد بشيئة الله ابتداء من الساعة التاسعة والنصف  
من صباح يوم ..... الموافق ..... لكي يسمح الحكم بالزامه بأن يعطي  
الطالب حقا الشهادة الموضحة البيّنات يصدر هذه الصيغة من واقع  
ملك خدمة الطالب وسجلات المنشأة مع الزامه المصروفات وقبيل لتلمب  
الحماية وشمول الحكم بالتلف الميعل المطهر من السكفلة .  
ولاجل العلم .

(١) الاختصاص قيبا للمحكمة الابتدائية لأن الطلب غير محدد القيمة  
ومحليا للمحكمة الواقع في دائرتها محل العمل .

## الصيغة رقم (٤٨)

دعوى بطلب رد الأوراق والشهادات والتعويض عن الإمتناع (م ٧٤)

انه في يوم

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحلته المختار  
مكتب ..... المحامي .

انا ..... المحضر بحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامة :

السيد / ..... المقيم ..... متخاطبا مع :

### واعلنته بالآتي

بموجب عقد عمل غير محدد المدة مؤرخ ..... يعمل الطالب لدى  
المعلن اليه بجهة ..... بأجر او براتب ( يومى او شهري ) قدره .....  
وكان الطالب يباشر عمله على خير وجه الى ان انتهى العقد ( يذكر سبب  
الانتهاء ) فبادر الطالب بطلب أوراقه وشهادته التي كان قد سلمها الى  
المعلن اليه نور التحاقه بالعمل وهذه الأوراق هي شهادة الميلاد وشهادة  
ببلوم كذا وشهادة اداء الخدمة الوطنية ( شهادة المعاملة ) او شهادة اداء  
الخدمة العامة ( بالنسبة للثلاث ) وشهادة كذا وكذا .

وحيث انه يحق للطالب طبقا للفقرة الأخيرة من المادة ٧٤ ان يسترد  
هذه الأوراق والشهادات بعد ان فشل في استردادها بالطرق الودية ازام  
تمنت المعلن اليه وحجبها من الطالب بدون وجه حق وتد حانت بالطالب  
اضرار مادية وأدبية نتيجة خطأ المعلن اليه يتدر الطالب التعويض عنها  
ببلغ ..... طبقا للمادة ١٦٣ م .

### بنفسه عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة ..... الابتدائية السكائن مقرها .....  
يجلسها العلنية التي سوف تتمعد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة  
من صباح يوم ..... الموافق ..... لكي يسمع له ..... التزامه بان يزيد  
للطالب الأوراق والشهادات الواضحة تفصيلا بمصدر هذه ..... جيفة وكذا  
بان يؤدي للطالب تعويضا قدره ..... عن الاضرار التي حلت به نتيجة  
امتناع المعلن اليه عن تنفيذ التزامه والزامه المبروعات ومقابل اتعاب  
المداومة وشمول الحكم بالنفاذ المعجل بلا كسالة مع حفظ حقوق الطالب  
الآخري .

ولأجل العالم .

## الصيغة رقم (١٩)

### دعوى مطالبة بشهادة خبرة ( م ٧٤ ) ( ١ )

أنه في يوم

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحل الاختار  
مكتب الأستاذ ..... المحامي :

أنا ..... المحضر بحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامة :

السيد / ..... المقيم ..... متخاطبا مع :

### واعلمته بالآتي

الطالب يعمل تحت ادارة واشراف ورتابة المعلن اليه منذ .....  
بنهضة ..... باجر قدره ..... في الشهر او في اليوم ولا زال ييساثر  
عمله على اكمل وجه .

وحيث ان المادة ٧٤ من قانون العمل ١٣٧/٩١ تمنى العامل الحق  
في ان يحصل مجانا على شهادة بتحديد خبرته وتكماته المهنية وذلك أثناء  
سيران العقد .

ولما كان الطالب يرغب الحصول على هذه الشهادة وقد طلبها  
بالطريق الودي الا ان المعلن اليه رفض طلبا منه بان الطالب يطلبها  
للبحث عن عمل افضل وهو هدف ان صح فلا يجوز مصادرته لمشروعيته  
فضلا عن ان النص جاء علما ومطلقا ومن حق العامل الحصول على شهادة  
الخبرة دون ان يحدد السبب في طلبها .

وازاء هذا الموقف المتضمن من جانب المعلن اليه لانه يحق للطالب  
ان يلجا الى القضاء .

---

(١) الاختصاص للمحكمة الابتدائية الواقع في دائرتها محل العمل وذلك  
لان الدعوى يطلب غير مقدار القيمة .

وهذا الالتزام يسرى على العاملين بالقطاع العام طبقا للمادة  
الاولى من القانون رقم ١٩٧٨/٤٨ وذلك لخلوه من حكم مماثل وبالنسبة  
يسرى حكم المادة ٧٤ من قانون العمل فيما لم يرد به نص في النظام .

## بنسأء علفه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت الملن اللف بصورة من هذه الصلفة  
وكلفته الحضور أمام محكمة ..... الابتدائية الكائن بقرها .....  
بجلسنها العلنية التي ستنعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة  
والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لكي يسمع الحكم بالزامه  
بان يعطى الطالب شهادة الخبرة الموضحة بالبيانات بصدر هذه الصلفة  
وبنص المادة ٧٤ عمل المشار اليها مع الزامه المصروفات ومقابل ائصاف  
المهام وشمول الحكم بالنفاذ المعجل بدون كسالة .  
مع حفظ كلفة حقوق الطالب الاخرى .  
ولاجل العلم .

## الصفحة رقم (٥٠)

### لعوى مطالبة بزيار مكتسبة (م عمل)

أنه في يوم

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحلته المختار  
مكتب الأستاذ ..... المحامي :

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامة :

السيد / ..... المقيم ..... متخاطبا مع

### واعلنته بالآتي

الطالب يصل لدى المعلن بعقد غير محدد المدة بتاريخ ١٦/٥/١٩٨٠  
بمئة ..... بأجر مقداره ..... في الشهر أو في اليوم وقد نص العقد  
( أو قد نصت لائحة المنشأة — أو وقد جرى العرف ... الخ ) على أن  
يتولى المعلن اليه نقل عمال المنشأة ومنهم الطالب — من محل اقامتهم الى  
مواقع العمل واعادتهم بعد انتهاء العمل .

وحيث انه بتاريخ ١٣/٨/٨١ صدر قانون العمل رقم ١٣٧/١٩٨١  
ونشر بالجريدة الرسمية في التاريخ المذكور ولم يتضمن حكما بالزام صاحب  
العمل بنقل العمال مما دعا المعلن اليه الى وقت هذه الميزة المكتسبة بمقتضى  
العقد ( أو اللائحة أو العرف ... الخ ) بحجة انه لا التزام عليه بذلك .

وحيث أن مفاد نص المادة الرابعة من قانون العمل المشار اليه ان  
يستمر العمل بآية مزايا أو شروط أفضل تكون مقررة أو تقرر في عقود  
العمل الفردية أو الجماعية أو الأنظمة الأساسية أو غيرها من لوائح المنشأة  
أو بمقتضى العرف ، ومؤدى ذلك انه لا يسوغ حرمان الطالب من ميزة  
الانتقال بسيارات المعلن اليه .

### بنفساء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة ..... الابتدائية الكائن مقرها .....  
بجلستها العلنية التي ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة  
والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لتي يسمع الحكم بأحقية  
الطالب في الانتقال على حساب المعلن اليه من محل الإقامة الى مكان العمل  
وبالعكس باعتبارها ميزة مكتسبة مع الزامه المصروفات ومتقابل الانتخاب .  
ولأجل العلم .

## الصيغة رقم (٥١)

دعوى عدم اعتداد بقاء عقد عمل في منشأة بيعت ( م ٩ ) (١)  
أو صفيت أو الميجت

انه في يوم

بناء على طلب السيد / ..... التيم ..... ومطه المختار  
مكتب الأستاذ ..... المحامي .

انا ..... المحضر بحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامة :

### واعلنته بالآتي

بموجب عقد عمل غير محدد المدة مؤرخ ..... تعاقد الطالب على  
العمل لدى المنشأة التي يملكها المعلن اليه ببيئة ..... بأجر قدره .....  
في الشهر أو في اليوم وظل يباشر عمله على اكل وجهه حتى توجيء بأن  
المعلن اليه قلم بتاريخ ..... ببيع المنشأة ( أو تلجيرها أو يقات انها  
انتقلت بالارث الى المعلن اليه وفي هذه الحالة ينكر في الاعلان انه يختصم  
بصفته خلفا علما ... الخ ) .

وقد نبه المعلن اليه شفاة على جميع العمال ومنهم الطالب بأن عقود  
عملهم تعتبر منتهية .

ولما كلفت المادة التاسعة من القانون ٨١/١٣٧ تنص على انه  
لا يمنع من الوفاء بجميع الإلتزامات المنصوص عليها في هذا القانون حل  
المنشأة أو تصفيتها أو اغلاقها أو انقلاصها أو املجها في غيرها أو انتقالها  
بالارث أو الوصية أو الهبة أو البيع ولو كان بالمزاد العلني أو النزول أو  
الايجار أو غير ذلك من التصرفات . وفيما عدا حالات التصفية والانقلاص  
والاغلاق التهاى المرخص فيه يظل عقد استخدام عمل المنشأة قائما  
ويكون الخلف مسئولا بالتضامن مع اصحاب الاعمال السابقين عن تنفيذ  
جميع الإلتزامات المذكورة .

---

(١) ترقيم الدعوى على صاحب العمل الأصلي ( اذا كان موجودا )  
وعلى الخلف أو من آلت اليه المنشأة وفي حالة الانقلاص يتعين اختصاص  
المسندك ( ويمن الدائنين ) باعتباره الممثل القانوني للمنشأة الفلسة طبقا  
للمادة ٢١٧ من قانون التجارة .

وحيث أن مؤدى هذا النص أن يظل عقد عمل الطالب قائما مرتبا  
لكفاية آثاره ويظل الطالب محتفظا بكافة حقوقه التى نص عليها القانون  
دون الاعتداد بانتهاء عقد العمل على نحو ما يزعم المعلن اليه .

### ينسأ عليه

أنا المحضر مالد الذكر أعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الجضور امام محكمة ..... الابتدائية السكائن مقرها .....  
بجلستها العلنية التى ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة  
والنصف صباح يوم ..... الموافق ..... لىكى يسمح الحكم باستمرار  
عقد عمل الطالب وعدم الاعتداد بانتهائه مع ما يترتب على ذلك من آثار  
والزامه المصروفات ومقابل أتعاب المحاماه مع حفظ كافة حقوق الطالب  
الانرى .

ولاجل العلم .



## المصيفة رقم (٥٢)

دعوى مطالبة براحة اسبوعية ٢٤ ساعة ( ١٣٧ )

هذه

اتمه في يوم

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحله المختار

مكتب .....

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى

حيث اقامة :

السيد / ..... المقيم ..... بتخطيا مع :

### واعلمته بالاتي

الطالب يعمل لدى المنشأة الملوكة للبعث الى وهي منشأة تمارس نشاط ..... وقد التحق الطالب بالعمل بعقد غير محدد المدة مؤرخ ..... بأجر قدره ..... في الشهر او في اليوم بمهنة ..... ولما كانت المنشأة بحكم نشاطها معناة من الالتزام بالفاق يوما في كل اسبوع .

وحيث أن المادة ١٣٧ من قانون العمل تنص على انه يجب على المنشآت التي لا يسرى عليها حكم الإغلاق الأسبوعي أن تنظم مواعيد العمل بها بحيث يحصل كل عامل على راحة اسبوعية لا تقل عن أربع وعشرين ساعة متصلة بعد ستة ايام متصلة على الأكثر . وفي ضوء هذا الحكم فانه يحق للطلاب المطالبة بتقرير حقنه في راحة اسبوعية قدرها ٢٤ ساعة متصلة .

### بنسأه عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه المصيفة وكلفته الحضور امام محكمة ..... الابتدائية ( لأن الطلب غير متدر القيمة ) الكائنة ..... بجلستها العلنية التي ستعقد بشيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لكي يسمح الحكم بأحقية الطالب في راحة اسبوعية مدفوعة الأجر قدرها أربعة وعشرين ساعة متصلة والزاه باعطاء الطالب هذه الراحة كل اسبوع والزاه المصروفات ومقابل اتعاب المحاماة وشمول الحكم بالنفاذ المعجل بلا كفالة .

هـ حفظ كافة حقوق الداليل الأخرى .

ولأجل العلم .

## المصيفة رقم (٥٣)

دعوى من زوجة عامل يطلب انقضاء علاقة عمله لوفاته حكما  
(مادة ٧١)

أنه في يوم

بناء على طلب السيدة / ..... المتيبة ..... ومحلها المختار  
مكتب الأستاذ ..... المحامي .  
أنا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه أعلاه  
الى حيث أقامة :  
السيد / رئيس مجلس إدارة شركة مصابيد أعالي البحار بمصنفته  
ويعلن بمرر ادارة الشركة بشارع ..... متخاطبا مع :

### واعلنته بالآتي

الطالبة زوجة السيد / ..... العامل بالشركة المعلن اليها وقد  
أبضى في خدمة الشركة أكثر من ..... سنوات بكذ وإخلاص ووصل آخر  
مربوط أجره مبلغ ..... في الشهر .

وحيث أنه بتاريخ ..... خرج المذكور في رحلة صيد مع بعض  
زملائه تنفيذا لتعليمات الشركة الا أنه بعد حوالي خمسة أيام من بدء الرحلة  
تناهى الى علم الطالبة أن مركب السيد الذي كان يستغلها زوجها مع  
آخرين قد غرقت بفعل عاصفة هوجاء ولسكن لم يثر على جثته وظل  
الوضع على هذا الحال حتى صدر حكم في القضية رقم ..... لسنة .....  
من محكمة ..... باعتبار أنه قد توفي حكما وقد أصبح هذا الحكم نهائيا  
بعدم الطعن عليه بالاستئناف (١) .

وحيث أن الشركة عمدت الى تجريد حقوق زوج الطالبة بفترة طويلة  
في المدة من ..... الى ..... وهو يستحق لدى الشركة الحقوق  
المسالية الآتية :

مبلغ ..... جنيه أجر متأخر ، مبلغ ..... بدل خطر ، مبلغ  
..... بدل اجازة سنوية لم يحصل عليها ، مبلغ ..... مكافأة ،  
مبلغ ..... الخ .

وحيث أنه بهم الطالبة ومن مصلحتها أن يقضى بانقضاء علاقة عمل  
زوجها حتى يتسنى لها استثناء كافة حقوقه وخامسة التأمينات .  
ومع حفظ حق الطالبة وسائر الورثة في التعميض عن نقد مورثهم .

(١) أو .. وقد تأيد هذا الحكم بالاستئناف رقم ... لسنة ... ق..

ولما كانت المادة ٧١ من قانون العمل رقم ٨١/١٣٧ نصت على أن  
تتقضى علاقة العمل لأحد الأساليب الآتية ..... ومن بينها وفاة العامل  
حقيقة أو حكما ويكون تقرير وفاة العامل حكما بموجب حكم قضائي  
نهائي .

### ينسأ عليه

أنا المحضر سالف الذكر أعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلنته الحضور أمام محكمة ..... الابتدائية الكائنة بجهة .....  
بجلستها العلنية التي ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة  
والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لكي يسمع الحكم  
بإقتضاء علاقة عمل زوج الطالبة على نحو ما ورد بصدر الصحيفة وما  
يقرب على ذلك من آثار مع الزامه المصروفات ومقابل أتعليها المحللة .

ولاجل العلم .

## الصيغة رقم (٥)

### دعوى تعويض عن فسخ عقد بدرج ( م ١٤ ) ( ١ )

انه في يوم  
بناء على طلب السيد / ..... بصفته رئيسا طبيعيا على ولده  
القاصر ..... والمقيم ..... ومحلته المختار مكتب الأستاذ .....  
انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامة :  
السيد / ..... المقيم ..... مخاطبا مع :

#### وأعلنته بالآتي

بوجب عقد تدرج مؤرخ ..... النحى نجل الطالب بمحل المعلن  
اليه بقصد تعلم مهنة ..... وتحددت مدة العقد بـ ..... الا ان  
المعلن اليه قام نجاة وبدون سابق انذار بنفسه العقد بلا اى مبرر رغم أن  
نجل الطالب ابدى اهليته واستعداده لتعلم المهنة بصورة حسنة ولم يثبت  
في جانيه اى خطأ .  
وحيث أن حق فسخ العقود يخضع للتواعد العامة ويؤدى ذلك الا  
يكون الفسخ تعسفيا فاذا ثبت التعسف التزم الطرف الفاسخ بالتعويض .  
كما وان نجل الطالب يستحق اجرا مقداره ..... عن الفترة التى  
التحق فيها بالعمل .

#### بنسأه عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة ..... الابتدائية الكائن مقرها .....  
بجلستها العلنية التى ستعقد بمشيئة الله بدءا من الساعة الثامنة من صباح  
يوم ..... الموافق ..... لسكى يسمع الحكم بالزامه بأن يؤدى للطالب  
بصفته تعويضا عن النسخ التعسفى لعقد التدرج مقداره ..... جنبها  
وكذلك الاجر المستحق للطالب وتقديره ..... والزامه المصروفات ومقابل  
اتعاب المحاماة وشمول الحكم بالنفاذ المعجل المطهر من السكالة .  
ولأجل العلم .

---

(١) مادة ١٤ : لصاحب العمل ان يفسخ عقد العامل المتدرج اذا ثبت  
لديه عدم اهليته او استعداده لتعلم المهنة بصورة حسنة .  
كما يجوز للعامل المتدرج ان ينهى عمله وبشرط ان يخطر الطرف  
الراغب في فسخ العقد او اتهمائه الطرف الاخر بذلك قبل ثلاثة ايام  
على الأقل .

## السياسة رقم (٥٥)

### دعوى بطلب نفقات علاج (م ١٢١)

أنه في يوم

ينسأ على طلب وزير الصحة بمصلحته وبمصلحة المختار نفقة قضيا  
الدولة بجميع التحرير بالقاهرة .

أنا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه إلى :  
..... السيد / ..... وبطلب النفقة من ..... قطاع خاص ومقرها :  
..... بجهة ..... متخطيا مع :  
.....

#### وأعني بالآتي

شخص اسمه ..... رقمه .....  
الطالب هو المثل القانوني للمستفيد من النفقة  
من ..... إلى ..... قام مستغنى ..... الحكومي بعلاج عدد ...  
عملا وعاملة من التابعين للمعلن ..... وأجرى العمليات الجراحية لبعضهم  
ونفا للكشوف التفصيلية التي أرسلها المستشفى للمعلن إليه بتاريخ .....  
..... والتي أوضح فيها نفقات العلاج التي تكبدتها .....  
وحيث أن المعلن إليه يتقاضى من مبداد نفقات علاج بمجاليه .....  
الأدوية والإقامة وانفذه المستشفى وكذلك المنطقة الطبية المختصة بالمسداد  
الآن لم يتقبل .

وتحيط بأن المادة ١٢١ من قانون العمل رقم ١٣٧ لسنة ١٩٨٦ تنص  
على أن : تلزم المنشأة بأن توفر للعاملين بها وسائل الإسعاف الطبية  
وإذا زاد عدد العاملين في مكان واحد أو بلدة واحدة أو في دائرة نصبت  
قطرها خمسة عشر كيلومترا على خمسين عمالا تلزم المنشأة بأن تستخدم  
مرضا لما بوسائل الإسعاف الطبية بخصص للقيام بها وأن تعهد إلى  
طبيب بعيادتهم في المكان الذي تعده لهذا الغرض وأن تقسم لهم الأدوية  
اللازمة للعلاج وذلك كله دون مقابل .

فإذا زاد عدد العاملين الذين تستخدمهم المنشأة ولو في فروع متعددة  
على ثلاثمائة عامل وجب عليها فضلا عن ذلك أن توفر لهم جميع وسائل  
العلاج الأخرى في الحالات التي يتطلب علاجها الاستعانة بأخصائي  
أخصائيين أو القيام بعمليات جراحية أو غيرها وكذلك الأدوية وذلك كله  
بالمجان .

وإذا عولج العامل في الحالات المنصوص عليها في الفقرتين

السابقتين في مستشفى حكومي أو خيري يجب على المنشأة ان تؤدي  
لادارة المستشفى مقابل نفقات العلاج والأدوية والإقامة .

ويتبع في تحديد نفقات العلاج والأدوية والإقامة المنصوص عليها في  
الفترات السابقة وث جميع ما تقدم الطرق والأوضاع التي مصدر بها  
قرار من وزير الدولة للتوى العيلة والتدريب بالتنسيق مع وزير الدولة  
للصحة .

ومع عدم الإخلال بأحكام قانون التأمين الإجتماعي يستثنى من حكم  
هذه المادة العاملون في وحدات الجواز الإداري للدولة والهيئات العامة  
والوحدات التابعة للقطاع العام .

وحيث انه عملا بهذا النص يحق للطالب ان يستأدى مستحقات  
المستشفى بالطريق القضائي (١) .

### بفناء عليه

أما المحضر سالف الذكر أعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور أمام محكمة ..... ( الابتدائية أو الجزئية حسب قيمة  
المبالغ المطلوبة الواقع في دائرتها مقر المنشأة ) الكائنة .....

بجلستها العلنية التي ستعقد بمشيئة الله اعتبارا من الساعة الثامنة  
والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لسماعه الحكم بإلزامه  
بأن يؤدي للطالب مبلغ ..... والمصروفات ومقابل اتعاب المحاماة  
وشمول الحكم بتنفيذ المعجل بدون كفالة .

ولأجل العلم .

---

(١) نص المشرع في بعض مواد القانون على حق الحكومة في توثيق  
الحيز الإداري كوسيلة لاستدعاء حقوقها مثل المادة ٢/٥٦ ولسكنه في نص  
المادة ١٢١ الراهن لم يتبع هذا الأسلوب ومن ثم تسمين الرجوع الى الأصل  
وهو المطالبة بهذا الحق عن طريق الدعوى .

## الصيغة رقم (٥٦)

### طلب إحالة إلى التحكيم الطبي (م ٥٢ عمل)

السيد / مدير إدارة الأمن الصناعي والسلامة المهنية  
بمديرية القوى العاملة بحافظة .....  
تحية طيبة وبعد :  
مقدمه لسيادتكم ..... المقيم .....

#### ضمد

السيد / ..... صاحب العمل - لو صاحب شركة .....  
وعنولنه .....

#### الموضوع

الطالب يعمل تحت إدارة وأشراف المشكو ضده بمهنة .....  
باجر ..... بموجب عقد عمل مؤرخ .....

وحيث أن الطالب الم به مرض .... وظل مريضاً في المدة من ....  
الى ..... ثم شفى وعاد للعمل إلا أن المشكو ضده كلف طبيبه  
للخاص بتوقيع الكشف الطبي على الطالب ثم اثبت عدم لياقته صحياً  
للاستمرار في مباشرة العمل .

وحيث أن صحة الطالب تسمح بالعمل وذلك بشهادة طبيب آخر  
وكذلك طبيب الهيئة العامة للعاملين الصحي كما أن صاحب العمل خالف  
أحكام المواد ٥٢ عمل و٧٦ و٧٨ و٨١ من قانون التأمين الإجتماعي ٧٩/٧٥  
وأحكام قرار وزير التأمينات رقم ٨٢ لسنة ١٩٧٦ المعدل بالقرار رقم ٢١٤  
لسنة ١٩٧٨ .

وحيث أنه يحق للطالب مهلاً بالمادة ١/٥٢ من قانون العمل أن يطلب  
إحالة الموضوع إلى لجنة التحكيم الطبي مع استبعاد الطالب لعدد الرسم  
( جنيه واحد ) وطيه الشهادات الطبية الصحيحة والمطعون عليها .  
برجاء اتخاذ اللازم .  
والسلام عليكم ورحمة الله  
تحريراً في .....

امضاء

ملحوظة : يجوز أن يقدم الطالب من صاحب العمل .  
ويمدر قرار اللجنة بأغلبية الآراء .  
ولا يجوز فصل العامل أثناء مرضه للتحكيم .

## الصيغة رقم (٥٧)

### طلب بتجميع الراحة الأسبوعية (١٢٨)

السيد مدير شركة أو منشأة .....  
( اسم صاحب العمل أو المدير المسئول للمنشأة ) .  
تحية طيبة وبعد :  
مقدمه ..... العايل بهنة ..... بمرتب ..... بالمنشأة .

### الموضوع

لما كانت المنشأة في منطقة بعيدة عن العمران أو أنها بنلحية .....  
أو - لما كانت طبيعة العمل الذى يقوم به الطالب تستدعى الاستمرار فى  
العمل دون فترة راحة أسبوعية وهى ٢٤ ساعة متصلة اذ أن  
هذا العمل .....

أو - لما كانت ظروف التشغيل فى المصنع الذى يعمل به الطالب تتطلب  
الاستمرار فى العمل دون فترة راحة أسبوعية ٢٤ ساعة متصلة ....  
وحيث أن المادة ١٢٨ من قانون العمل ٨١/١٣٧ تنص على أنه  
« يجوز فى الأماكن البعيدة عن العمران (١) وفى الأعمال التى تتطلب طبيعة  
العمل وظروف التشغيل فيها استمرار العمل بتجميع الراحة الأسبوعية  
المستحقة للعامل عن مدة لا تتجاوز ثمانية أسابيع اذا اتفق صاحب  
العمل والعمال كتابة ووافقت على ذلك الجهة الادارية المختصة .

وحيث أن مكتب العمل أو مديرية القوى العاملة لا تمنع فى هذا  
التجميع للراحتات الأسبوعية » .

### لذا

ارجو الموافقة على تجميع الراحة الأسبوعية المستحقة لى عن المدة  
من ..... الى ..... فى حدود ثمانية أسابيع طبقا للقانون واثبات ذلك  
بملف ختمتى .

والسلام عليكم ورحمة الله ،،،

تحريرا فى / /

مقدمه

العايل الطالب

(١) راجع المناطق البعيدة عن العمران فى الصيغة رقم ٤٣



## الصيغة رقم (٥٨)

دعوى تعويض ضد مفتش عمل أفشى سرا صناعيا  
(مادة ١٦٠ عمل) (١)

إنه في يوم

بناء على طلب السيد ..... المقيم ..... وبحله المختار  
مكتب .....

انا ..... المحضر بحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
كل من :

١ - السيد / محافظ ..... بصفته ويعلم بهيئة قضايا الدولة  
مخاطبا مع :

٢ - السيد / ..... مفتش العمل بمكتب عمل ..... التابع  
لديرية قوى عاملة ..... بصفته الشخصية والوظيفية ويعلم  
..... ( على عنوان سكنه ) .

### واعلنتهما بالآتي

المعلن اليه الثاني يعمل مفتشا بمكتب تفتيش عمل ..... التابع  
للمعلن اليه الاول ويحكم عمله زار المنشأة التي يمتلكها الطالب للأشراف  
على حسن سير تطبيق التشريعات المالية واثناء اجراءات التفتيش  
الدورى على المصنع بتاريخ ..... اطلع بحكم وظيفته على بعض  
الاسرار الصناعية وخاصة مايتعلق بـ ..... ( يذكر السر الصناعى ) .

وحيث ان الطالب فوجئ في اعقاب اجراء التفتيش ان مصنع .....  
وهو من المصانع المنافسة التي تمارس نشاطا مماثلا فنشاط الطالب يجب  
علم بهذه الاسرار الصناعية عن طريق المعلن اليه الثانى .

---

(١) مادة ١٦٠ : يكون للعاملين الذين لهم صفة الضبط القضائى في  
تنفيذ احكام هذا القانون والقرارات الصادرة تنفيذا له ان يزور أماكن  
العمل للتأكد من حسن تطبيق احكامه .

ويحلف هؤلاء العاملون ورؤساؤهم اليهين امام وزير الدولة للقوى  
العامة والتدريب عند تعيينهم بان يقوموا باداء عملهم بامانة واخلاص والا  
يفشوا سرا من اسرار العمل او اى اختراع صناعى اطلعوا عليه بحكم  
وظيفتهم حتى بعد تركهم العمل .

ولما كان العمل الذي اتاه المعلن اليه الثاني فضلا عن انه يشكل جريمة مؤتمة جنائيا (١) وتأديبيا وقد اصاب الطالب من جراء ذلك اضرار بالغة الامر الذي يحق له معه ان يطلب التعويض طبقا للمادة ١٦٢ مدني عن هذه الاضرار .

وحيث ان المعلن اليه الثاني تابع في عمله للمعلن الاول الذي يعتبر الممثل القانوني والمسئول قانونا عن افعال تابعيه .

### بنسأء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت كل واحد من المعلن اليهما بصورة من هذه الصحيفة وكلفتها الحضور امام محكمة ..... الابتدائية الكائن مقرها بجبة ..... بجلستها العلنية التي ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة والنصف من مسباح يوم ..... الموافق ..... لسكى يسمعا الحكم بالزامهما متضامين بأن يؤديا للطالب تعويضا قدره ..... ونفا لما جاء بصدر الصحيفة والزامهما المصروفات ومقابل الاتصاف وشمول الحكم بالنفاذ المجل بدون كفالة .

مع حفظ كافة حقوق الطالب الاخرى .

ولاجل العلم .

---

❖ ملحوظة : يلاحظ هنا ان وزير القوى العاملة لا يختصم حيث ان مفتشى العمل تابعون للحكم المحلي وانما اشراف الوزير على مديريات القوى العاملة هو اشراف فنى فقط ورسم السياسة العامة والتخطيط اما اذا كان من اشرى السر من بين العاملين بديوان الوزارة او احد اداراتها فيتمتع اختصاصا الوزير لانه يكون هو المتبوع قانونا ومن الممكن الرجوع على المتبوع فقط ( دون التابع ) سواء كان المحافظ او الوزير .

(١) يجوز اقامة جنحة مباشرة لسكن الامر يقتضى الحصول على إذن من النيابة لأن المتهم موظف عمومي .

## الصيغة رقم (٥٩)

### دعوى تسوية وترقية من عامل بالقطاع العام

انسه في يوم

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومطله المختار .....  
انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى :  
السيد / رئيس مجلس ادارة شركة ..... بصفته ويمثل بقرها  
الرئيسي بجهة ..... متخاطبا مع :

### واعلنته بالآتي

بتاريخ ١٩٤٥/٨/١٥ عين الطالب بالشركة التي يرأسها المعلن اليه  
وتدرجت وظيفته حتى شغل الفئة السادسة في ١٩٧١/١٢/٢١ .

وحيث انه بتاريخ ١٩٧٥/٥/٦ صدر القانون رقم ١١ لسنة ١٩٧٥  
بتمحيص اوضاع العاملين المدنيين بالدولة والقطاع العام وتضمن القواعد  
الواجب اتباعها في الترقية ووفقا لهذه القواعد فان الطالب يستحق  
الترقية بالتصحيح في ١٩٧٠/٩/١٤ الى الدرجة الخامسة وذلك لاستكمال  
الطالب مدة ٢٥ سنة في هذا التاريخ وذلك عملا بالمادة ١٥ والجدول  
الرابع الملحق بالقانون رقم ١١ لسنة ١٩٧٥ ، كما ان الطالب يستحق  
ترقية بعد ذلك للدرجة الرابعة من ٧٤/١٢/٢١ بالتطبيق لهذه القواعد .

وحيث ان ارجاع الانتدبة وفقا لنص الفقرة الثانية من المادة ١٥  
من قانون التصحيح ٧٥/١١ المعدل بالقانون رقم ١٩٧٨/٢٢ يعتبر في حكم  
الترقيات الحتية المنصوص عليها في الفقرة الاولى من المادة المذكورة ومن  
ثم يخضع للقواعد التي تضمنتها المادة ١٦ من القانون المذكور ومنها تدرج  
العلاوات الواردة في الفقرة (د) من هذه المادة .

وحيث ان الشركة لم تلتزم هذه التفسيرات التي هي مفاد نصوص  
القانون ومتتبع احكامه وانما عمدت الى حرمان الطالب من علاواته  
المستحقة وتجميد درجته وعدم صرف الفروق المالية المستحقة له  
وادى ذلك الى حرمان الطالب من الترقية للدرجة الاولى التي يستحقها  
في ١٩٨٥/١/١ ووفقا للائحة الشركة سيما وان بعض زملاء الطالب الذين  
تطبق عليهم نفس الشروط قد رتقوا للدرجة الاولى وبذلك تخطت الشركة  
الطالب دون اسباب يقرها القانون .

- وحيث أن علاقة الطالب بالمعلم اليه تعاتدية وبالتالي يختص القضاء العسادي بنظر هذه الدعوى على ما استقرت عليه احكام محكمتى النقض والادارية العليا .

### بنسأء عقيسه

• انا المحضر سألك الذكر اعلنت المعلم اليه بصورة من هذه الصحيفة وكلنته الحضور أمام محكمة ..... الابتدائية التائن مقرها بجهة ..... جلستها التى ستعقد علنا بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة والنفس من صباح يوم ..... الموافق ..... لكى يسمع الحكم بأحتية الطالب فى الدرجة الأولى وأن صرف الفروق من تاريخ استحقاقها وما يترتب على ذلك من آثار وكذلك صرف مروق الأجر المستحقة نتجة تسوية حالة الطالب ونقا لأحكام قانون تصحيح أوضاع العاملين بالقطاع العام وعلى نحو ما ورد بصدر الصحيفة مع شمول الحكم بالإنفاذ المعجل بدون كسالة .

مع حفظ كافة حقوق الطالب الأخرى بسائر أنواعها .

ولأجل العلم .

## الباب الثالث

### صيغ دعاوى

#### التأديب والفصل

- \* دعوى بطلان موضوعية بعد الحكم بإيقاف تنفيذ قرار الفصل م ٦٦
- \* دعوى بطلب الحكم بإعادة العامل لعمله اذا قضى ببراءته بعد وقفه م ٦٧
- \* دعوى باعتماد قرار الفصل كأن لم يكن لعدم العرض على اللجنة الثلاثية م ٦٢ و٦٥
- \* دعوى ببطلان وقف احتياطي لعدم العرض على اللجنة الثلاثية م ٦٢ و٦٥ و٦٧
- \* دعوى ببطلان عقوبة تأديبية م ٦٠
- \* دعوة لجنة مباشرة لنقل العامل من الشهيرة الى المساومة م ٢٧
- \* دعوى تعويض لفصل عامل تحت الاختبار م ٣١ و٦٦
- \* طلب من صاحب عمل بالعرض على اللجنة الثلاثية م ٦٢ و٦٤ و٦٦
- \* شكوى لمكتب العمل لوقف تنفيذ قرار الفصل م ٦٦
- \* طلب من صاحب عمل للتصديق على لائحة العمل م ٥٩



## الصيغة رقم (٦٠)

### دعوى بطلان موضوعية بعد الحكم بوقف تنفيذ الفصل (م ٦٦)

انه في يوم

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحلته المختار ..... .

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى :  
السيد / ..... المقيم ..... متخاطبا مع :

#### واعلمته بالآتي

بتاريخ ..... التحق الطالب بالعمل لدى المعلن اليه بمهنة .....  
باجر ..... وبتاريخ ..... اصدر المعلن اليه قرارا بفصل الطالب من  
العمل ناقم الطالب الدعوى رقم ..... لسنة ..... عمال جزئي .....  
تفى فيها بجلسة ..... بايقاف تنفيذ قرار الفصل الحاصل بتاريخ .....  
والزام المعلن اليه بأن يؤدي للطالب اجره بواقع ..... في الشهر منذ  
تاريخ الفصل وصرحت المحكمة للطالب باعلان طلباته الموضوعية  
لجلسة ..... ( يذكر منطوق الحكم المستعجل القاضي بايقاف تنفيذ  
قرار الفصل ) .

وحيث ان الطلبات الموضوعية للطالب تمثل فيها على :

اولا : مبلغ ..... جنيتها هي الاجر المستحق للطالب عن الفترة  
من ..... الى ..... .

ثانيا : مبلغ ..... جنيتها هو قيمة مقابل الاجارة التي لم يحصل عليها  
الطالب من المدة ..... .

ثالثا : مبلغ ..... جنيتها بدل الانتذار ( مهلة الاخطار ) .

رابعا : مبلغ ..... جنيتها كتعويض عن الفصل التمسلى .

خامسا : تذكر اية طلبات اخرى مستحقة للمعلن .  
وحيث ان مجمل المبالغ المطالب بها هي ..... جنيتها .

## بناء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة ..... ( تذكر نفس المحكمة ونفس جلسة  
الموضوع التى حددها حكم ايقاف الفصل ( ١ ) ) .

وذلك لى يسمع الحكم بالزامه بان يؤدى للطالب مبلغ .....  
( جملة المبالغ المطلوبة ) والمصروفات ومقابل اتعاب المحاماة وشهول الحكم  
بالنفاذ المبجل بنون كماله .

ولاجل العلم .

---

(١) اذا زادت قيمة المبالغ المطلوبة عن خمسمائة جنيها فان المحكمة  
الجزئية ستحيل القضية للحكمة الابتدائية المختصة . . وهذا هو الطريق  
المبلى لاعلان الطلبات الموضوعية .

ولايد من اعلان هذه الطلبات قبل مضي سنة من تاريخ الفصل حتى  
لا يسقط الحق فيها ( مادة ١/٦٩٨ مدنى ) .



## المصيفة رقم (٦١)

دعوى بطلب الحكم باعادة العامل لعمله اذا قضى

ببراءته بعد وقته (م ٦٧)

انه في يوم

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحلته المختار ..... .

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزائية انتقلت في تاريخه الى :

السيد / ..... المقيم ..... متخالفا مع :

واعلنته بالآتي

الطالب يعمل لدى المعلن اليه وتحت ادارته واثرائه بأجر قدره ..... في الشهر ويتاريخ ..... اكتشف المعلن اليه سرقة بعض الأدوات والخبايا من مكان العمل فأبلغ النيابة واتهم الطالب وآخرين فامسدر المعلن اليه قرارا بليثاف المتهمين عن العمل احتياطيا عملا بالمادة ٦٧ من قانون العمل ريثما تنتهي تحقيقات النيابة .

او ..... ويتاريخ ..... اتهم الطالب في جنحة شيك بدون رصيد ..... فاقفه المعلن اليه عن العمل .

او ..... ويتاريخ ..... اتهم الطالب باحراز جوهر مخدر ..... فاقفه المعلن اليه عن العمل .

وحيث ان التحقيقات قد انتهت بالمنظ او بالا وجه ولم يقدم الطالب للمحاكمة الجنائية .

او ..... وحيث انه حكم في الجنحة ..... او الجناية رقم ..... ببراءة الطالب .

وحيث ان المادة ٦٧ من قانون العمل نصت على انه « فلذا رأت السلطة المختصة عدم تقديم العامل للمحاكمة او وقضى ببراءته وجب اعادته الى عمله والا اعتبر عدم اعادته فصلا تمسكيا » .

وحيث ان مفاد ذلك ان مجرد امتناع المعلن اليه عن اعادة الدليل يعد فصلا تعبئيا بنص القانون دون حاجة الى اثبات التمسك وقد أرسل الطالب للمعلن اليه انذارا على يد محضر بتاريخ ..... نور الحكم بالبراءة ( او فور عدم التقديم للمحاكمة ) طالبا عرض نفسه للعمل الا ان المعلن اليه رفض ويترتب على ذلك استحقاق الطالب لكامل أجره امتثالا لحكم المادة ٣٦ من قانون العمل .

### بنفساء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت الملن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة ..... الابتدائية الكائنة ..... بجلستها  
العلبية التي ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة والنصف  
صباح يوم ..... الموافق .... لى يسمع "حكم بالزامه باعادة الطالب  
للعمل بذات الاجر والمزايا قبل الوقف عن العمل والامر بصرف الاجر من  
تاريخ الوقف وحتى الان وما يستجد والمصروفات ومقابل الانعاب وشمول  
الحكم بالنفاذ المعجل بلا كفالة مع حفظ حقوق الطالب الاخرى من اى  
نوع كانت .

ولاجل العلم .

## الصيغة رقم (٦٢).

### دعوى باعتبار قرار الفصل كان لم يكن لعدم العرض

على اللجنة الثلاثية (٦٢ و ٦٥)

أنه في يوم

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحلته المختار .....  
أنا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث أقامة :

السيد / ..... المقيم ..... متخاطبا مع :

واعلنته بالآتي

بمقتد عمل غير محدد المدة مؤرخ ..... يعمل الطالب تحت ادارة  
واشراف المعلن اليه بهينة ..... بأجر شهري قدره ..... ويبدل الطالب  
تصاري الجهد ويؤدي عمله خير اداء الا انه بتاريخ ..... توجبىء بالمعلن  
اليه بمسدر قرارا بفصل الطالب من العمل بدون سابق انذار ولا مبرر  
مبشروع وبالاستئسار من المعلن اليه زعم أن سبب الفصل أن الطالب لم  
يراع التعليمات اللازم اتساعها لسلامة العمل وهو زعم لا يسانده أى  
دليل فضلا عن أنه كان يتعين على المعلن اليه أن يعرض الامر على اللجنة  
الثلاثية المشار اليها بالمادة ٦٢ من قانون العمل وذلك قبل اجراء الفصل .

وحيث أن المادة ٦٥ من قانون العمل تنص على أنه لا يجوز لصاحب  
العمل فصل العامل قبل العرض على اللجنة الثلاثية والا اعتبر قراره كان  
لم يكن مع التزامه بأجر العامل وحيث أن مفاد ذلك عدم الاعتداد بقرار  
الفصل وما يترتب على ذلك من آثار .

ومع حفظ كافة حقوق الطالب الأخرى جنائيا ومدنيا .

بنشاء عليه

أنا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة ..... الابتدائية الدائرة ..... الكائن مقرها  
بجهة ..... بجلستها التي ستعقد علنا بمشيئة الله ابتداء من الساعة  
الثامنة والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لكي يسمع الحكم  
ببطلان قرار فصل الطالب من العمل واعتباره كان لم يكن والزامه بان  
يؤدي للطالب أجره المصدد بالصحيفة واستمرار صرف هذا الأجر  
والحقوقات ومقابل اتمالك المحاماة وشمول الحكم بالتنفيذ المعجل  
بدون كماله .

ولأجل العلم .

## الصيغة رقم (٦٢)

دعوى ببطالان وقف احتياطي لعدم العرض على اللجنة الثلاثية  
(م ٦٢ و ٦٥ و ٦٧ عمل)

انه في يوم

بناء على طلب السيد / ... المقيم ... ومحله المختار يكتب ....  
انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى :  
السيد / ..... المقيم ..... ( صاحب العمل او الشركة ) .....  
متخاطبا مع :

### واعلنته بالآتي

بموجب عقد عمل غير محدد المدة مؤرخ ..... التحقق الطالب بالعمل  
في منشأة المعلن اليه وتحت ادارته واشرافه لقاء اجر مقداره ..... في  
الشهر ..... وحيث انه بتاريخ ..... نسب الى الطالب اتهام في جنحة  
تبديد ( او أي جنحة ماسة بالشرف او الأمانة او أي جنحة داخل دائرة  
العمل — او اتهم في جنسية أيا كانت ) الا أن النسبة بعد أن أجرت  
التحقيق أمرت بحفظ الأوراق برقم ..... اداري ..... او أصدرت قرارا  
بالأ وجه لاتامة الدعوى الجنائية ..... أو يقال ان العايل قدم للمحاكمة  
الجنائية حيث قضى ببراعته في الجنحة رقم ... او في الجناية رقم ... الخ  
وحيث أن المعلن اليه بعد اتهام الطالب بادر باصدار قرار يفصله  
من العمل دون تحييص ودون أن يعرض الأمر على اللجنة الثلاثية عملا  
بحكم المادتين ٦٢ و ٦٧ من قانون العمل .

وحيث أنه وعملا بنص المادة ٦٥ من ذات القانون يعتبر قرار الفصل  
كان لم يكن ويلتزم المعلن اليه بأداء اجر الطالب .

### بنسأء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفتة الحضور أمام محكمة ..... الابتدائية الكائن مقرها .....  
بجلستها العلنية التي مستعدت بشيئة الله اعتبارا من الساعة الثانية  
والنصف صباح يوم ..... الموافق ..... لسماعه الحكم باعتبار  
قرار الفصل كان لم يكن مع ما يترتب على ذلك من آثار والزامه المصروفات  
ومقابل الاتعاب وشهول الحكم بالتنفيذ المعجل بلا كماله مع حفظ كافة حقوق  
الطالب الأخرى .

ولاجل العلم .

## المصيفة رقم (٦٤)

### دعوى ببطان عقوبة تأديبية

(م ٦٠ عمل)

انه في يوم

بنساء على طلب السيد / ..... المقيم ..... وحله المختار  
مكتب .....

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامة :

السيد / ..... المقيم ..... بتخاطبا مع :

### وأعلفته بالآتي

الطالب يعمل تحت ادارة واشراف المعلن اليه بلجر محره .... في  
الشهر وتاريخ .... وقع المعلن اليه على الطالب عقوبة تأديبية هي ...  
وهي عقوبة لم ترد بلائحة الجزاءات المطبقة بالانشاء مما يخالف حكم المادة  
٦٠ عمل .

أو ..... وقع عقوبة الخصم من اجر الطالب لمدة عشرة ايام في  
الشهر وهو ما يخالف حكم المادة ٦٠ من قانون العمل .

أو ..... وقع عقوبة كذا بعد تاريخ ثبوت المخالفة بأكثر من شهر  
.. الخ .

وحيث ان المادة ٦٠ من قانون العمل تنص على انه يحظر على  
صاحب العمل أن يوقع على العامل عن المخالفة الواحدة غرامة تزيد قيمتها  
على اجر خمسة ايام أو أن يوقته تأديبيا عن العمل عن المخالفة الواحدة  
مدة تزيد على خمسة ايام متصلة على ألا يقتطع من أجره ونماء للفرامات  
التي يوتعمها اكثر من اجر خمسة ايام في الشهر الواحد أو أن يوقته مدة  
تزيد على خمسة ايام في الشهر الواحد .

ولا يجوز توقيع عقوبة تأديبية بعد تاريخ ثبوت المخالفة بأكثر من  
ثلاثين يوما بالنسبة الى العمال الذين يتقاضون أجورهم شهريا وبأكثر من  
خمس عشرة يوما بالنسبة الى العمال الآخرين .

ولا يجوز توقيع عقوبة تأديبية عن فعل لم يرد بلائحة تنظيم العمل  
والجزاءات ويصدر قرار من وزير الدولة للقوى العاملة والتدريب ببيان  
العقوبات التأديبية وقواعد واجراءات التأديب .

وحيث انه في ضوء هذه الأحكام يحق للطالب أن يطلب الحكم ببطلاق العقوبة التأديبية الموقعة عليه لمخالفتها لتلك النصوص الآمرة .

### بنسأء علففه

انا المحضر مالك الذكر اعلنت المعلن اليه بسورة من هذه الصحيفة وكلفته الحضور امام محكمة . . . . ( الابتدائية او الجزئية حسب القيمة فاذا كان الجزاء المراد ابطاله هو الخصم كذا يوم مثلا فان القيمة تكون محددة وقد يكون غير مقدر القيمة كالوقوف او ان العقوبة غير واردة بلائحة الجزاءات . . . الخ ) الكائن مقرها بجهة . . . . بجلستها العلنية التي ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة والنصف من صباح يوم . . . . الموافق . . . . لكي يسمح الحكم ببطلاق العقوبة التأديبية الموقعة على الطالب والموضحة بصدر هذه الصحيفة وعدم الاعتداد بها وما يقترب على ذلك من آثار والزامه المصروفات ومتابل اتعاب المحاماة وشمول الحكم بالنفاذ المحجل بدون كفالة .

مع حفظ كافة حقوق الطالب الاخرى .

ولاجل العلم .

## الصيغة رقم (٦٥)

### جئحة مباشرة لنقل العامل من الشهرية الى المياومة

(م ٣٧ عمل)

انه في يوم

بناء على طلب السيد / .... المقيم .... ومطه المختار مكتب ...

انا ... المحضر بمحكمة ... الجزئية انتقلت في تاريخه الى كل من:

١ - السيد / .... المقيم .... بتخطبا مع :

٢ - السيد / وكيل نيابة .... بصفتنه ويعلم بسرائى النيابة

بمحكمة .... بتخطبا مع :

### واعلنتهما بالآتى

بموجب عقد عمل غير محدد المدة مؤرخ .... التحق الطالب بالعمل  
بمئشة المعلن اليه الاول بوظيفة مساعد مهندس بهرت شهرى قدره  
ثمانين جنيها وظل الطالب يؤدي عمله على اكمل وجه مؤتمرا باوامر المعلن  
اليه الاول وتعليقاته الى أن فوجيء بتاريخ .... بنقله من عمال الشهرية  
الى عمال المياومة وادراج اسم الطالب في كشوف وسراكى اجور العمالي  
الذين يتقاضون اجورهم باليومية ولما كانت لائحة المبل والجزاءات  
بالمئشة تميز بين عمال الشهرية وعمال المياومة من حيث المزايا والحوافز  
كما أن نصوص قانون العمل ٨١/١٣٧ تفرق بين الطائفتين وقد ترتب على  
هذا النقل الفجر مبرر باى سبب قانونى وقوع اضرار للطالب تتمثل في  
الانقاص من المزايا التى كان يحصل عليها كما أن هنالك اضرارا ادبية  
حلت بالطالب نتيجة تنزيل درجته وهو ما يؤثر في مركزه في المئشة في  
محيط زملائه .

وحيث أن المادة ٣٧ من قانون العمل تنص على أنه « لايجوز  
لصاحب العمل ان ينقل عاملا بالاجر الشهرى الى فئة عمال المياومة او  
العمال المعينين بالاجر الاسبوعى او بالساعة او بالقطعة الا بموافقة  
العامل كتابة ويكون للعامل في حالة الموافقة على نقله جميع الحقوق التى  
كسبها في المدة التى تقضاها بالاجر الشهرى » .

ويماقب صاحب العمل الذى يخالف هذا الحكم بعقوبة الجئحة طبقا  
للمادة ١٧٠ من قانون العمل ولا يجوز وقف تنفيذ العقوبة او النزول بها  
من حدها الأدنى طبقا للمادة ١٧٥ من ذات القانون .

وحيث أن الطالب حاول بشتى الطرق الودية أثناء المعلن اليه الأول  
من هذا التصرف المخالف وطلب منه إعادة الطالب الى وضعه ومركزه في  
المنشأة طبقا للمقد الا ان هذه المحاولات الودية لم تفلح .

ومن حيث أنه لا يوجد في نصوص قانون العمل ما يمنع من تحريك  
الدعوى العمومية بمعرفة الطالب بهذا الطريق المباشر طبقا للقواعد العامة  
في قانون الإجراءات وعلا بالمادة ١٦٣ مئى والمادة ٢٥١ إجراءات حيث  
ان المعلن اليه الأول ارتكب خطأ مكونا لجريمة جنائية وقد اضر  
الطالب من هذا الخطأ ويحق له ان يدعى مدنيا امام المحكمة الجنائية  
بالطريق المباشر .

### بناء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفت الأول الحضور امام محكمة جنح .... الكائن مقرها ....  
بجلستها الثانية التى ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثانية  
والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لكى يسمع طلبات المعلن  
اليه الثانى توجيه الاتهام وتوقيع العقوبة الواردة بالواد ٢٧ و ١٧٠ و ١٧٥  
من قانون العمل رقم ٨١/١٣٧ المعدل بالقانون رقم ١٩٨٢/٢٣ وكذا بأن  
يؤدى للطالب مبلغ ٥١ ج على سبيل التعويض المؤقت والمرومات ومقابل  
اتعاب المحاماة لانه بتاريخ ..... بدائرة قسم ..... اصدر قرارا بنقل  
الطالب من عمال الشهرية الى عمال اليومية وذلك دون موافقة الطالب  
كتابة على ذلك وترتب على ذلك الانتقاص من اجر الطالب ومزاياه على نحو  
ما توضح على ذلك وترتب على ذلك الانتقاص من اجر الطالب ومزاياه على  
نحو ما توضح بالصحيفة مخالفا بذلك حكم المادة ٣٧ المعاتب عليها بالمادتين  
١٧٠ و ١٧٥ من قانون العمل مع شمول الحكم بالنفاذ ومع حفظ كافة حقوق  
الطالب الأخرى من اى نوع كانت .

ولاجل العلم .



## الصيغة رقم (٦٦)

### دعوى تعويض عن فصل عامل تحت الاختبار (م ٢١ و ٦٦)

انه في يوم

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومطه المختار  
: كتب .....

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى :  
السيد / ..... المقيم ..... متخاطبا مع :

#### واعلنته بالآتي

بتاريخ ..... التحق الطالب بالعمل لدى المعلن اليه وتحت ادارته  
واشرافه مقابل اجر مقداره ..... في الشهر بمهنة ..... وقد نص في  
المعقد على ان الاشهر الثلاثة الاولى فترة اختبار ولكن قبل مضي هذه  
المدة قام المعلن اليه بتحرير عقد آخر للطالب زعم فيه انه تحت الاختبار  
لمدة شهرين آخرين وحين طالب الطالب بحقوقه بعد ان اثبت جدارته  
واجتاز فترتي التمرين بنجاح توجيء بالمعلن اليه يفصله من العمل بحجة  
انه تحت الاختبار .

وحيث ان استعمال اى حق مقيد بضوابط في القواعد العامة مؤداها  
الا يتعسف صاحب الحق في استعمال حقه ويتبين من انتهاء عقد الطالب  
انه لا يستند الى اى بربر وبعد انتهاء تعسفيا يعطى الطالب الحق في  
التعويض ففسلا عن انه لا يجوز تشغيل العامل تحت الاختبار اكثر من  
مرة واحدة عند نفس صاحب العمل .

وحيث ان خطأ المعلن اليه قد سبب ضررا للطالب وتوافرت اركان  
المسؤولية طبقا للمادة ١٦٢ مدنى .

#### بنسأه عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة ( الجزئية او الابتدائية ) الكائنة .....  
بجلستها العلنية التى ستعقد بشيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة  
والتصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لى يسمع الحكم بالزراه  
بان يؤدى للطالب تعويضا قدره ..... والمصروفات ومقابل اتملج الحباة  
وشمول الحكم بتنفاذ المجل الطليق من الكفالة .  
مع حفظ حقوق الطالب الأخرى من اى نوع كانت .  
ولاجل العلم .

## الصفحة رقم (٦٧)

طلب من صاحب عمل بالمعرض على اللجنة الثلاثية

(م ٦٢ و ٦٤ و ٦٥)

السيد / مدير مديرية القوى العاملة بـ ....

تحية طيبة وبعد :

مقدمه لسيادتكم شركة .... ومديرها المسئول هو السيد / ....  
وعنوانها ....

او مقدمه .... صاحب العمل بهتل .... وعنوانه ....

ارجو الاخطاة بأن السيد / .... العامل بالشركة قد ارتسكب مخالفة .... ( تذكر المخالفة ) وهى مخالفة تستوجب الفصل طبقا للمادة ٦١ من قانون العمل وقد أجرى التحقيق معه فى هذا الشأن بمعرفة الشركة وثبتت انه اخل اخلايا جسيما ... الخ .

لذا نرجو عرض حالة العامل المذكور على اللجنة الثلاثية طبقا للمادة ٦٢ وورق طيه ملف خدمته ومذكرة تفصيلية بأسباب الفصل .

والسلام عليكم ورحمة الله .

مقدمه

### ملاحظات :

(١) اللجنة مشكلة برئاسة مدير مديرية القوى العاملة أو من ينوبه وعضوية ممثل عن العمال تختاره المنظمة النقابية المعنية وصاحب العمل أو من يمثله . وتتولى اللجنة بحث الطلب فى مدة لا تتجاوز أسبوعين من تاريخ تقديمه وفى حالة عدم حضور صاحب العمل أو مثله يعتبر الطلب كأن لم يكن .

واللجنة سماع اقوال العامل والاستدلال بشهادة الشهود والاطلاع على كافة المستندات والسجلات .

(٢) يكون قرار اللجنة استشاريا ويصدر بأغلبية الآراء ، وإذا فصل صاحب العمل العامل بدون العرض على هذه اللجنة يعتبر قراره كأن لم يكن مع التزامه بأجر العامل .

## الصيغة رقم (١٨)

### شكوى لمكتب العمل بطلب وقف تنفيذ قرار الفصل (م ٦٦)

السيد مدير مكتب عمل .....

تحية طيبة وبعد :

مقدمه ..... المقيم .....

ضد

السيد / ..... صاحب العمل أو صاحب شركة كذا .....

وعنوانه .....

### الموضوع

بموجب عقد عمل غير محدد المدة مؤرخ ..... التحق الشاكي بالعمل لدى السيد / ..... صاحب العمل أو صاحب شركة كذا ..... وعنوانه .... وقد أحال المشكو ضده الشاكي الى لجنة الفصل الثلاثية التي نظرت الموضوع وأصدرت قرارها بتاريخ ... بأن الفصل لا يتفق مع احكام القانون ومع ذلك قام المشكو ضده بفصل الشاكي بتاريخ .... وهو فصل بدون مبرر أو يقاتل وبتاريخ .... أصدر المشكو ضده قرارا بفصل الشاكي من العمل بدون مبرر ولا سابق انذار كما لم يعرض الحالة على لجنة الفصل الثلاثية .

وحيث اننى ارجب العودة لمبلى لذا ارجو اتخاذ اللازم نحو تسوية الموضوع ونذا فاذا لم يتسن ذلك ارجو احالة شكواى للقضاء المستعجل طبقا للمادة ٦٦ من قانون العمل .  
والسلام عليكم ورحمة الله .  
تحريرا فى .....

مقدمه

### ملحوظة :

ليس للشكوى صيغة معينة والمهم فيها ان يبدى العامل رغبته للعودة للعمل ناذا تعذر يطلب صراحة احالتها للقضاء .

ويتعين تقديم الشكوى فى خلال اسبوع من تاريخ اخطار العامل بالفصل كتابة والا يحكم بعدم قبول الدعوى - لكن اذا لم يخطر صاحب العمل العامل كتابة واتما اخطره شفويا بالفصل تكون مدة الاسبوع مفتوحة - أما قرار اللجنة الثلاثية بالوانقة على الفصل أو بعدم الوانقة فهو لا يتيد مكتب العمل كما انه بطبيعة الحال لا يتيد المحكة ولكنه قرينة لصاحب العمل أو ضده .

## الصفة رقم (١٩)

طلب من صاحب العمل للتصديق على لائحة العمل (م ٥٩ ) (١)

السيد / مدير عام مديرية القوى العاملة والتدريب :

بجهة .....

تحية طيبة وبعد :

مقتبه .... صاحب عمل او صاحب شركة او صاحب منشأة ....

السكان مقرها بجهة ..... ونشاطها الاقتصادي .....

### الموضوع

يستخدم الطالب عدد .... عاملا في مختلف المهن والوظائف ( لا بد ان يكون خمسة عمال فأكثر ) .

وقد قام الطالب باصدار لائحة موحدة للعمل والجزاءات بالمنشأة في ضوء احكام المادة ٥٩ من قانون العمل رقم ١٣٧/١٩٨١ وقرار وزير الدولة للقوى العاملة والتدريب رقم ٣٣ الصادر بتاريخ ١٩٨٢/٢/٧ .

او يقال مايلي :

وحيث ان هذه المنشأة جديدة وتبلرس نشاطها حديثا ولا يوجد بها لائحة نظام العمل والجزاءات وقد الزم قانون العمل باعداد هذه اللائحة طبقا للمادة ٥٩ منه وطبقا لاحكام القرار الوزاري المنفذ لها الرقم ٣٣ لسنة ١٩٨٢ فقام الطالب باعدادها في ضوء هذه الاحكام .

---

(١) مادة (٥٩) : على صاحب العمل في حالة استخدام خمسة عمال فأكثر ان يضع في مكان ظاهر لائحة تنظيم العمل والجزاءات التأديبية موضحا بها قواعد تنظيم العمل والجزاءات التأديبية مصدقا عليها من الجهة الادارية المختصة وعلى هذه الجهة اخذ رأى المنظمة النقابية التي يتبعها عمال المنشأة قبل التصديق على اللائحة فلذا لم تتم الجهة الادارية بالتصديق او الاعتراض خلال ثلاثين يوما من تاريخ تقديمها اعتبرت نافذة ولوزير الدولة للقوى العاملة والتدريب ان يصدر بقرار منه انظمة نموذجية للوائح العمل والجزاءات لكي يسترشد بها أصحاب الاعمال .

ولما كان يتعين اخذ رأى المنظمة النقابية التى يقيمها عمال المنشأة  
ولا توجد بالمنشأة لجنة نقابية وبالتالى يتعين اخذ رأى النقابة العامة  
المختصة .

او .... ولما كانت بالمنشأة لجنة نقابية وقد أبدت رأيها حول  
اللائحة :

#### بنسأء عليه

نرفق طيه عدد ٣ ثلاث نسخ من اللائحة المذكورة برجاء التصديق  
عليها خلال المدة المحددة بالمادة ٥٩ وهى ثلاثين يوما من تاريخ تقديمها .  
والسلام عليكم ورحمة الله .

تحريراً فى / /

امضاء صاحب العمل



## الباب الرابع

### الصيغ القانونية

#### للسدعاوى

#### عقد العمل المشترك

- \* دعوى بانتهاء عقد عمل جماعى لتغير الظروف م ٨٨
- \* دعوى بطلان عقد عمل مشترك لعدم الكتابة أو لعدم موافقة  
الثلاثين م ٨٢
- \* دعوى بطلان شرط فى العقد الجماعى من شأنه الاخلال بالامن م ٨٧
- \* دعوى من منظمة نقابية عمالية عن الاخلال بمقد العمل  
الجماعى م ١/٩٢
- \* دعوى بطلب عدم سرعان العقد الجماعى لقلة العمال عن  
النصف م ٩١
- \* ملعن فى قرار الجهة الادارية بالاعتراض على قيد عقد عمل  
جماعى م ٢/٨٢
- \* طلب انضمام الى عقد عمل مشترك م ٨٤
- \* اعتراض من الجهة الادارية على عقد عمل مشترك م ٨٢
- \* طلب للتأشير بسجل القيد على ما بطرا على العقد الجماعى م ٩٠
- \* ائذار للجهة الادارية لامتناعها عن اعطاء مستخرج من عقد  
عمل جماعى م ٢/٨٢
- \* ائذار على يد محضر بانتهاء عقد عمل جماعى م ٨٩





## الصيغة رقم (٧٠)

### دعوى بقاء عقد جماعى تغير الظروف ( م ٨٨ ) (١)

انه فى يوم  
بناء على طلب السيد / ..... المتيم ..... ومطه المخار  
مكتب ..... المحامى .

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت فى تاريخه الى  
حيث اقامة :

السيد / رئيس مجلس ادارة شركة ( او منشأة .... ) بصفته  
ويعلن بقرها بجهة ..... متخاطبا مع :

### واعلنته بالآتى (٢)

الطالب رئيس اللجنة النقابية للعاملين بالمنشأة المعلن اليها (٣) .  
او ..... الطالب رئيس النقابة العامة للعاملين بـ .....  
وقد وقع مع المعلن اليه عقد عمل جماعى بتاريخ ..... يسرى على  
عمال المنشأة منذ ..... وحيث ان الاصل فى عقد العمل الجماعى انه اتفاق  
تنظم بمقتضاه شروط العمل وظروفه .  
ونظرا لان ظروف العمل بالمنشأة قد تغيرت تغيرات جوهرية آية ذلك  
( تذكر تصنيفا هذه التغيرات الجوهرية فى ظروف العمل ) .  
وحيث انه قد مضت سنة على تنفيذ العقد وكان يحق للطالب بصلته  
ان يطلب انهاءه .

### بنشاء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفتة الحضور امام محكمة ..... الابتدائية الدائرة ..... العمالية ( او  
المدنية ) السكائن مقرها ..... بجلستها العلنية التى ستنعقد بمشيئة الله  
ابتداء من الساعة الثامنة صباح يوم ..... الموافق ..... لكى يسمع  
الحكم بقاء عقد العمل الجماعى ( المشترك ) المؤرخ ..... المنوه عنه  
بمصدر هذه الصحيفة مع ترك امر الفصل فى المصروفات ومقابل الانصباب  
للتقدير المحكمة .  
ولاجل العلم .

(١) م ٨٨ - لسلك من طرفي العقد الجماعى ان يطلب الحكم بانتهائه  
اذا طرأت على ظروف العمل تغيرات جوهرية تسوغ هذا الانهاء بشرط  
ان تكون قد مضت على تنفيذ العقد سنة على الأقل .  
(٢) يستحسن ارسال ائذار على يد محضر قبل رفع الدعوى .  
(٣) يمكن اقامة الدعوى من رئيس مجلس ادارة الشركة او المنشأة  
او من صاحب العمل الطرف الثانى فى العقد الجماعى وفى هذه الحالة  
يختتم رئيس اللجنة النقابية او رئيس النقابة العامة المتماثلة بصفته .

## دعوى بطلان عقد عمل مشترك لعدم الكتابة او لعدم موافقة الثلثين ( م ٨٢ عمل )

انسه في يوم

بناء على طلب السيد / .... عضو مجلس ادارة اللجنة النقابية  
للعمالين بمنشأة .... المقيم .... ومحلله المختار مكتب الأستاذ ....

او .... بناء على طلب النقابة العامة للعمالين بـ ....  
ومقرها .... ويمثلها قانونا السيد / .... رئيس مجلس ادارتها ومحلها  
المختار مكتب .....

انا ..... المحضر بحكمة .... الجزئية .... انتقلت في تاريخه  
الى كل من :

١ - السيد / رئيس مجلس ادارة منشأة ... بصفته ويعلم بمقرها  
الرئيسي بجهة .... متخطبا مع :

٢ - السيد / رئيس مجلس ادارة اللجنة النقابية للعمالين  
بمنشأة .... بصفته ويعلم بمقرها بجهة .... متخطبا مع :

### واعقنتهما بالآتي

بتاريخ .... وبعد مفاوضات استمرت حوالى شهر واشترك فيها  
الطالب بصفته قامت اللجنة النقابية المعلن اليها الثانية بتوقيع عقد عمل  
مشترك مع المعلن اليه الاول تناول بعض شروط وظروف العمل بالمنشأة  
الا ان الطالب بومنه احد اعضاء مجلس ادارة اللجنة النقابية ايدى اثناء  
المفاوضات بعض الملاحظات التى تتصل بمصالح العمال ولكن لدى  
التصويت بحضور عشرة من اعضاء اللجنة النقابية بما يهيم الرئيس اعترض  
خمسة منهم على مشروع العقد المشترك بالصورة المعروض بها ومع ذلك  
فوجيء الطالب بان اللجنة النقابية المعلن اليها الثانية قامت بالتوقيع على  
العقد دون الحصول على موافقة ثلثى اعضاء مجلس ادارة اللجنة النقابية  
للمتاعدة ثم بدلت المنشأة المعلن اليها الاولى في تطبيق احكام هذا العقد  
رغم بطلانه .

وحيث ان المادة ٨٢ من قانون العمل ١٢٧ سنة ٨١ تنص على انه  
« يجب ان يكون عقد العمل الجماعى مكتوبيا والا كان باطلا » - كما  
يجب ان يوافق عليه ثلثا اعضاء مجلس ادارة المنظمة النقابية للمتاعدة .

وحيث أن اللجنة الانتخابية المعلن اليها خالفت هذا النص الأمر من  
البطالن بشوب العقد بقوة القانون وبالتالي يجوز لسلك ذى مصلحة أن  
يتمسك به كما يجوز للمحكمة أن تقضى به من تلقاء نفسها .

وحيث أن الطالب بوصفه عضوا في مجلس إدارة المنظمة المتعاقدة  
( المعلن اليها الثانية ) وقد سبق أن اعترض على العقد هو وأربعة من  
زملائه وتبه الى أن مخالفة ذلك يصم العقد بالبطالن .

### بنسأء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت كلا من المعلن اليهما بصورة من هذه  
الصحيحة وكلفتها الحضور امام محكمة ... الابتدائية الدائرة ( عمال او  
المدنية ) ... الكائن مقرها بجهة ... بجلستها التي ستعقد علنا بمشيئة  
الله ابتداء من الساعة الثامنة صباح يوم .... الموافق .... لكي يسمعا  
الحكم ببطالن عقد العمل المشترك المؤرخ .... الموقع بين المعلن اليهما  
وبين الطالب واهدار كافة الآثار المترتبة عليه .

مع ترك امر المصروفات ومقابل الاتعاب لتقدير المحكمة .

ولاجل العلم .

## الصيغة رقم (٧٢)

### دعوى بطلان شرط في العقد الجماعي من شأنه الإخلال بالأمن ( م ٨٧ )

أنه في يوم

بناء على طلب السيد / وزير الاقتصاد والتجارة الداخلية بمصفته  
ومحله المختار هيئة قضايا الدولة بجميع التحرير بالقاهرة .

أنا ..... المحضر بمحكمة ..... انتقلت في تاريخه الى كل من :

١ - السيد / رئيس اللجنة النقابية للعاملين بشركة ..... بصفته  
ويعان بمقر اللجنة بالشركة بالعنوان ..... مخاطباً مع :

٢ - السيد/ رئيس النقابة العامة للعاملين بـ ..... بصفته .....  
( تختص النقابة العامة التي تتبعها اللجنة النقابية وفقاً لجدول التصنيف  
الملحق بالقانون رقم ٢٥ لسنة ١٩٧٦ المعدل بالقانون رقم ١ لسنة ٨١ بشأن  
نقابات العمال ) ومقرها ..... مخاطباً مع :

٣ - السيد / رئيس مجلس إدارة شركة ..... بمصفته ( وهى  
الشركة الموجودة بها اللجنة النقابية ) ويعان بمقر ادارتها بجهة .....  
مخاطباً مع :

### واعلمتكم بالآتى

بتاريخ ..... أبرم المعلن اليه الاول مع المعلن اليه الآخر عقد عمل  
جماعى بقصد تطبيقه على عمال المنشأة الا أنه تناهى الى علم الطالب أن  
بعض البنود الواردة بالعقد بشأن الأجور تضمنت احكاماً من شأنها السماح  
للمعلن بالتعامل في النقد الأجنبى مع قيام الشركة المعلن اليها بالاستفادة  
من فروق اسعار العملة وهو وضع يضر بمصلحة البلاد الاقتصادية فضلاً  
عن مخالفته لقوانين النقد .

وحيث أن المادة ٨٧ من قانون العمل رقم ١٣٧ سنة ١٩٨١ نصت  
على أنه يقع باطلاً كل شرط في عقد العمل الجماعى يكون من شأنه الإخلال  
بالأمن أو الاضرار بمصلحة البلاد الاقتصادية أو يكون مخالفاً لاحكام  
القوانين واللوائح المعمول بها أو النظام العام والآداب العامة .

ولما كان المعلن اليه الثانى هو الجهة الرئاسية للبنطة النقابية التى

وقعت على هذا المقد الجماعى الباطل وكان يحق للطلاب بصفته ان يلج  
الى القضاء لتقرير هذا البطلان حتى يقف آثار المقد (١) .

### بنساء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت كل واحد من المعلن اليهم بصورة من  
هذه الصحيفة وكلفنتهم الحضور امام محكمة .... الابتدائية الدائرة ....  
العالية ( او المدنية ) الكائن مقرها بجهة ... لسماعهم الحكم ببطلان عقد  
العمل الجماعى المؤرخ ..... المبرم بين المعلن اليهما الاول والاخير وبطلان  
جميع الآثار المترتبة عليه وبصفة مستعجلة ايقاف تنفيذ هذا المقد حتى  
ينصل فى الموضوع مع ترك امر المصروفات ومقابل الاتعاب الى تقدير  
المحكمة .

ولاجل العلم .

---

(١) يمكن رفع هذه الدعوى من وزير الداخلية بصفته اذا تضمن  
المقد شرطا يخل بالامن كان يتيح الفرصة للعمل للتجهيز مثلا او غير ذلك  
من الاسباب .

كما يمكن رفعها من وزير القوى العاملة اذا كان الشرط مخالفا لاي  
نص فى تشريعات العمل ويمكن رفعها من الوزير المختص اذا كان الشرط  
المخل بالمقد يمس نشاط وزارته وهكذا .

## الصيغة رقم (٧٢)

### دعوى من منظمة نقابية عمالية للاخلال بعقد العمل الجماعى مادة (١/٩٢ عمل)

اتمه فى يوم :

بناء على طلب اللجنة النقابية للعاملين بمنشأة .....  
أو بناء على طلب النقابة العامة للعاملين بـ .....  
ويمثلها قانونا رئيس مجلس ادارتها السيد / ..... ومقرها .....  
ومحلها المختار مكتب الأستاذ ..... المحلى .....

أنا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت فى تاريخه الى :  
السيد / رئيس مجلس ادارة منشأة ( او الشركة او صاحب العمل )  
بصفته ويمثل بمقرها بجهة ..... متخاطبا مع :

### وأعلنته بالآتى

الطالبة طرف فى عقد العمل الجماعى المؤرخ ..... والمقيد برقم ...  
بتاريخ ..... بمديرية القوى العاملة والتدريب بجهة .....

وحيث أن بنود هذا العقد تسرى على كافة العاملين بالمنشأة المعلن  
اليها وقد أخلت المنشأة ببعض هذه البنود وهى ..... و ..... وكان من  
مظاهر هذا الاخلال فى التنفيذ ( تذكر تفصيلا مظاهر الاخلال بالتنفيذ  
وأثارها على حقوق العمال ... الخ ) .

واذ كان يحق للنقابة وعيلا بحكم الفترة الاولى من المادة  
٩٢ من قانون العمل ٨١/١٣٧ (١) أن ترفع الدعوى لمصلحة أى عضو  
من أعضائها دون حاجة الى توكيل منه بذلك .

---

(١) مادة ٩٢ عمل : للمنظمات النقابية التى تكون طرفا فى عقد العمل  
الجماعى أن ترفع جميع الدعاوى الناشئة عن الاخلال بهذا العقد وذلك  
لمصلحة أى عضو من أعضائها دون حاجة الى توكيل منه بذلك .  
ويجوز لهذا العضو التدخل فى الدعوى المرفوعة منها كما يجوز له  
رفع هذه الدعاوى مستقلا عنها .

ولما كان الإخلال بموضوع هذه الدعوى يمس بهدا من العمال  
الأعضاء في الجمعية العمومية للتقابة الطلابية .

### بنسأء عليه

أنا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة . . . . . الابتدائية السكائن مقرها بجهة . . . . .  
بجلستها التي سستعقد علنا بمشيئة الله اعتبارا من الساعة الثامنة  
والنصف من صباح يوم . . . . . الموافق . . . . . لكي يسمع الحكم بانتهاء  
عقد العمل الجماعى المشار اليه بصدر الصحيفة للأسباب الواردة فيها  
وما يترتب على ذلك من آثار مع الزامه المصروفات ومقابل الاتعاب .

ولاجل العلم .

## الصيغة رقم (٧٤)

### دعوى بطلب عدم سريان العقد الجماعى لقلة العمال عن النصف (مادة ٩١)

إنه فى يوم :  
بناء على طلب كل من ... و ... و ... و ... و ... و ...  
و ... والجنيع يقيمون فى ... ومحلهم المختار مكتب ...  
انا ... المحضر بمحكمة ... الجزئية انتقلت فى تاريخه الى كل من :  
١ - السيد / رئيس مجلس ادارة شركة .... بصفته ( او منشأة  
كذا او يذكر اسم صاحب العمل ) ويعلم بجهة .... مخاطبا مع :  
٢ - السيد / رئيس اللجنة النقابية للعاملين بمنشأة ....  
بصفته او التنيد / رئيس النقابة العامة لعمال .... بصفته ويعلم  
بجهة .... مخاطبا مع :

#### واعلنتها بالأتى

الطالبون عمال لدى المعلن اليه الأول ولستهم غير منتبين للمنظمة  
النقابية التى يرأسها المعلن اليه الثانى .

وقد توجنوا بقيام المنشأة بتطبيق بنود عقد عمل جماعى مؤرخ ...  
ومحرر بين المعلن اليهما ونتج عن هذا التطبيق المساس ببعض حقوق  
الطالبين ولما كان الطالبون يشكلون أكثر من نصف عمال المنشأة وبالتالي  
يحق لهم الاعتراض على تطبيق العقد المشترك سالك الذكر عليهم  
امثالاً لحكم المادة ٩١ من قانون العمل رقم ١٣٧ سنة ٨١ التى نصت على  
ان « تسرى احكام العقد الجماعى الذى تبرمه المنظمة النقابية على جميع  
عمال المنشأة ولو لم يكن بعضهم اعضاء فى المنظمة النقابية بشرط الا  
يقل عدد العمال المنتبين للمنظمة النقابية عن نصف عدد العمال الذين  
يعملون بالمنشأة وقت ابرام العقد » .

#### بنسأه عليه

انا المحضر سالك الذكر اعلنت كلا من المعلن اليهما بصورة من هذه  
الصحيفة وكنتهما الحضور امام محكمة ... الابتدائية الدائرة ... الكائنة  
بجهة .... بجلستها العلنية التى ستعقد بشيئة الله ابتداء من الساعة  
الثامنة من صباح يوم .... الموائق .... لسماعها الحكم بعدم سريان  
عقد العمل الجماعى المنوه عنه بصدر هذه الصحيفة على الطالبين وعدم  
نفاذ شروطه او آثاره عليهم مع الزامهما بتضامنين المصروفات ومقابل  
اتعاب المحاماة .

ولاجل العلم .



## الصيغة رقم (٧٥)

### ظمن في قرار الجهة الادارية بالاعتراض على قيد عقد عمل جماعى مادة (٢/٨٣) عمل

انه في يوم :

بناء على طلب رئيس اللجنة النقابية للعاملين بمنشأة ... بصفته .  
او بناء على طلب رئيس النقابة العابة للعاملين بـ .... بصفته .  
ومقرها ..... ومحلها المختار مكتب الاستاذ .... المحامى .  
انا ..... المحضر بحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه  
اعلاه الى :  
السيد / وزير القوى العاملة والتدريب بصفته ويعن بهيئة قضايا  
الدولة بجميع التحرير قسم قصر النيل بالقاهرة متخاطبا مع :

### واعلنته بالآتى

بتاريخ ..... تقدمت الطالبة الى الادارة العامة لملاقات العمل  
التابعة للمعلن اليه بنسخة من عقد عمل جماعى مؤرخ ..... محرر بين  
منشأة ..... وبين الطالبة وذلك بقصد مراجعته وتبيده طبقا للمادة  
٢/٨٣ من قانون العمل ١٩٨١/١٣٧ وحيث ان الجهة الادارية التابعة  
للمعلن اليه اعترضت على العقد بدون مبررات قانونية كما رفضت قيده  
وذلك بتاريخ .....

وحيث ان المادة ٢/٨٣ ساللة الذكر تنص على انه يجوز لاي من  
طرفي العقد الطعن في قرار الجهة الادارية امام المحكمة الجزئية التى يقع  
في دائرتها مقر الجهة الادارية خلال ٣٠ يوما من تاريخ الاعتراض .

### بنسأء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلنته الحضور امام محكمة ..... الجزئية الكائن مقرها  
بجميع المحاكم بـهليوبوليس مصر الجديدة بجلستها العلنية التى  
سـتـعـقد بشيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة والنصف من  
صباح يوم ..... الموافق ..... لكى يسمع الحكم بقبول هذا الطعن  
شكلا وفى الموضوع بعدم الاعتداد باعتراض المعلن اليه والزامه بقيد العقد  
الموضح بصدر هذه الصحيفة مع اعفاء الطالبة من المصروفات عملا بنص  
المادة السادسة من قانون العمل والمادة ٥٥ من قانون النقابات العمالية  
رقم ٧٦/٢٥ المعدل بالقانون رقم ١ لسنة ١٩٨١ .  
ولاجل العلم .

## الصيغة رقم (٧٦)

### طلب انضمام الى عقد عمل مشترك ( م ٨٤ ) (١)

السيد / مدير عام الادارة العامة لعلاقات العمل بوزارة القوى  
العابلة بأول مدينة نصر - القاهرة .

تحية طيبة وبعد :

مقدمه لسيادتكم :

١ - .... بصفته ( صاحب عمل ) او رئيس مجلس ادارة شركة ....  
الكائن مقرها بجهة .... او صاحب منشأة .... بجهة ....

٢ - .... بصفته رئيس اللجنة النقابية للعاملين بشركة او  
منشأة .... او .... بصفته رئيس النقابة العابة لعامل .... ومقرها  
..... والائتان محلها المختار مكتب ..... المحامى .....

## الموضوع

بتاريخ .... حرر عقد عمل جماعى بين شركة ..... ونقابة  
عمال ..... وتم قيد هذا العقد طرفكم تحت رقم ..... بتاريخ .....

وحيث ان الطالبين يخضمان لنفس ظروف وشروط العمل وهما  
ليسا من المتعاقدين فى العقد الجماعى سالف الذكر .

---

(١) م ٨٤ - يجوز لغير المتعاقدين من المنظمات النقابية او اصحاب  
الاعمال او المنظمات الممثلة لهم الانضمام الى العقد بعد قيده وذلك بناء  
على اتفاق بين طرفى العمل طالبا الانضمام دون حاجة الى موافقة المتعاقدين  
الاصليين ويكون الانضمام بطلب يقدم الى الجهة الادارية المختصة موقعاً  
عليه من الطرفين .

والجهة الادارية التى يقدم اليها عقد العمل الجماعى هى الادارة  
العامة لعلاقات العمل بوزارة القوى العابلة طبقا للمادة ١ منقرة ج من  
قرار وزير الدولة للقوى العابلة والتدريب رقم ٢٩ اصغر فى ١٩٨٢/٢/٧  
المنفذ للمادة العاشرة من قانون العمل .

وحيث أنه يحق للطلاب الانضمام الى هذا العقد دون حاجة الى موافقة المتعاقدين الاصلين وذلك عملا باحكام المادة ٨٤ من القانون رقم ٨١/١٣٧ .

### بنسأء عليه

نرجو اتخاذ اللازم نحو تنفيذ هذه الرغبة ويرفق طيه صورة من العقد موقعة من الطلاب (١) .

والسلام لعكم ورحمة الله .

تحريرا في .....

من المنظمة التعليمية  
امضاء

من المنسأة  
امضاء

---

(١) ترفق صورة من الاتفاق بين الطرفين على الانضمام للعقد الجماعي المطلوب الانضمام اليه .

## الصيغة رقم (٧٧)

اعتراض من الجهة الادارية على عقد عمل مشترك

(م ٨٣) (١)

وزارة القوى العاملة والتدريب

الادارة العامة لعلاقات العمل

- ١ - السيد / رئيس مجلس ادارة شركة ..... بجهة .....  
٢ - السيد / رئيس اللجنة النقابية ( او رئيس النقابة العامة ،  
للمعنيين بـ .....  
تحية طيبة وبعد :

نبالاشارة الى كتابكم رقم ..... المؤرخ ..... المرفق به نسخة من  
عقد العمل الجماعي رقم ..... والمقدم لنا لراجعته وتتيده .  
نخطرکم بان الادارة لها بعض الملاحظات على بعض بنود العقد  
نجلها فيما يلي :

اولا - بخصوص البند ..... بشأن الاجور ..... تضمن هذا البند  
احكاما مفادها كذا ، وكذا وكذا ونحن نرى ان تعدل بالصورة التي تتلام  
مع احكام مواد الفصل الثاني من الباب الرابع من قانون العمل ٨١/١٣٧  
المعدل بالقانون رقم ..... وكذا احكام القرار الوزاري رقم .....  
ثانيا - بخصوص البند ..... بشأن الاجازات نرى .....  
ثالثا - بخصوص البند ... بشأن التاديب ... نرى ... الخ .

لذا ناته لا يسعنا قيد العقد بصورته الراهنة فنرجو اعادة صياغته  
في ضوء ما اوردها من اعتراضات وملاحظات حتى يتسنى قيده  
طبقا للقانون .

والسلام عليكم ورحمة الله .

تحريرا في .....

مدير عام الادارة العامة لعلاقات العمل

---

(١) الجهة الادارية هي الادارة العامة لعلاقات العمل بوزارة القوى  
العامة .

ملحوظة :

يرسل هذا الخطاب لكل من صاحب العمل والمنظمة النقابية  
المتعاقد ومن الممكن تسليبه باليد بمد ان يوقع بالاصطلاح أى مسئول  
يمثل لطرفي العقد ويجب ان يتم الاخطار بالاعتراض خلال ثلاثين يوما من  
تاريخ تقديم العقد للمديرية فاذا لم تعترض خلال هذه المدة اعتبر العقد  
نافذا ( مادة ٨٣ / ١ ) .

## الصيغة رقم (٧٨)

طلب للتأشير بسجل القيد على مايطرا على العقد الجماعي ( ٩٠م )

السيد / مدير عام الادارة العامة لملاقات العمل بوزارة القوى  
العامة باول مدينة نصر .

تحية طيبة وبعد :

مكتبه / شركة .... او منشأة .... او صاحب العمل ....  
وعنوانه ....

او مكتبه / اللجنة النقابية لعمال منشأة .... او النقابة العامة  
لعمال .... وعنوانها ....

ويصح ان يقدم الطلب من الطرفين معا .

### الموضوع

بتاريخ .... تم توقيع عقد عمل جماعي بين الطلبة وبين ....

( او بين الطالبين ) وتفيد طرفكم برقم .... بتاريخ ....

وحيث انه قد حدث تجديد ( او انتهاء — او انقضاء ) للعقد .

ولما كانت المادة ٩٠ من القانون ٨١/١٣٧ تنص على انه يجب  
التأشير بسجل القيد بما يطرا على العقد من اتمام او تجديد او انتهاء  
او انقضاء .

### لذا

نرجو اتخاذ اللازم نحو اجراء هذا القيد .

والسلام عليكم ورحمة الله .

تحريرا في .....

توقيع الطالب

### الصيغة رقم (٧٩)

انذار للجهة الادارية لامتناعها عن اعطاء مستخرج من عقد  
العمل الجماعى مادة (٣/٨٢ عمل)

انه فى يوم :

بناء على طلب النقابة العامة للمهنيين بـ .... ويمثلها قانونا  
السيد .... وقررها ....

انا .... المحضر بمحكمة .... الجزئية انتقلت فى تاريخه الى :

١ - السيد / مدير عام الادارة العامة لعلاقات العمل بوزارة القوى  
العاملية .... بصفته الشخصية والوظيفية ويطعن بمقر عمله بشوارع  
يوسف عباس بأول مدينة نصر متخطاها مع :

٢ - السيد / وزير القوى العاملة والتدريب بصفته ويطعن بديوان  
عام الوزارة بنفس العنوان متخطاها مع :

#### واعلنتهما بالأتى

بتاريخ ..... تقتبعت الطالبة الى المعلن اليه الاول بطلب  
اعطائها مستخرج من عقد العمل الجماعى رقم .... المؤرخ .... الموقع  
بين ..... و ..... (١) .

وحيث ان المعلن اليه الاول رفض بحجة عدم سداد الطالبة للرسم  
المستحق على صورة العقد طبقا لقرار وزير القوى العاملة والتدريب رقم  
٣١ لسنة ١٩٨٢ ( او ينكر أى سبب آخر للامتناع ) .

وحيث ان الطالبة مفعاة من هذا الرسم طبقا للمادة ٦ من قانون  
العمل والمادة ٥٥ من قانون نقابات العمال، وقد اوضحت ذلك للمعلن اليه  
الأول الا انه يصر على موقفه الرافض .

وحيث ان المعلن اليه الثانى هو الجهة الرئاسية الاول وهو  
المستول قانونا .

#### بنشاء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت كل واحد من المعلن اليهما بمسورة  
من هذا الانذار ونهيت على الاول العمل بها جاء به ونفاد مفعوله وانذرت  
فى حالة عدم تنفيذ المطلوب فى بحر ثمانية ايام فان الطالبة ستقوم باتخاذ  
كافة الاجراءات القانونية ضده محنيا وجنائيا وحذرت فى مواجهة رئيسه  
الاعلى بالتزام احكام القانون .  
ولاجل العلم .

(١) تنص المادة ٣/٨٢ على ان « يعطى ذوو الشأن مستخرجا منها  
بعد اداء الرسوم المستحقة التى يصدر بتحديد قرار من وزير الدولة  
للقوى العاملة والتدريب » .

وبتاريخ ٨٢/٢/٧ صدر قرار الوزير رقم ٣١ بتحديد الرسم .

## الباب الخامس

### صيغ الدماوى القانونية

في

### التوفيق والتحكيم

- \* طلب مقدم الى لجنة تسوية المنازعات م ٩٥
- \* طلب تحكيم محال من المجلس المركزى لتسوية المنازعات مواد ٩٥ - ٩٨
- \* طعن بالنقض في قرار هيئة تحكيم م ١٠٢
- \* طلب توقف كلى او جزئى عن العمل م ١٠٧





## للصيفة رقم (٨٠)

انذار على يد محضر بانتهاء عقد عمل جماعى ( م ٨٩ )

انه فى يوم :

بناء على طلب ..... ( صاحب العمل او رئيس مجلس ادارة الشركة ) والمقيم ..... ومطه المختار مكتب الأستاذ ..... المحامى .

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت فى تاريخه اعلاه الى كل من :

١ - السيد / رئيس اللجنة النقابية للعاملين بمنشاء ..... بصفته ويعلمن بجهة ..... متخاطبا مع :

٢ - السيد / رئيس النقابة العامة لعمال ..... بصفته ويعلمن بجهة ..... متخاطبا مع :

٣ - السيد / مدير عام الادارة العامة لعلاقات العمل بوزارة القوى العاملة والتدريب ويعلمن بمقر وظيفته بديوان علم الوزارة بشمارع يوسف عباس باول جدينة نصر متخاطبا مع :

### واملقتهم بالآتى (١)

بتاريخ ..... تم تحرير عقد عمل جماعى بين الطالب والمعلن اليه الاول على ان يسرى لمدة سنتين تنتهى فى ..... وقد تم قيد العقد بعند مراجعته لدى المعلن اليه الثالث .

وحيث ان الطالب لا يرغب فى تجديد العقد ويحق له طبقا للمادة ٣/٨٩ من قانون العمل ١٩٨١/١٣٧ ان يطلب انتهاء قبل نهاية مدته بشهر على الاقل وقد ابلغ الجهة الادارية ( المعلن اليه الثالث ) برغبته فى الانهاء طبقا لما يقتضى به النص .

### بنشاء عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت كل واحد من المعلن اليهم بصحورة من هذا الانذار ونبهت على الاول فى مواجهة الثانى والثالث بان الطالب لا يرغب فى تجديد العقد ويعتبر منتهيا بانتهاء مدته وما يقترب على ذلك من آتسر .

ولاجل العلم .

(١) يمكن ارسال هذا التنبيه بكتاب مسجل موصى عليه لكل جهة من هذه الجهات ولكن الانذار على يد محضر الفصل .

## المصيفة رقم (٨١)

### طلب يقدم الى لجنة تسوية المنازعات ( م ٩٥ عمل ) ( ١ )

السيد / مدير مديرية القوى العاملة بمحافظة ..... بصفته رئيس  
اللجنة المحلية لتسوية المنازعات .

تحية طيبة وبعد :

مقدمه لسيادتكم ..... صاحب عمل ..... او مدير شركة .....

ومقرها ..... ونشاطها ..... وعنوانها .....

. او ..... مقدمه لسيادتكم ..... بصفته رئيس اللجنة النقابية  
للعمالين بمنشأة .....

او ..... رئيس النقابة العامة .....

### الموضوع

درج العمل في المنشأة على منح العمال مزايا ..... كذا .....  
وكذا ..... وحين صدر قانون العمل الجديد ١٣٧/١٩٨١ وقرر للعمالين  
الضاهقين لاختكامه علاوات دورية سنوية تثر خلال بين ادارة المنشأة  
ومعظم العمال بها وهذا الخلاف يتعلق بشروط العمل وظروفه مما ينطبق  
عليه حكم المادة ٩٣ من القانون .

وحيث ان التغطية الضمانية التي ينتمى اليها العمالون بالمنشأة طلبت  
من ادارة المنشأة اجراء المفاوضات الجماعية توصلا لحل النزاع بالطرق  
الودية عملا بحكم المادة ٩٤ من القانون الا أن ادارة المنشأة رفضت ...

(١) مادة ٩٥ : اذا لم يتوصل الطرفان المتنازعان الى تسوية النزاع  
كلية او جزئية او رفض أحد الطرفين سلوك طريق المفاوضات الجماعية جاز  
لاى منهما طلب عرض النزاع على اللجان المحلية او المجلس المركزي  
لتسوية المنازعات التي يصدر بتشكيلها ويبيان اختصاصاتها واجراءاتها  
قرار من وزير الدولة للقوى العاملة والتدريب فاذا تعذر تسوية النزاع  
خلال ستين يوما من تاريخ تقديم الطلب وجب احالة الأوراق الى هيئة  
التحكيم المختصة خلال اسبوع من تعذر التسوية .

**لو يقال ..** الا ان هذه المفاوضات لم تسفر عن حلول يرتضيها الجميع ومن ثم يحق للطالبة عرض النزاع على لجنة تسوية المنازعات عملا بحكم المادة ١٥ من القانون والقرار الوزاري المنفذ رقم ٢٠ لسنة ١٩٨٢ بالمرجو دعوى اللجنة للاتفاق لعرض النزاع عليها ومرفق طيه الاوراق والمستندات المؤيدة .

والسلام عليكم ورحمة الله .

تحريرا في .....

صاحب العمل

او رئيس المنظمة النقابية

**ملاحظات :**

(١) اذا كان طلب التسوية مقدما من صاحب العمل وجب ان يكون موقعا منه شخصيا او من وكيله المفوض ( مادة ١/٩٦ عمل ) .

(٢) اذا كان الطلب مقدما من العمال فيجب تقديمه من رئيس المنظمة النقابية التي ينتمون اليها بعد موافقة مجلس ادارة المنظمة النقابية ماذا لم يكونوا منتبين الى منظمة نقابية وجب ان يقدم الطلب من اغلبية العمال او اغلبية عمال القسم بالانشأة الذين لهم شأن في النزاع ويجب ان يشتمل الطلب على اسماء من يتولون المفاوضات والتحكيم بالنقابة عن المنظمة النقابية او العمال على الا يزيد عددهم على ثلاثة ( م ٢/٩٦ عمل ) .

(٣) تعطى الجهة الادارية ( مديرية القوى العاملة ) ايصالا بتسلم الطلب موقعا عليه من رئيسها او من ينوب عنه محددا فيه تاريخ التسليم ( م ٣/٩٦ عمل ) .

(٤) تبحث اللجنة اسباب النزاع ولها في سبيل ذلك سماع اطوال الطرفين والاطلاع على كافة المستندات ولها ان تستعين بأهل الخبرة ( مادة ٤ من القرار الوزاري رقم ٢٠ لسنة ١٩٨٢ ) .

(٥) اذا تمكنت اللجنة من تسوية النزاع في جميع المطالب او بعضها أثبتت ما يتم الاتفاق عليه في محضر يحرر من عدد كاف من النسخ يوقعها الحاضرون وتسلم نسخة لكل منهم ( مادة ٥ من القرار ) .

(٦) اذا لم تتمكن اللجنة من التسوية في بحر ثلاثة اسابيع من تاريخ تقديم الطلب عليها ان تحيل النزاع الى المجلس المركزي لتسوية المنازعات في الاسبوع الرابع على الاكثر بتقرير مفصل ( م ٦ من القرار ) .

(٧) المجلس المركزي مقره وزارة القوى العاملة ورئيسه وكيل الوزارة ويتولى بحث النزاع بنفس الأسلوب الذي اتبعته اللجنة فان اخفق في التسوية خلال ستين يوما من تاريخ تقديم الطلب للجنة المنازعات وجب عليه اعادة النزاع بتقرير مفصل الى هيئة التحكيم المختصة في خلال اسبوع بعد تقرير التسوية .

راجع في تفاصيل ذلك كتابنا الوجيز في شرح قانون العمل الجديد المرجع السابق ص ٤٣٧ وما بعدها .

## الصيغة رقم (٨٢)

### طلب تحكيم محال من المجلس المركزي لتسوية المنازعات مواد ٩٥ و ٩٦ و ٩٧ و ٩٨ عمل

السيد المستشار رئيس هيئة التحكيم بمحكمة استئناف ....

تحية طيبة وبعد :

نرفق مع هذا طلب التوفيق رقم .... المقدم بتاريخ .... من  
( تذكر اسم المنظمة النقابية أو صاحب العمل ) ضد ....

بشأن النزاع الخاص بـ .... علما بأن المجلس المركزي لتسوية  
المنازعات لم يتوصل الى حل هذا النزاع بالطرق الودية وأمر الطرفين  
..... أو أصدرت المنظمة النقابية .... أو وأمرت المنشأة .... على  
أحالة الى هيئة التحكيم ومرفق طيه جميع الأوراق والمستندات المتعلقة  
بالنزاع برجاء تحديد أقرب جلسة لنظر النزاع .

والسلام عليكم ورحمة الله .

تحريرا في .....

وكيل وزارة القوى العاملة

يصلته رئيس المجلس المركزي لتسوية المنازعات  
امضاء

### ملاحظات :

(١) تشكل هيئة التحكيم من احدى دوائر محكمة الاستئناف وعضوية  
ممثّل عن وزارة القوى العاملة وممثّل عن الوزارة المعنية ( م ٩٧ ) .

(٢) يكون الاختصاص المحلى لهيئة التحكيم الواقع في دائرة اختصاصها  
المركز الرئيسي للمنشأة ( م ٩٨ ) .

(٣) يحدد رئيس هيئة التحكيم جلسة لنظر النزاع لا يجاوز ميعادها  
خمس عشرة يوما من تاريخ وصول أوراق الموضوع اليها من مجلس  
تسوية المنازعات وبخطر به الاعضاء ومطلو طرفي النزاع بكتاب مسجل  
قبل تاريخ الجلسة بثلاثة ايام على الأقل ( مادة ٩٩ ) .

(٤) تنظر هيئة التحكيم في النزاع وتفصل فيه في مدة لا تجاوز  
عشرين يوما من بدء نظره ( م ١/١٠١ ) .

## الصيغة رقم (٨٣)

طعن بالنقض في قرار هيئة تحكيم (م ١٠٢ عمل ) (١)

محكمة النقض

الدائرة العمالية (المسنية)

صحيفة طعن بالنقض

اودعت هذه الصحيفة قلم كتاب محكمة النقض يوم .....  
الموافق ..... وقبعت بجدولها تحت رقم .... لسنة .... ق .

وهي مقدمة من ( يذكر اسم المنظمة النقابية اذا كانت هي الطاعنة  
او اسم المنشأة او صاحب العمل اذا كان هو الطاعن ) ..... المقيم .....  
ومطه المختار مكتب الأستاذ ..... الحامى المقبول أمام محكمة النقض  
بمكتبه بفيلسارح ..... والوكيل عنه بـوكيل ..... .

### مقدمة

اسم الطعون مسدده وعنوانه ( مساحب العمل او المنظمة  
النقابية ) ..... وقرر انه يطعن بالنقض على الحكم الصادر بتاريخ .....

---

(١) مادة ١٠٢ عمل : تطبق هيئة التحكيم التشريعات المعمول بها  
ولها أن تستند الى أحكام الشريعة الاسلامية والعرف ومبادئ العدالة  
ونما للحالة الاقتصادية والاجتماعية العامة في المنطقة .

ويصدر قرار الهيئة بأغلبية الآراء ويكون مسببا ويعتبر بمثابة حكم  
صادر من محكمة الاستئناف بعد وضع الصيغة التنفيذية عليه من نظم  
كتاب محكمة الاستئناف المختصة .

ولكن من طرق النزاع ان يطعن في القرار أمام محكمة النقض  
بالشروط والأوضاع والإجراءات المقررة في القوانين النافذة .

وعلى رئيس الهيئة اعلان طرق النزاع بمسورة من قرار التحكيم  
بكتاب مسجل وذلك خلال ثلاثة أيام من تاريخ صدوره .

وترسل هيئة التحكيم ملف الموضوع بعد اعلان طرق النزاع على  
الوجه المذكور في الفقرة السابقة الى الجهة الادارية المختصة لتقيد منطوق  
القرار في سجل خاص وايداع الملف بحفظاتها وتمطى مستخرجات منها  
لنوى الشان .

ملحوظة :

يجوز للطاعن ان يضمن الطعن طلبا مستمجلا بوقف تنفيذ الحكم  
( مادة ١/٢٥١ مرامعات ) .

من هيئة تحكيم .... في القضية رقم .... س ق والذي قضى بـ ....  
( يذكر منطوق حكم التحكيم المطعون عليه ) .

وانه يبنى طعنه على الوقائع والأسانيد الآتية :

وقائع النزاع :

يذكرها الطاعن بإيجاز شديد غير مغل .

اسباب الطعن :

اولا — الخطأ في تطبيق القانون وتاويله وتفسيره :

ينعى الطاعن ( او الطاعنة ) على الحكم المطعون فيه خطأ في تطبيق  
القانون من ثلاثة أوجه :

ثانيا — القصور في التسييب وغموض الحكم :

ثالثا — الإخلال بحق الدفاع :

رابعا — تناقض الأسباب :

خامسا — الخطأ في التكييف :  
... الخ .

سادسا : استناد الحكم الى عرف سابق ثم المصالح عنه منذ

زمن طويل :

سابعا : استند الحكم الى قواعد العدالة دون الأخذ في الاعتبار

للحالة الاقتصادية والاجتماعية العامة في المنطقة .

## الصيغة رقم (٨٤)

طلب توقف كلى أو جزئى عن العمل ( م ١٠٧ عمل ) ( ١ )

يقدم الطلب الى مكتب علاقات العمل فى مديرية القوى العاملة التى تقع المنشأة طالبة التوقف فى نطاق اختصاصها — على النحو التالى :

السيد / مدير مكتب علاقات العمل بجهة :  
تحية طيبة وبعد :

مقدمه لسيادتكم .... بصفتي صاحب العمل او بمصنعه رئيس  
مجلس ادارة شركة .... او بمصنعه صاحب منشأة ....  
اعرض الآتى :

### الموضوع

يعمل بالمنشأة عدد .... عاملاً تبلغ جيلة أجورهم ... فى الشهر.  
ونظرا لحالة السكساذ التى تمر بها المنشأة حيث ان ( .... ) يذكر  
اسباب السكساذ ونبذه من الظروف الدامية للتوقف الكلى أو الجزئى أو  
تقليل حجم المنشأة ) .  
أو يقال ... ونظرا لوفاء صاحب العمل واضطرار الورثة لفاق  
المنشأة بعض الوقت ريثما يتسنى تدبير من يتولى ادارتها .

(١) مادة ١٠٧ : يصدر قرار من رئيس مجلس الوزراء بتشكيل لجنة  
للبت فى طلبات المنشآت لوقف العمل كليا أو جزئيا أو تغيير حجم المنشأة  
أو نشاطها بما قد يمس حجم العمالة بها .  
ويحدد القرار اختصاصات هذه اللجنة والإجراءات الخاصة بها  
والوزارات والهيئات التى تمثل فيها .  
ولا يجوز لأصحاب الأعمال وقف العمل كليا أو جزئيا أو تغيير حجم  
المنشأة أو نشاطها الا بعد الحصول على موافقة هذه اللجنة ويلغى كل  
حكم يخالف هذا النص .

وقد اصدر رئيس الوزراء بتاريخ ١٤ ابريل ١٩٨٢ القرار رقم ٣٠١  
لسنة ١٩٨٢ نص فى مادته الأولى على ان تشكل فى نطاق كل محافظة لجنة  
للبت فى طلبات التوقف برئاسة مدير عام مديرية القوى العاملة والتدريب  
وممثلين لكل من الجهة الادارية المعنية بنشاط المنشأة طالبة التوقف  
ومدير منطقة التليينات الاجتماعية أو من ينوبه وممثل عن منظمة أصحاب  
الأعمال المعنية وممثل عن المنظمة النقابية المختصة وممثل عن مديرية الأمن  
ومدير مكتب علاقات العمل المختص .



ولما كان ذلك يتطلب ضغط النفقات والاستثناء عن عدد .....

عمالاً .

أو ... يتطلب تقليل حجم النشاط بإغلاق أقسام كذا وكذا بالمنشأة .

أو ... يتطلب التوقف عن العمل لمدة .... يوماً ( توقف كلى ) .

أو ... يتطلب توقفا جزئيا عن العمل وذلك ... الخ .

وحيث أنه وعملاً بنص المادة ١٠٧ من قانون العمل وقرار السيد رئيس مجلس الوزراء رقم ٣٠١ لسنة ١٩٨٢ .

نرجو الاذن بهذا التوقف .... أو بتقليل حجم المنشأة .... على نحو ما ورد بهذا الطلب .

ونفقد طيبة المستندات الدالة على ذلك وخاصة اصول وخصوم المنشأة .

والسلام عليكم ورحمة الله .

تحريراً في .....

بتسليمه

صاحب العمل أو وكيله المفوض

أو رئيس الشركة أو المنشأة طالبة التوقف

### ملاحظات :

(١) بعد أن يتلقى مكتب العمل الطلب والمستندات يتعين عليه ان يعد تقريراً عن ظروف المنشأة واسباب الطلب في خلال خمسة عشر يوماً على الأكثر من تاريخ تقديم الطلب ثم يعرض التقرير على رئيس لجنة التوقف ( مدير مديرية القوى العاملة ) الذي يتولى دعوة اللجنة لاجتماع يحدد خلال خمسة عشر يوماً التالية ( مادة ٣ من قرار رئيس مجلس الوزراء ) .

(٢) تجتمع اللجنة بمقر مديرية القوى العاملة ويكون الاجتماع صحيحاً بحضور خمسة أعضاء من بينهم ممثل الجهة الادارية المعنية وتصدر تاراتها بالأغلبية وعند التساوى يرجح الجانب الذي منه الرئيس ( مادة ٤ من القرار ) - انظر تشكيل اللجنة بهامش الصفحة السابقة .

(٣) يتعين على اللجنة ان تصدر قرارها خلال ثلاثين يوماً على الأكثر من تاريخ تحديد أول جلسة ويجوز لسك ذى مصلحة أن يتظلم من قرار اللجنة الى اللجنة المركزية التي تشكل بوزارة القوى العاملة من وكيل وزارة القوى العاملة رئيساً وعضوية وكيل الوزارة المعنية بنشاط المنشأة ووكيل وزارة التأمينات الاجتماعية ومساعد وزير الداخلية أو من

بنييه ومدير عام الادارة العامة للشؤون التتونية بوزارة القوى العاملة ومدير عام الادارة العامة لعلاقات العمل بوزارة القوى العاملة وصاحب العمل أو من ينوبه وممثل النقابة العامة المعنية ويكون مدير ادارة التوفيق والتحكيم بالادارة العامة لعلاقات العمل مقرا لهذه اللجنة وتعتمد قراراتها من وزير القوى العاملة ( مادة ٥ من القرار ) .

(٤) تجتمع اللجنة بناء على دعوة من رئيسها خلال خمسة عشر يوما على الأكثر من تاريخ تقديم التظلم ويكون الاجتماع صحيحا اذا حضره خمسة أعضاء على الأقل من بينهم ممثل الوزارة المعنية ويتمين على اللجنة الانتهاء من نظر التظلم والبت فيه خلال ثلاثين يوما على الأكثر من تاريخ اول جلسة . ( مادة ٦ من القرار ) .

(٥) يجوز الطعن في قرار هذه اللجنة المركزية أمام محكمة القضاء الإداري طبقا للقواعد العامة وذلك بطلب يقدم باسم السيد المستشار رئيس محكمة القضاء الإداري بمجلس الدولة وتختصم اللجنة بصفتها ووزير القوى العاملة بصفته ثم يجرى التكليف بالحضور بعد عرض الوقائع واستهات الطعن وذلك على قرار الصيغة رقم ١١ .

## الباب السادس

### الصيغ القانونية

#### ١

### النقابات العمالية

- \* دعوى من نقابى بطلب المودة للعمل م ٦٦ عمل
- \* دعوى جنحة مباشرة لاثع عامل من الاتضمام للنقابة او لارغابه على الاتضمام مادة ٧٤ من قانون ٧٦/٣٥
- \* دعوى بطلب حل منظمة نقابية مادة ٧٠ من ق ٧٦/٣٥
- \* دعوى ضد منظمة نقابية بعدم الاعتداد بقرار الفصل من العضوية م ٢٧ نقابات
- \* دعوى بالطعن فى تشكيل مجلس ادارة منظمة نقابية م ٤٤ نقابات
- \* طلب تدخل من عامل فى دعوى مرفوعة من نقابة عمالية م ٢/١٢ عمل
- \* تظلم ضد لجنة نقابية عن اختيار سىء لمثلى العمال فى اللجنة الاستشارية م ٧٧ عمل

1

2

3

4

5

6

7

## الصحيفة رقم (٨٥)

دعوى من نقابى بطلب العودة للعمل ( م ٦٦ عمل )

انه في يوم :

بناء على طلب السيد / .... بصفته عضوا في مجلس ادارة اللجنة النقابية للعاملين بمنشأة .... ( او عضوا في مجلس ادارة النقابة العامة لمعمال .... ) والمقيم بجهة .... والتخذ له محلا مختارا مكتب الاستاذ .... المحلى .

انا .... المحضر بحكمة .... الجزئية انتقلت في تاريخه الى :

السيد / رئيس مجلس ادلرة شركة ....

او السيد / ... ( صاحب العمل الموجود بمنشأته المنظمة النقابية )

### واعلمته بالآتي

الطالب عضو مجلس ادارة اللجنة النقابية للعاملين بالمنشأة المعلن لئليها .

وبتاريخ .... أرسل المعلن اليه الى الطالب خطابا يفصله من العمل بسبب نشاطه النقابى (١) .

وحيث انه يحق للطلاب طبقا للفترة الخليفة من المادة ٦٦ من قانون العمل رقم ١٣٧ سنة ١٩٨١ ان يلجا الى القضاء للحكم باعادته الى العمل .

### ينالو عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة وكلنته الحضور أمام محكمة .... الابتدائية الدائرة (٢) .... الكائن مقرها بجهة .... بجلستها العلنية التي ستعقد بشيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة والنصف من صباح يوم .... الموافق .... لى يسمح الحكم بعدم الاعتماد بقرار فصل الطالب وباعادته الى عمله بنفس الشروط والأوضاع السابقة على الفصل وما يترتب على ذلك من آثار مع الزامه المصروفات ومقابل لتعاب الحياة وشهول ، الحكم بتنفيذ المعجل بدون كفاءة طبقا للمادة السادسة من القانون مع حفظ كافة حقوق الطالب الأخرى .

ولاجل العلم .

(١) غير ضرورى ان يذكر العامل في الصحيفة الأنشطة النقابى الذى يدعى انه فصل بسبب ممارسته لأن النص يلقى عبء الاثبات على صاحب العمل ( الشركة ) فهو المطلوب باثبات أن الفصل لم يكن بسبب ممارسته النشاط النقابى ( مادة ٦٦/٥ عمل ) .  
(٢) تختص بهذه الدعوى المحكمة الابتدائية الواقع في دائرتها محل العمل لأن الطالب غير مقدر القيمة .

## الصيغة رقم (٨٦)

دعوى جنحة مباشرة لتع عادل من الانضمام الى نقابة  
او لارغامه على الانضمام الى نقابة عمالية  
مادة ٧٤ من القانون رقم ٣٥ لسنة ١٩٧٦ المعدل بالقانون  
رقم ١ لسنة ١٩٨١ بشأن نقابات العمال

انه في يوم :

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحلته المختار مكتب  
الاستاذ .....

انا ... المحضر بمحكمة ... الجزئية انتقلت في تاريخه الى كل من :

١ - السيد / ..... المقيم ..... متخطابا مع :

٢ - السيد وكيل نيابة ..... الجزئية بصفته ويمثل بسرائ النياية  
بمحكمة ..... متخطابا مع :

### واعلنتهما بالآتي

الطالب عامل بالشركة التي يتولى المعلن اليه الاول ادارتها  
ومهنته ..... يلجر ....

او - الطالب عامل لدى المعلن اليه الاول ( صاحب العمل ) بالتحق  
بالعمل منذ ....

وحيث انه بتاريخ .... شكلت لجنة نقابية بالمشاة وفقا لاحكام  
قانون النقابات العمالية رقم ٣٥ لسنة ١٩٧٦ المعدل بالقانون رقم ١ لسنة  
١٩٨١ وانضم الطالب الى عضوية الجمعية العمومية لهذه اللجنة النقابية  
الا ان المعلن اليه الاول رغبة منه في محاربة التشكيل النقابي او لغرض في  
نفسه تام بتصل الطالب من العمل - او وقع عليه عقوبة اذار او  
خصم .... لكي يرغمه على الانسحاب من المنظمة - او لكي يكرهه على  
عدم الانضمام ( في حالة ما اذا كان التشكيل في سبيل التكوين ) .

او ان يقال ان الطالب لا يرغب الانضمام الى تلك المنظمة النقابية  
التي اراد المعلن اليه الاول احتواها ولهذا فقد حاول اكراه الطالب على  
الانضمام لعضويتها وفي سبيل ذلك وقع عليه جزاء الوتق عن العمل لمدة  
خمس ايام ...

وحيث ان ما اتاه المعلن اليه الاول يشكل جريمة جنائية مؤتممة بالمادة

٧٤ من قانون النقابات العمالية سالف الإشارة وقد ترتب على وقوعها ضرر بالطالب يحق له أن يطالب بتعويض عنه قدره ٥١ ج بصفة مؤقتة وقد ادخل المعلن اليه الثاني بصفته لمباشرة الدعوى العمومية وتوجيه الاتهام والمطالبة بتوقيع العقوبة .

### بنسبة عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت كل واحد من المعلن اليهما بصورة من هذه الصحيفة وكلفت الأول الحضور امام محكمة جنح ..... الكائن مقرا بجبة ..... بجلستها العلنية التي ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثانية والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لسكنى يسمع الحكم بطلبات المعلن اليه الثاني توقيع العقوبة المنصوص عليها بالمادة ٣ والمادة ٧٤ من القانون رقم ٧٦/٣٥ المعدل بالقانون رقم ٨١/١ بشأن نقابات العمال وكذا الزامه بان يؤدي للطالب مبلغ ٥١ ج على سبيل التعويض المؤقت والمصروفات ومقابل الاتعاب لانه بتاريخ ..... بدائرة قسم .....

— وقع عقوبة كذا على الطالب ( او متصله من العمل ) لارغابه على الانضمام الى المنظمة النقابية ( اللجنة النقابية لشركة او لمنشأة كذا ) .

او ... وقع عقوبة كذا على الطالب او متصله من العمل لارغابه على الانسحاب او عدم الانضمام للمنشأة النقابية مرتكباً بذلك الجريمة المنصوص عليها ب مواد العقاب وشمول الحكم بالتنفيذ .

مع حفظ كالة حقوق الطالب الأخرى من أى نوع كانت .

ولاجل العلم .

## دعوى يطلب حل منظمة نقابية ( مادة ٧٠ نقابات ) (١)

انه في يوم :

بناء على طلب السيد / وزير القوى العاملة والتدريب بدفته ومجاهد  
المختار هيئة قضايا الدولة جميع التحرير بالتأريخ :

انا ..... المحضر بمسجلة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى :  
اللجنة النقابية للعاملين ببنشأة ..... ويطلبها قانونا رئيس مجلس  
ادارتها بصفته او - النقابة العامة لعمال ..... ويطلبها قانونا رئيس  
مجلس ادارتها بصفته ..... ومقرها ..... متخطبا مع :

### واعلنتها بالآتي

بتاريخ ..... شكلت المنظمة النقابية المعلن بها في ضوء احكام  
القانون رقم ٧٦/٣٥ المعدل بالقانون رقم ٨١/١ بشأن نقابات العمال  
واودعت اوراقها دون اعتراض الطالب .

الا انه في الفترة من ... الى ... تبين من التفتيش المالي والحسابي  
على المعلن اليها بمعرفة الجهاز المركزي للحسابات وكذا العاملين التابعين  
للطالب ان هناك بعض التجاوزات والمخالفات الصارخة لاحكام القانون  
والتي تمثل فيما يلي ( تذكر المخالفات المتسوبة للمنظمة النقابية ) .

وحيث انه يحق للطالب عملا بالمادة ١/٧٠ من قانون النقابات المشار  
اليه ان يطلب الى المحكمة الابتدائية الكائن بدائرتها مقر المنظمة النقابية  
الحكم بحل مجلس ادارتها .

وحيث ان الطالب قام باتذار المعلن اليها على يد محضر بتاريخ ...  
وترك لها فرصة لازالة المخالفات في مدة اقصاها خمسة عشر يوما لكن  
المخالفات لا زالت قائمة .

(١) ٧٠م نقابات : للوزير المختص ان يطلب الى المحكمة الابتدائية الكائن  
بدائرتها مقر المنظمة النقابية الحكم بحل مجلس ادارتها وذلك في حالة  
ارتكاب مخالفة لاحكام هذا القانون وانذاره بازالتها خلال مدة لا تقل عن  
خمس عشرة يوما دون ان ينفذ مجلس الادارة ما طلب منه .  
ملحوظة : اوردنا هذه الصيغة للتاريخ ليس الا اذ لا يتصور اقامة  
مثل هذه الدعاوى الا في الدول المتحضرة التي تحترم قوانينها .



## بنفسه عليه

أنا المحضر سالف الذكر أعلنت الوطن اليه بصفته بصورة من هذه الصحيفة وكلفته الحضور أمام محكمة ... الإيقائية الكائن مقرها .... بجلستها العلنية التي ستعقد بشيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة والنصف من صباح يوم .... الموافق .... لكي يسمح الحكم بكل اللجنة النقابية للعاملين بـ ..... وتولى الاتحاد العام لنقابات العمال بصفة مؤقتة اختصاصات مجلس الإدارة لحين تشكيل مجلس الإدارة الجديد .

مع ابقاء الفصل في المصروفات وشمول الحكم بالتنفيذ المعجل بدون  
كسالة .

ولأجل العلم .

## ملاحظات :

أولاً - نصت الفقرة الثانية من المادة ٧٠ على حق النقابة العامة أن  
تطلب من المحكمة الجنائية المختصة حل مجلس إدارة المنظمة النقابية في  
حالة صدور أي قرار أو عمل من هذا المجلس مما يعد جريمة من  
الجرائم المحددة بالمادة .

**والواقع** أن هذه النصوص نظرية بحتة لا يمكن أن تطبق في دولة  
متخلفة إذ لا يتصور أن يحدث مملاً أن تطلب النقابة حل منظمة نقابية  
مالية ارتكبت جريمة أو يطلب وزير القوى العاملة حل نقابة عمالية  
وهو نفسه رئيس أعلى منظمة عمالية وهي الاتحاد العام لنقابات العمال  
كما أن القوانين الاستثنائية السارية تتيح حل أي نقابة بقرار إداري أو  
قرار سلطوي لا من وزير القوى العاملة فحسب بل من وزير الداخلية  
فضلاً من أن رقابة المدعى الاشتراكي على ترشيحات أعضاء النقابات  
تجعل من معظم هذه المنشآت مجرد واجهات .

## الصفحة رقم (٨٨)

دعوى ضد منظمة نقابية بعدم الاعتماد بقرار الفصل من العضوية  
مادة ٢٧ من القانون ٧٦/٢٥ (١)

انه في يوم :

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحلته المختلر  
مكتب الأستاذ .....

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه اعلاه  
الى كل من :

١ - السيد / رئيس النقابة العامة ..... بمفنته ويعلن بمقرها  
بشارع ..... متخطبا مع :

٢ - السيد / رئيس الاتحاد العام لتقنيات عمال مصر بمفنته ويعلن  
بمقره بشارع الجلاء رقم ٧٠ قسم الازيكية بالقاهرة متخطبا مع :

٣ - السيد / وزير القوى العاملة والتدريب المهني بمفنته ويعلن بهيئة  
قضايا الدولة بجميع التحرير قسم قصر النيل متخطبا مع :

### واعلنتهم بالآتي

الطالب عضو في النقابة العامة التي يرأسها المعلن اليه الاول ويسدد  
الاشتراكات بانتظام طبقا لاحكام قانون النقابات العمالية رقم ٣٥ لسنة

(١) مادة ٢٧ : لا يجوز فصل العضو من النقابة العامة الا بقرار  
يصدر من ثلثي اعضاء مجلس ادارتها وذلك في حالة مخالفته الحسية  
لاحكام هذا القانون او لوائح الانظمة الاسمية او المالية للمنظمات النقابية  
او ميثاق الشرف الاخلاقي فاذا كان العضو المنسوب اليه المخالفة التي  
تستوجب فصله عضوا بمجلس ادارة نقابة عملة او لجنة نقابية وجب  
عرض امره على الجمعية العمومية التي ينتمي اليها في اول اجتماع لها  
للنظر في سحب الثقة منه .

فاذا تعذر عقد الجمعية العمومية للجنة النقابية فان لمجلس ادارة  
النقابة العامة عرض امره على جميعيتها العمومية لتصدر قرارها بشأنه .  
مادة ٢٨ - يجب اخطار العضو بالقرار الصادر بفصله من النقابة  
العامة واسبابه بكتاب موصى عليه يعلم الوصول خلال سبعة ايام من  
تاريخ صدوره . ويجوز للعضو الموصول الطعن في القرار المذكور امام  
المحكمة الجزئية الكائن بدائرتها محل عمله خلال الثلاثين يوما التالية  
لاخطاره بالقرار .

١٩٧٦ المعدل بالقانون رقم ١ لسنة ١٩٨١ وبتاريخ ..... تسلم الطالب خطاباً موصى عليه جاء فيه أن مجلس إدارة المنظمة النقابية التي راسها المعلن اليه الأول قد وافق على فصل الطالب من عضوية المنظمة بحجة أنه خالف ميثاق الشرف الأخلاقي .

وحيث أن هذا القرار لا يستند الى الواقع أو القانون فقد تظلم منه الطالب الى المعلن اليه لتلتفى ثم تظلم الى المعلن اليه الثالث بصفته الجهة الرقابية على التشكيلات النقابية .

ولكن هذه التظلمات لم تجد نقيلاً .

وحيث أنه يحق للطالب أن يطعن على هذا القرار توصلنا لافئاه قضاء .

### بنشاء عليه

أنا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة وكتلتهم الحضور امام محكمة ..... الجزئية ( الواقع في دائرتها مقر اقامة المدعى طبقاً للمادة ٢٨ ) الكائن مقرها بجهة ..... بجلستها العلنية التي ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثانية والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لكي يسمع المعلن اليه الأول في مواجهة الآخرين الحكم بقبول هذا الطعن شكلاً وفي الموضوع بالقضاء بالقرار الصادر بفصله من عضوية المنظمة النقابية حسبما توضح بصدر الصحيفة وما يترتب على ذلك من آثار مع اعفاء الطالب من المصروفات عملاً بالمادة ٦ من قانون العمل ٨١/١٣٧ والمادة ٥٥ من قانون النقابات العمالية .

ومع حفظ كافة حقوق الطالب الأخرى من أي نوع كانت .

ولأجل العلم .

## الصحيفة رقم (٨٩)

### دعوى بلاطعن في تشكيل مجلس ادارة منظمة نقابية مادة ٤٤ من القانون ٧٦/٢٥ (١)

انه في يوم :

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومحل الاختار  
مكتب .....  
انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى :

١ - السيد / وزير القوى العاملة والتدريب المهني بصفته ويعلن بهيئة  
تضاييا الدولة متخاطبا مع :

٢ - السيد / رئيس المجلس التنفيذي للاتحاد العام لنقابات العمل بصفته  
ويعلن بمقره بالقاهرة متخاطبا مع :

#### واعلنتهما بالآتي

بتاريخ ..... تقدم الطالب بطلب ترشيح لمجلس ادارة اللجنة  
النقابية ..... او النقابة العامة .....  
ولقاء عملية الانتخاب حدث بعض التلاعب والتزوير في ملء بطاقات  
الانتخاب وثبت ان اللجنة رقم ..... قامت بالفرز بطريقة غير صحيحة  
عمدت نيتها الى ائجاح بعض المرشحين واجازت بعض الاصوات الباطلة .

وقد اثبت الطالب كل هذه التجاوزات في حينه كما ابرق للمعلن اليهما  
بذلك ومع هذا فقد اعلنت النتيجة بتاريخ ..... رغم الاخطاء الجسيمة  
التي شابت عملية الانتخاب واجراءاته .

وحيث ان الطالب صاحب مصلحة لانه كان مرشحا كما انه عضو  
بالجمعية العمومية للمنظمة النقابية .

---

(١) مادة ٤٤ - تعلن نتيجة انتخاب مجالس ادارة المنظمات النقابية  
بانتهاؤ عملية فرز الاصوات وذلك بتعليقها في مكان ظاهر او اكثر في مقر  
المنظمة النقابية وفي مقار لجان الانتخاب والاتحاد العام لنقابات العمال  
وذلك بناء على الثالث من محاضر اللجان المشرفة على الانتخابات .  
ويجوز لسل ذي مصلحة من اعضاء المنظمة النقابية الطعن امام  
المحكمة الجزئية المختصة في نتيجة الانتخاب او في اجراءاته خلال خمسة  
عشر يوما من تاريخ اعلان النتيجة طبقا للفقرة السابقة .

وأما في الملن اليه الأول هو الرئيس الأسبق الين الانتخاب كما  
أن الملن اليه الثاني هو رأس التشكيل الرئاسي الأم للمظاهرات النقابية  
بالجمهوريّة .

### بنساء عليه

أنا المحضر سالف الذكر أعلنت كل واحد من الملن اليهما بصورة  
من هذه الصحيفة وكلفتها الحضور أمام محكمة ..... الجزئية الكائنة  
بجهة ..... بجلستها العلنية التي ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة  
الثامنة والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لكي يسمعا الحكم  
بقبول هذا الملن شكلاً وفي الموضوع ببيان الانتخابات التي أجريت  
لاختبار مجلس إدارة المنظمة النقابية الموضحة بمدر الصحيفة وعدم  
الاعتداد بالنتيجة التي أعلنت بتاريخ ..... وما يترتب على ذلك من آثار  
مع اغناء الطالب من المصروفات عملاً بالمادتين ٦ عمل و٥٥ نقابات مع حفظ  
كافة حقوق الطالب الأخرى .

ولأجل العلم .

ملحوظة : يمكن إضافة طلب مستعجل هو :

الحكم بصفة مستعجلة بإيقاف اجتماعات مجلس إدارة المنظمة النقابية  
المنقضية حتى يفصل في الموضوع وذلك باعتبار أن الاجتماعات قبل ماضي  
يشكل عتبة مادية يختص القضاء المستعجل بإزالتها .

راجع كتابنا - الصيغ القانونية للدعوى المستعجلة الطبعة الثالثة  
سنة ١٩٨٧ صيغة رقم ٩١ .

## الصيغة . ٢ (١٠٠)

طلب تدخل من عامل في دعوى مدفوعة من نقابة عمالية  
( مادة ٩٢/٢ عمل )

انه في يوم :

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومطه المختار  
بكتب الأستاذ .....

أنا ..... محضر محكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامة :

السيد / رئيس مجلس ادارة منشأة ..... ( او شركة ..... او  
صاحب العمل ) بصفته ويعلم بقرها بجهة ..... متخطبا مع :

### واعلمته بالآتي

اتلعت اللجنة النقابية لعمال منشأة ..... او اقامت النقابة العامة  
لعمال ..... الدعوى رقم ..... لسنة ..... ضد المعلن اليه على  
اساس انه قد اخل بتنفيذ بنود عقد العمل الجماعي المؤرخ ..... والتقيد  
تحت رقم ..... بالادارة العامة لعلاقات العمل بوزارة القوى العاملة .

وحيث ان نائبات من بين من اصابهم الضرر نتيجة هذا الاخلال ومن  
مصلحته والحالة هذه ان يتدخل في الدعوى المشار اليها منضمها الى  
النقابة في طلباتها .

وحيث ان التدخل كما يجوز بطلب شفهي بالجلسة يجوز ايضا ان  
يكون بصحيفة طبقا للمادة ١٢٣ من قانون المرافعات .

### بنسأ عليه

انا المحضر سالف الذكر اعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة  
وكلفته الحضور امام محكمة ( نفس المحكمة المدفوعة امامها الدعوى  
المتداولة ) الكاتبة بجهة ..... بجلستها العلنية التي ستعقد بشيئة  
الله ابتداء من الساعة الثامنة والنصف من صباح يوم ( نفس يوم الجلسة  
المتداولة ) لسماعه الحكم بقبول تدخل الطالب منضمها الى النقابة العمالية  
المدعية في طلباتها في الدعوى المشار اليها .

ولاجل العلم .

**الصيغة رقم (٩١)**  
**تنظم ضد لجنة نقابية عن اختيار سوء لمثل العمال**  
**في اللجنة الاستشارية**  
**(م ٧٧ عمل)**

السيد / مدير علم بحرية القوى العاملة بجهة .....  
تحية طيبة وبعد :

مقدمه لسيادتكم ..... المقيم .....

**ضد**

اللجنة النقابية للعاملين بمنشأة .....

**الموضوع**

الطالب عامل بمنشأة ..... الموجود بها اللجنة النقابية المشكو ضدها  
كما ان الطالب عضو في الجمعية العمومية لهذه اللجنة ويسدد الاشتراكات  
حتى الآن .....

وحيث ان اللجنة المشكو فيها قد اختارت ثلاثة من بين العمال  
لتمثيلنا في اللجنة الاستشارية المشتركة المشار اليها بالمادة ١/٧٧ من  
القانون ١٩٨١/١٢٧ الا ان هذا الاختيار انطوى على مجاملة صارخة  
لبعض قوى الحظوة كما انه لم يراع مصلحة العمل حيث اوجبت المادة  
بإلغائه الذكر ان يراعى في تمثيل العمال في اللجنة الاستشارية ان يمثلوا  
بقدر الامكان جميع اقسام العمل وهو ما لم يحدث .

**بنفاذ عليه**

ترجو اتخاذ اللازم. نعو تدارك الأمر .

**الطالب**

مع حفظ كافة حقوقى الأخرى

تحريرا في .....

## المسيفة رقم (٩٢)

دعوى مطالبة بحقوق حدث يعمل لدى صاحب عمل حر

(مادة ١٤٣ عمل) (١)

انه في يوم :

بناء على طلب السيد / ..... بصلته وليا طبيعيا على ولده  
الدعو ..... والمقيم ..... ومحل الاختار مكتب الأستاذ .....  
المحامي .

انا ..... المحضر بحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقله :

السيد / ..... المقيم ..... متخاطبا مع :

### واعلنته بالآتي

بتاريخ ..... التحق ( ابن ) او ابنة ( الطالب بالعمل لدى المطن اليه  
وتحت ادارته واشرافه مقابل اجر مقداره ..... في الاسبوع ، وقضى  
اللائحة الداخلية لنظام العمل بمنشأة المطن اليه على استحقاق الاحداث  
الذين لم يبلغوا سن السابعة عشرة بكفاة تسمى بدل مواظبة على العمل  
تصرف كل ثلاثة اشهر للحدث الذي يواظب على عمله ولا يخل بحسب  
سيرة الانتاج (٢) .

وحيث ان المطن اليه لم يسلم ابن الطالب ( او ابنته ) اجره ولا  
مكافاته المتوّه منها ، فلك منذ ..... حتى الآن ومقدارها جيما .....  
جنينه .

---

(١) مادة ١٤٣ - يعتبر حدثا في تطبيق احكام هذا الفصل الصبية  
من الانثى والذكور البالغين اثنى عشرة سنة كاملة ، حتى سبع عشرة  
سنة كاملة ويلتزم كل صاحب عمل يستخدم حدثا دون سن السابعة  
عشرة بمنحه بطاقة تثبت انه يعمل لديه وتلتصق عليها صورة الحدث  
وتعتمد من مكتب القوى العاملة المختص وتختتم بخاتمه .

(٢) راجع في شرح المكافآت واتواعها - كتابنا ، الوجيز في شرح  
قانون العمل الجديد المرجع السابق ص ٤٦ ، ومؤلفنا ، الوجيز في شرح  
قانون العمل الجزائى طبعة ١٩٧٥ ص ١٨٥ وما بعدها .



ولما كانت المادة ١٥٠ من قانون العمل تنص على إلزام صاحب العمل بأن يسلم إلى الحدث نفسه أجره أو مكانته وغير ذلك مما يستحقه ويكون هذا التسليم مبرنا لحيته .

كما أن احكام المواد ٢٢ و ٢٤ و ٢٥ من قانون العمل تقضى بضرورة وفاء الأجر للعامل فور استحقاقه وقد حجب المعلن اليه الأجر والمكاناة المستحقين لتجمل الطالب بلا سبب مفهوم أو مبرر مشروع .

### بنساء عليه

ومع حفظ سائر حقوق الطالب مدنيا وجنائيا .

أنا المحضر سالف الذكر أعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة وكلفته الحضور امام محكمة ..... ( الجزئية او الابتدائية حسب مقدار المبلغ المطلوب ) الكائن مقرها بجهة ..... بجلستها العلنية التى ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثامنة والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... وذلك لسماعه الحكم بأن يؤدى للطالب بصفته (١) مبلغ .. والمصاريف ومقابل اتعاب المحاماة وشسول الحكم بالنفاذ المعجل بدون كسالة .

ولأجل العلم .

---

(١) ترفع الدعوى من الولي الطبيعي او الوصى على القاصر لانه وان كانت المادة ١٥٠ عمل قد اجازت تسليم القاصر نفسه أجره الا ان اجراءات التقاضى تستلزم اهلية الأداء اى بلوغ سن الرشد .

## الصيغة رقم (٩٣)

دعوى من عاملة للمطالبة بأجرها عن إجازة الوضع

(مادة ١٥٤)

انه في يوم :

بناء على طلب السيدة / ..... المتينة ..... ومحلها المختار  
مكتب الأستاذ .....

انا ..... محضر محكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى :  
السيد / ..... المقيم ..... متخاطبا مع :

### واملأته بالآتي

بمقتد محرر بتاريخ ..... تعاضدت الطالبة على العمل بالمنع  
الذي يملكه ويديره المعلن اليه وذلك بمهنة .... بمرتب شهري قدره ...

وقد تفتيت الطالبة عن العمل لمدة ثلاثة اشهر متصلة لانها كانت  
في إجازة وضع ، الا انها بعد ان عادت لعملها لوجئت بالمعلن اليه وقد  
قام بخمس نصف المرتب .... او امتنع عن صرف المرتب طيلة هذه  
الفترة .

وحيث ان المادة ١٥٤ من قانون العمل تنص على ان للعاملة التي  
امضت ستة اشهر في خدمة صاحب العمل الحق في إجازة وضع مدفوعة  
خمسون يوما بأجر كامل تشمل المدة التي تسبق الوضع والتي تليه بشرط  
ان تقدم شهادة طبية مبينا بها التاريخ الذي يرجع حصول الوضع فيه .  
ولا تستحق العاملة هذه الإجازة لأكثر من ثلاث مرات طوال مدة خدمتها .  
ولا يجوز تشغيل العاملة خلال الاربعين يوما التالية للوضع .

وحيث ان مفاد ذلك هو ثبوت حق الطالبة في إجازة مدفوعة الأجر  
لمدة ثلاثة اشهر وهي مدة إجازة الوضع والاربعين يوما التالية لهذه الإجازة  
وبن ثم يحق للطالبة ان تطالب بهذا الأجر ويكون خصم جزء منه او  
الامتناع عن الوفاء به ليس له سند في القانون سيما وأن الطالبة لم يسبق  
لها الحصول على هذه الإجازة سوى مرة واحدة ( لها الحق في إجازة  
الوضع والاربعين يوما التالية لثلاث مرات طوال مدة خدمتها ) .

## بفساد عليه

أنا المحضر سالف الذكر أعلنت المعلن اليه بصورة من هذه الصحيفة وكلفته الحضور أمام محكمة ..... ( الجزئية أو الابتدائية حسب قيمة المبلغ المطالب به ) الكائن مقرها بجهة ..... بجلستها العلنية التي مستمعد بمشيئة الله ابتداء من الساعة الثانية والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لكي يسمع الحكم بالزامه بان يؤدي للطلبة مبلغ ..... قيمة أجرها حسبها توضح بمسدر الصحيفة والزامه المصروفات ومقابل اتعاب المحاماة وشمول الحكم بالنفاد المعجل بلا كماله .

ولاجل العلم .

## الصيغة رقم (٩٤)

انذار من نقابة عمالية لادارة مصنع يستخدم  
اكثر من مائة عاملة ( مافتان ١٥٥ و ١٥٨ عمل )

انسه في يوم :

كطلب اللجنة النقابية للعاملين بمصنع ..... للفزل والنسيج  
ويمثلها قاتونا رئيس مجلس ادارتها السيد / ..... بصفتة .....  
ومترها ..... ومطلها المختار مكنب الأستاذ .....  
انا ..... المحضر بحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه الى :

السيد / ..... بصفته مدير مصنع ..... للفزل والنسيج ويمثل  
بمقره بجهة ..... متخاطبا مع :

### واعلنته بالآتي

يستخدم المعلن اليه في مصنعه اكثر من مائة عاملة في المهن والاعمال  
المختلفة ، وجميع هؤلاء العاملات عضوات في الجمعية العمومية للجنة  
النقابية الطالبة ويتمن بسداد الاشتراك النقابي ويتمن بالازايا التي  
تررها قانون العمل وقانون النقابات العمالية .

وحيث انه قد تناهى الى علم الطالبة ان المعلن اليه يرفض  
اعطاء العاملات المتزوجات اللاتي لديهن اطفالا في سن الرضاعة فترتي  
الراحة المقررتين بالمادة ١٥٥ من قانون العمل (١) ، كما ان المعلن اليه  
لم يتم بانشاء دار حضنة امتثالا لحكم المادة ١٥٨ (٢) .

---

(١) مادة ١٥٥ - في خلال الشهرية عشر شهرا التالية لتاريخ الوضع  
يكون للعاملة التي ترضع طفلها - فضلا عن مدة الراحة المقررة - الحق  
في فترتين اخريين لهذا الغرض لاتقل كل منها عن نصف ساعة ، وللعاملة  
الحق في شم هاتين الفترتين .

وتحسب هاتان الفترتان الاضافيتان من مساعات العمل ولا يترتب  
عليها اى تخفيض في الاجر .

(٢) مادة ١٥٨ - على صاحب العمل الذي يستخدم مائة عاملة فائتر -

وحيث أن استمرار هذا الوضع يشكل مخالفة لأحكام القانون فضلا عن اهدار حقوق العاملات بالمنصع .

ولما كانت اللجنة النقابية الطالبة ذات صفة ومصلحة في الفضل عن حقوق العاملين المنخرطين في التشكيل النقابي .

ورغبة من النقابة الطالبة في الإبقاء على روابط الود وحسن العلاقة بين العمال وإدارة المنصع وهو ما حدا بها الى عدم اتخاذ أى اجراء قانونى ضد المعلن اليه في محاولة لتسوية هذه الأوضاع الخاطئة وتنفيذ احكام القانون واعطاء العاملات حقوقهن .

### بنشاء عليه

أنا المحضر سالف الذكر أعلنت المعلن اليه بصورة من هذا الانذار ونبهت عليه بسرعة ازالة اسباب المخالفة والعمل على تطبيق القانون باتشاء دار حضانة أو الاشتراك في احدى الدور القائمة فعلا وكذلك اعطاء العاملات اللاتي ينطبق عليهن نص المادة ١٥٥ من قانون العمل حقوقهن في الراحة وفقا لما جاء تفصيلا بصدر هذا الانذار حتى لا تضطر الطالبة آسفة لاتخاذ الاجراءات القانونية في حالة عدم الامتثال لأحكام القانون في الأجل المقبول .

### ولأجل العلم (١)

= فيمكان واحد ان ينشئ او يحدد الى دار الحضانة بليواء الاطفال بالشروط والأوضاع التي تحدد بقرار من وزير الدولة للقوى العاملة والتدريب . كما تلتزم المنشآت التي تستخدّم اقل من مائة عيلة في منطقة واحدة أن تشترك في تنفيذ الالتزام المنصوص عليه في الفقرة السابقة بالشروط والأوضاع التي يحددها قرار من وزير الدولة للقوى العاملة والتدريب .

هذا وقد صدر قرار الوزير رقم ٣٠ بتاريخ ١٩٨٢/٢/٧ تنفيذا لهذا النص - راجع نصوص القرار وشرحه في مؤلفنا - الوجيز في شرح قانون العمل الجديد ص ٥٧١ وما بعدها .

(١) طيبى أن صاحب المنصع اذا لم يستجب للانذار فان الانذار نفسه يصلح لأن ترفع به قضية أمام المحكمة الابتدائية الواقع في دائرتها مقر المنصع نظرا لأن الطلبات فيها غير محددة التوبة وتتمنى النقابة من كلمة الرسم والخضعت عملا بأحكام المواد ٦ عمل و٥ تغلبات .

## الصيغة رقم (٩٥)

صحيفة اشكال في تنفيذ حكم هيئة تحكيم ( مادة ١٠٤ عمل )

انه في يوم :

بناء على طلب شركة ..... ويطلبها قانونا السيد ..... ورئيس  
مجلس ادارتها ومقرها ..... ويحذها المخاض مكتب الأستاذ .....  
الحلبي .

انا ..... المتضرر بحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه  
الى كل من :

١ - السيد / رئيس اللجنة النقابية للعاملين بمنشأة ..... بصفته  
ويحزن بمرحها بشارع ..... متخللها مع (١) :

٢ - السيد / رئيس مجلس ادارة شركة ..... بصفته ويعلم بمرحها  
الرئيسي بجهة ..... متخللها مع :

٣ - السيد / محضر اول محكمة .... الجزئية بصفته ويعلم بمرح  
عمله بمحكمة ..... متخللها مع :

### واعلنتهم بلاثى

اقام المعلن اليه الاول تحكيميا في النزاع رقم ..... لسنة .....  
ضد الطالبة قال نيه ان عدد ..... من العمال المتتمين للنقابة كانوا  
يمولون لدى المعلن اليه الشئلى بمقود عمل غير محددة المدة بالمعلن  
والوظائف والاجور الواردة بمقررات النزاع ، وان الشركة المعلن اليها  
الناحية قد صغيت واندمجت في الشركة الدالية ويالتالى تظل عقود عمل  
هؤلاء العمال سارية بكافة آثارها مالا يحكم المادة التاسعة من قانون  
العمل رقم ١٣٧ لسنة ١٩٨٩ .

وحيث ان النزاع احيل الى هيئة تحكيم ..... التى اصدرت  
حكما بجاسة ..... قضى باستمرار عقود العمل القنبية وعدم الاعتداد  
بالعقود الجديدة التى ابرمتها الشركة الطالبة مع العمال المذكورين .

---

(١) يجوز كذلك ادخال النقابة المصلحة العمالية المختصة التى تتبعها  
اللجنة النقابية لعمال الشركة المستشكلة .

ولما كان تنفيذ هذا الحكم يشكل اضارا بالطالبة كما انه قد استجذبت وقائع هامة مؤيدة بالمستندات وذلك بعد صدور حكم هيئة التحكيم .

وحيث ان المعلن اليه الاول أعلن هذا الحكم للشركة الطالبة تبجيلا لتنفيذه وهو ما يحق معه للطالبة ان تستشكل فيه أمام ذات هيئة التحكيم التي اصدرته لكي تنظر في هذا الاشكال بوصفها قاضيا للأمور المستعجلة عملا بحكم المادة ١٠٤ من قانون العمل ، فان الطالبة تستشكل في الحكم للأسباب الآتية :

**أولا :** ان العمال الذين يمثلهم المعلن اليه الأول قد تسلموا بتاريخ ..... ( وهو تاريخ لاحق على صدور حكم التحكيم المستشكل فيه ) كامل حقوقهم من هيئة التأمينات الإجتماعية بناء على انهاء عقود عملهم لدى الشركة المعلن اليها الثانية التي آلت بأصولها وخصومها للطالبة ومن ثم تكون عقود العمل الابرمة بينهم وبين الشركة الطالبة عقودا جديدة بعد ان صغيت المراكز والأوضاع مع الشركة المعلن اليها الثانية قبل دمجها في الشركة الطالبة .

**ثانيا :** ان الشركة الطالبة قد سلكت لعمال التابعين للمعلن اليه الاول المكافآت التي نصت عليها لائحة الشركة المنتدبة ( المعلن اليها الثانية ) والتي تصرف للعمال الذين تنتهي خدمتهم لأي سبب كما ان العمال وقد قبلوا هذه المكافآت وقبضوها فعلا بتاريخ ..... بعد صدور حكم التحكيم فان ذلك يعني أنهم قد ارتضوا الاتيين مجددا بعقود عمل جديدة مع الشركة الطالبة بما لا محل معه للقول باستمرار سريان عقودهم القديمة .

**ثالثا :** ان تنفيذ الحكم المستشكل فيه يحل الشركة الطالبة اعباء مالية لا يقابلها أي التزام الأمر الذي يخلق حالة للائراء بلا سبب على حساب الشركة الطالبة نتيجة حصول هؤلاء العمال على مكافآت مالية الخدمة ونقا للائحة وتصفية مراكزهم السابقة في الشركة المنتدبة ( المعلن اليها الثانية ) فيكون من شأن تنفيذ الحكم المستشكل فيه تحقق الضرر المالي المؤكد بالشركة المستشكلة .

#### **في هذه الأسباب**

والأسباب الأخرى التي قد تبجيها الطالبة في جلسات المرافعة :

أما المحضر سالف الذكر أعلنت كلا من المعلن اليهم بصورة من هذه  
الصحيفة وكلفتهم الحضور أمام هيئة تحكيم ..... الكائن مقرها بمحكمة  
استئناف ..... بوصفها قاضيا للأمور المستعجلة بجلستها العلنية  
التي ستعقد بمشيئة الله ابتداء من الساعة التاسعة صباح يوم .....  
الموافق ..... لكي يسمع المعلن اليهما الأول والثاني في مواجهة الثالث  
الحكم في مادة تنفيذ وتتيية بقبول هذا الاشكال شكلا وفي الموضوع بوقف  
تنفيذ الحكم المستشكل فيه المصادر من هيئة تحكيم ..... في النزاع  
رقم ..... لسنة ..... ريثما يفصل في الطعن بالنقض المرفوع بشأته،  
مع اعدام المعلن اليهم من المصروفات ومقابل الاتعاب عملا بعكم المادة  
السادسة من قانون العمل والمادة ٥٦ من قانون النقابات المالية رقم ٣٥  
لسنة ١٩٧٦ المعدل بالقانون رقم ١ لسنة ١٩٨١ .

ولأجل العلم .



## الصيغة رقم (٩٦)

دعوى استعجالة بطرد عامل من مسكن شركة

بعد انتهاء عقد العمل (١)

انه في يوم :

بناء على طلب السيد / ..... المقيم ..... ومطه المختار  
مكتب الأستاذ / .....

اتنا ..... المحضر بمحكمة ..... انتقلت في تاريخه الى  
حيث اقامة :

السيد / ..... المقيم غصبا بالشقة رقم ..... بالمنزل  
رقم ..... بجهة ..... مخاطبا مع :

واعلمته بالاتي

بوجب عقد عمل محدد المدة مؤرخ ..... التحق المعلن اليه  
بالعمل في الشركة التي يتولى الطالب رئاسة مجلس ادارتها وقد انتهت  
خدمة المعلن اليه بتاريخ ..... ببلوغه سن التقاعد القانونية .  
( او يفصله من العمل .... او لاي سبب آخر ) .

وحيث ان المعلن اليه كان يقيم في مساكن الشركة في الشقة رقم  
..... بالمنزل رقم ..... بجهة ..... وهذه المساكن مخصصة للعاملين  
بالشركة حيث تنص اللائحة على التزام العامل بتسليم العين التي يشغلها  
بعد انتهاء عقده لان هذه الميزة مقررة فقط للعاملين في الخدمة وهي  
تعتبر جزءا من الاجر في صورة عينية ولا توجد علاقة ايجارية بين  
الشركة والعاملين بها سيما وان الالتزام بتدبير السكن لا يلزم به القانون  
الشركة نظرا لانها ليست في منطقة بعيدة عن العمران .

---

(١) هذه الدعوى ترفع في نطاق القواعد العامة في القانون المدني  
لان قانون ٧٧/٤٩ المعد لايسرى على مستأجرى المساكن التي يتم شغلها  
بسبب العمل ( مادة ١/٢ منه ) .

ولهذا نأذا اشار رافع الدعوى الى قانون الاجارات فان ذلك يعد  
اعتراضا منه للعلاقة الاجارية في نطاق احكام القوانين الخاصة وبالتالي  
يصعب طرده كغاصب .

وحيث أن الطالب نبه على الملن اليه باخلاء العين وليكنه لا زال يضع يده عليها بلا سند وهو ما يتحقق معه القطر المبرر للاستعمال .

### يقضاء عليه

أنا المحضر سالف الذكر أعلنت الملن اليه بصورة من هذه الصحيفة وكلفته الحضور امام محكمة ..... للامور المستعجلة الدائرة ..... الكائن مقرها بجهة ..... بجلستها العلنية التي ستعقد باذن الله ابتداء من الساعة الثامنة والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... وذلك لكي يسمع الحكم بطرده من العين الميينة الحدود والمعاليم يصدر هذه الصحيفة والزاه بتسليمها للطالب خالصة مما يشغلها وصالحة للاستعمال والمصروفات ومقابل الانتخاب .

ولأجل العلم .

## الصيغة رقم (٩٧)

### دعوى حراسة مستعجلة على نقابة عمالية

اتمه في يوم :

بناء على طلب النقابة العمالية للماملين (١) ..... ومقرها .....  
ويتمثلها قانونا السيد / رئيس مجلس ادارتها ومحلها المختار مكتب  
الاستاذ .....  
.....

أنا ..... محضر محكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه  
الى حيث اقامة :

١ - السيد / رئيس اللجنة النقابية للماملين بمنشأة ..... بصفته  
ويمثل بمر الشركة ( او بمر اللجنة ) بجهة ..... مخاطبا مع :  
٢ - السيد / رئيس مجلس ادارة منشأة ( او شركة ) بصفته ويمثل  
بمقرها بجهة ..... مخاطبا مع :

### واعقتهما بالتى

المعلن اليه الاول يتبع الطالبة في ممارسة نشاطه النقابى وهو  
مستثول قبلها من مصالح العمال الذين تمثلهم اللجنة النقابية التى يتولى  
المعلن اليه الاول رئاستها وذلك امتثالا لاحكام قانون النقابات العمالية  
رقم ٢٥ لسنة ١٩٧٦ المعدل بالقانون رقم ١ لسنة ١٩٨١ وحيث ان المعلن  
اليه الاول بصفته رئيسا للجنة النقابية قد خرج على احكام القانون  
المشار اليه واخل بواجباته النقابية اخلا لا جسيما لانه لم يتم بتنفيذ  
ما تقتضى به المادة ١/٥٢ والمادة ٦٢ من قانون النقابات العمالية المشار  
اليه واللتان توجبان عليه ان يقوم بتوريد حصة النقابة العمالية الطالبة  
من الاشتراكات النقابية المستطمة من العمال اعضاء النقابة رغم ان  
الطالبة ارسلت اليه استعجالات متكررة خلال الفترة من ..... الى .....  
ولم يمثل لهذه الطلبات الاثر الذى اصبحت الاغراض التى ائتشت من  
اجلها النقابة وهى القيام على رعاية مصالح العمال مستهدفة للخطر  
فضلا من ان يملك المعلن اليه الاول ينم عن سوء الادارة .

---

(١) يمكن للاتحاد العام لنقابات العمال اقلية هذه الدعوى .

وحيث أن المعلن اليه الثانى ملازم طبقا للمادة ٦٢ من قانون النقابات  
سالف الذكر بارسال اشتراكات عمال شركته المنتمين للنقابة العمالية  
الطالبة اليها بعد استقطاعها في كل شهر حتى تتمكن الطالبة من ممارسة  
نشاطها .

وحيث أن الطالبة قد انضمت كلا من المعلن اليه الاول والثانى بانذار  
على يد محضر بتاريخ ..... بمراعاة احكام القانون وارسال الاشتراكات  
في المواعيد المقررة ولستهما لم ينفذا ما جاء بهذا الانذار مما يحق معه  
للطالبة بصفتها وازاء هذا الخطر والاستعجال أن تطالب بإجراء وقى  
بفرض الحراسة على اللجنة النقابية التى يرأسها المعلن اليه الاول ريثما  
تتخذ الطالبة الاجراءات القانونية لتحصيل الاشتراكات والبت في  
المخالفات النسوية للمعلن اليه الاول مع حفظ حق الطالبة في اعادة المعلن  
اليه الاول للمحاكمة التأديبية في ضوء احكام قانون النقابات العمالية  
سالف الذكر .

### بنسائه عليه

انا المحضر سالف الذكر ... الخ (١) .

وذلك لى يسبح المعلن اليه الاول في مواجهة الثانى الحكم بمسفة  
بستعجلة برفض الحراسة القضائية على اللجنة النقابية للعاملين  
بشركة ..... وتعيين الطالبة حارسا عليها بلا اجر لإدارة تسئونها  
وتحصيل الاشتراكات وممارسة النشاط النقابى وفقا لللائحة النظام  
الاساسى للنقابة وأعداد كشف سنوى بالحساب مؤيدا بالمستندات وايداع  
صورته لدى الاتحاد العام لنقابات العمال طبقا للقانون حتى تتخذ الاجراءات  
القانونية لتشكيل مجلس إدارة جديد للجنة النقابية المعلن اليها مع اعلاء  
كل من الطالبة والمعلن اليها من المصروفات طبقا للمادة ٥٦ من قانون  
النقابات العمالية ١٩٧٦/٣٥ واضافة مقابل الأتعاب على عاتق الحراسة  
بحكم مطهر من السكفالة .

---

(١) التكليف بالحضور امام محكمة الامور المستعجلة .

## الصيغة رقم (٩٨).

### دعوى مستعجلة من نقابة عمالية بوقف اجتماعات لجنة شئون العمال في مصلحة حكومية

انه في يوم :

بناء على طلب السيد / ..... بصفته رئيس اللجنة النقابية  
للعمالين بمنشأة .....

ومقرها ..... والمتخذ له محلا مختارا مكتب الأستاذ / .....  
المصلى .

انا ..... المحضر بمحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه  
الى كل من :

١ - السيد وزير ..... بصفته ويعلم بهيئة قضايا الدولة  
بتخطاها مع :

٢ - السيد / مدير مصلحة ..... بصفته ويعلم بهيئة قضايا الدولة  
بتخطاها مع :

### واما قمتها بالآتي

بتاريخ ..... شكلت اللجنة النقابية للعمالين بمنشأة .....  
بالانتخاب الحر المباشر طبقا لاحكام المواد ٣ و٤ و٥ و٩ و٦٣ من قانون  
النقابات العمالية رقم ٣٥ لسنة ٧٦ المعدل بالقانون رقم ١ لسنة ١٩٨١  
وطبقا لاحكام قرار وزير القوى العاملة رقم ٤٤ لسنة ١٩٧٩ وتأسيسا  
على حكم المادة الرابعة من قانون النقابات العمالية المشار اليه فقد  
اكتسبت اللجنة الشخصية القانونية من تاريخ ايداع اوراقها بمديرية القوى  
العاملة بجهة ..... ويستتفى محضر الابداع المؤرخ ..... بدأت في  
مزاولة نشاطها وممارسة مسئولياتها في ضوء احكام القانون .

ولما كان من اهم مسئوليات اللجنة النقابية حماية الحقوق المشروعة  
لاعضائها والدفاع عن مصالحهم وتحسين ظروف وشروط العمل ( مادة  
١/٨ من القانون ) وكان اعضاء الجمعية العمومية المنتخبين اليها كلهم من  
العمالين بالجهز الادارى بالدولة الممثل في وزارة ( او مصلحة ) .....  
التي يرأسها المحلن اليه الاول وهم بالتالي يخضعون لنظام العمال  
المنتخبين الصادر بالقانون رقم ٤٧ لسنة ١٩٧٨ الذي تنص الفقرة الاولى

من المادة الرابعة منه على أن تشكل في كل وحدة بقرار من السلطة المختصة لجنة أو أكثر لشئون العاملين وتتكون من ثلاثة أعضاء على الأقل على أن يكون من بينهم واحد من أعضاء اللجنة النقابية أن وجدت يختاره مجلس إدارة اللجنة النقابية .

ومن حيث أن المعلن اليه الشاكي قد أصدر القرار رقم ..... بتاريخ ..... بتشكيل لجنة شئون العاملين بالوزارة التي يرأسها المعلن اليه الأول وقد أغفل هذا القرار تمثيل اللجنة النقابية الطلابية امتثالا لحكم المادة الرابعة في فقرتها الأولى سائلة الذكر رغم أنها منذ ممارسة نشاطها كانت قد أرسلت مكاتبات رسمية للمعلن اليه الشاكي تخبره فيها باسم ممثلها الذي اختاره مجلس إدارتها ليكون عضوا في لجنة شئون العاملين ومن حيث أن اختصاصات لجنة شئون العاملين بالوزارة ( أو المصلحة ) التي يرأسها المعلن اليه الأول اختصاصات بالغة الخطورة وتمس مراكز وأوضاع وحقوق كافة العاملين الأعضاء المنتخبين بها ومن أهم هذه الاختصاصات النظر في تعيين ونقل وترقية ومنح العلاوات الدورية والتشجيعية للعاملين شاغلي وظائف الدرجة الثانية لها دونها واعتماد تقارير الكلية المقدمة عنهم .

ولما كانت الإدارات المختصة بالوزارة التي يرأسها المعلن اليه الأول تقوم حاليا بأعداد مشاريع توصيف وتقييم الوظائف وتسكين العاملين كما تقوم بأعداد حركة الترقيات والتقلات واقتراح العلاوات بما يتواءم معه ركن الخطر الداهم بالنسبة لجسائر العمال الذين تمثلهم وترعى مصالحهم اللجنة النقابية الطلابية إذا ما بت في هذه المشاريع في غيبة من وجود ممثل لها فمن تشكيل لجنة شئون العاملين وذلك حسبما نصحت عنه المذكرة الإيضاحية للقياساتون ١٩٧٨/٤٧ مسابقة لسا جاء بالقياساتون رقم ١٩٧٦/٣٥ بشأن نقابات العمال .

ومن حيث أنه إزاء هذا الخطر الذي يتعمذر تسديرك أثره إذا ما أصدرت لجنة شئون العاملين قرارات تتعلق بحقوق العاملين بخصوص الترقيات والتسكين الأمر الذي يتواءم معه إلى جانب ذلك ركن الاستعجال وعدم التماس بالموضوع حسبما يتبين من ظاهر الأوراق مما يعتمد معه اختصاص القضاء المدني المستعجل خلاصة وإن إجراءات التقاضي العادية لا تلجأ في درء هذا الخطر كما وأن تمثيل اللجنة النقابية في لجان شئون العاملين قد ورد بمقتضى نص آمر من النظام العام مما يحق معه للأطالبة والحالة هذه أن تطالب في مادة مستعجلة وبصلة وقتية بإلغائ اجتماعات لجنة شئون العاملين بالوزارة التي يرأسها المعلن

اليه الأول رئيسا تمثل فيها اللجنة التنفيذية طبقا للقانون ولا يقدح في ذلك التحدي بأنه طبقا للبادء ١٧ من قانون السلطة القضائية رقم ٧٢/٤٦ لا يجوز لجهة القضاء العادى أن تؤول الامر الادارى أو توقف تنفيذه ذلك لأن القاضى المستعجل في وقائع الدعوى الراهنة لا يتعرض للقرار الادارى تنسيقا أو تاويلا أو إلغاء أو أمرا بوقف تنفيذه وانما تكون مهمته في خصوصية هذه الدعوى ازالة عقبة مادية عندما يقضى بإيقاف اجتماعات لجنة شئون العاملين لأن الاجتماع عمل مادي محض وان كان يترتب عليه اجراء تصرف قانونى يتمثل في القرارات الادارية التى تصدرها لجنة شئون العاملين ومن هنا فان الاجراء الوقتى المطلوب هو الحيلولة دون اصدار قرارات أو تصرفات من جانب اللجنة المطلوب ايقاف اجتماعاتها وتمسك آثار مثل هذه القرارات فيكون الاجراء المطلوب من صميم اختصاص القاضى المستعجل لازالة العقبة المادية وذلك بإيقاف اجتماعات اللجنة وهى افعال مادية محضة كما ان ايقاف هذه الاجتماعات مرهون بوقت تد يكون بالغ القصر حيث يستطيع المعلن اليه الثانى ان يصدر قراره بتثيل اللجنة (١) النقابية الطالبة في لجنة شئون العاملين وبالتالي يصبح تشكيلها صحيحا وفقا لاحكام القانون وتستطيع عندئذ ممارسة صلاحياتها دون حاجة الى اى اجراء آخر .

### بنشاء عليه

انا المحضر سالف الذكر ... الخ .

وذلك لسكى يسما الحكم بمسنة مستعجلة بوقف اجتماعات لجنة شئون العاملين في مصلحة ..... التى يرأسها المعلن اليه الثانى والتى يمثلها قانونا المعلن اليه وذلك حتى تمثل اللجنة التنفيذية الطالبة فيها طبقا للقانون والزام المدعى عليهما بالمصاريف ومقابل اتعلمب المهابة بحكم مطهر من السكالة .

ولاجل العلم .

---

(٢) بتاريخ ١٩٨٠/٥/٢٠ صدر حكم في هذه الدعوى التى اقيمت بالفعل وهو الحكم رقم ٢٢٠٠ لسنة ١٩٨٠ مستعجل القاهرة الصادر برئاسة الاستاذ مصطفى مجدى هرجبة . وقد استشكلت المصلحة الحكومية في تنفيذه واثناء نظر الاشكال تولى رئاسة المصلحة رئيس جديد اصدر قراره بتثيل اللجنة النقابية في لجنة شئون العاملين وانتهى الاشكال ودنيا .

## الصيغة رقم (٩٩)

صحيفة جنة مباشرة ضد ادارة فندق استثماري  
بالمواد ٦٠ و ١٧٠ و ١٧٥ عمل والمادة ٣٧٥ عقوبات

انه في يوم :

بناء على طلب الآتية ..... القبسة ..... وحلها المختار  
مكتب الأستاذ .....

انا ..... المحضر بحكمة ..... الجزئية انتقلت في تاريخه  
الى كل من :

١ - السيد / ..... بصفته المدير المصري لفندق (١) ..... الكائن  
بجهة ..... متخلطاً مع :

٢ - السيد / ..... بصفته المدير الأجنبي للفندق ويعطن بذات العنوان  
متخلطاً مع :

٣ - السيد / وكيل نيابة ..... بصفته ويعطن بسرأي النيابة  
بحكمة ..... متخلطاً مع :

### وأعلنتهم بالآتي

الطالبة موظفة بمهنة ..... بالفندق الذي يديره المعلن اليها  
١ و ٢ ، وتتقاضى مرتباً شهرياً قدره .....

ومنذ أول مايو ١٩٨٦ لاحظت الطالبة أن ادارة الفندق اسندت اليها  
العمل في التوبيجيات المسائية فقط واستثنار بعض زميلاتها بالعمل النهاري  
فقدت شكوى للمعلن اليه الأول تتظلم فيها من هذه التفرقة في المعاملة  
فكان رده على ذلك اساءة معاملة واضطهادها وقد تجلى ذلك في توقيع  
جزاء بالخصم ثلاثة ايام من مرتب الطالبة بنساء على اتهامات وتحقيقات  
ملفقة مما اضطر الطالبة الى الشكوى لمكتب عمل ..... لكى يتخذ  
اجراءات رفع هذا الجزاء الباطل وقد قام المكتب بتحقيق الشكوى  
وانتهى الى بطلان الجزاء الموقع على الطالبة طبقاً لما جاء بكتاب المكتب

---

(١) المؤسس في اطار قوانين استثمار المسال العريى والأجيبى  
والمناطق الحرة .



رقم ..... بتاريخ ..... المرسل صورته للمعلن اليها ١ و ٢ ومع ذلك ضرب المعلن اليها عرض الحائط بكتاب مكتب العمل واستترا في مخالفة القانون والمزيد من اضطهاد الطالبة وتام الأول باستعمال لسلوب التهديد والعنف بقصد منع الطالبة من مباشرة عملها حيث سخر اعوانه للاحتقتها ومراقبتها طوال ساعات العمل وهو تصرف مؤثم جنائيا .

ولما كان المراد بصاحب العمل في خطاب الشارع في قانون العمل هو صاحب الامر بحسب النظام الموضوع في المنشأة في الاشراف الادارى على شئون العمال المنوط به الاختصاص بتنفيذ ماقرضه القانون ( نقض جنائى رقم ١٩٣٨ جلسة ٦٦/٢/٢١ س ١٧ ص ١٦٦ مجموعة المكتب الفنى ) .

وقد ثبت ان المعلن اليها ١ و ٢ قد ارتكبا الجرائم المشار اليها والتي اضررت بالطالبة ابلغ الضرر بما يحق لها معه ان تدعى مدنييا بتعويض هذه الاضرار عملا بنص المادة ٢٥١ من قانون الاجراءات الجنائية .

وقد اخصمت الطالبة المعلن اليه الاخر لمباشرة الدعوى الجنائية وتوجيه الاتهام والطالبة بتوقيع العقوبة المقررة قانونا .

وحيث انه لا يوجد ما يمنع قانونا من تحريك الدعوى العمومية في جرائم قانون العمل بطريق الادعاء المباشر من جانب المضرور حيث ان جميع هذه الجرائم من نوع الجنح كما ان نصوص القانون ٨١/١٣٧ المعدل بالقانون رقم ٣٣ لسنة ١٩٨٢ لم تحظر في المواد من ١٦٠ - ١٦٤ الخاصة بتنشيط العمل والاضطهاد القضائية امكان تحريك الدعوى الجنائية ضد صاحب العمل الحر باتباع هذا الطريق وقد استقر القضاء على انه كما يجوز ان يحرك مكتب العمل الدعوى الجنائية بجواز ان يحركها العامل المضرور لأن ما لم تحظره النصوص فهو مباح .

واذ كانت المادة السادسة من قانون العمل تنص على الاعفاء من الرسوم القضائية في جميع مراحل التقاضى الدعاوى التي يرفعها المعلنون عن المنازعات المتعلقة بأحكام هذا القانون كما يعفى العمال من ضريبة الدمغة سواء كانت الدعاوى مدنية او جنائية .

ولما كانت المادة ٢١٧ من قانون الاجراءات الجنائية تقضى باختصاص محكمة الجنح التي وقعت في دائرتها الجريمة او التي يقيم بدائلتها المتهم أو يضمن عليه فيه .

وحيث أن المادة التاسعة من القانون رقم ٢٣ لسنة ١٩٧٤ بشأن استثمار المال العربي والأجنبي والمناطق الحرة المعدل بالقانون رقم ٢٢ لسنة ١٩٧٧ تنص على اعتبار الشركات المنتفعة بمحكاه ( ومنها الفندق الذي يديره المعلن اليهما ١ و ٢ ) من شركات القطاع الخاص ايا كانت الطبيعية القانونية للأموال الوطنية المساهمة فيها ولا تسرى عليها التشريعات واللوائح والتنظيمات الخاصة بالقطاع العام ، بما يستتاد منه رغبة المشرع في سريان احكام قانون العمل على شركات الإستثمار فيما لم يرد به نص في قانون الإستثمار ولائحته التنفيذية .

### بنفساء عليه

أنا المحضر سالف الذكر اعلنت كل واحد من المعلن اليهم بصورة من هذه الصحيفة وكلفت الأول والثاني الحضور امام محكمة جنح ..... السكان مقرها بجهة ..... بجلستها العلنية التي ستعقد بشيئة الله ابتداء من الساعة الثانية والنصف من صباح يوم ..... الموافق ..... لى يسما الحكم بطلبات المعلن اليه الأخير عقابهما بالمواد ٦٠ و ١٧٠ و ١٧٥ من قانون العمل رقم ٨١/١٣٧ وقرار وزير القوى العاملة رقم ٢٤ لسنة ٨٢ والمادة ٣٧٥ من قانون العقوبات وكذا الزامهما بتفاسين بأن يؤديا للطالبة تمويضا مؤقتا قدره واحدا وخمسين جنيهها والمصروفات ومقابل أتعاب المحاماة وشهول الحكم بالتناد لأنهما بتاريخ ..... بدائرة قسم شرطة .....

**أولا :** وتما جزاء بالخضم ثلاثة ايام من مرتب الطالبة بالمخاللة لأحكام المواد ٦٠ و ٧٠ و ١٧٥ من قانون العمل ٨١/١٣٧ وقرار وزير القوى العاملة رقم ٢٤ لسنة ١٩٨٢ حالة كون هذا الجزاء بلطل على نحو ما انتهى اليه مكتب العمل .

**ثانيا :** الأول استعمل العنف والتهديد والإرهاب في الاعتداء على حق الطالبة في العمل وكان ذلك بوسائل غير مشروعة على نحو ما جاء بصدر الصحيفة مرتكبا بذلك الجريمة المنصوص عليها بالمادة ٣٧٥ من قانون العقوبات .

ولأجل العلم .

## فهرس الكتاب

الصفحة

الموضوع

١٢	فصل تهنيتي
١٣	مبادئ عامة وأوليات في قانوني العمل والتقاعدي العمالية
١٣	نطاق تطبيق قانون العمل رقم ١٢٧ لسنة ١٩٨١
١٣	الحكم بالانقضاء المجل بدون كفالة
١٤	الامضاء من الرسوب القضائية
١٥	الفتح المباشرة التي ترفع من العمال
١٥	الاختصاص التسوي والجلبي
١٦	تنفيذ الأحكام العمالية
١٩	الكتاب الأول - صيغ دعاوى الأجور :
	الصيغة رقم (١) - دعوى من: عامل ضد صاحب عمل للمطالبة
٢١	باجر متسافر
	الصيغة رقم (٢) - دعوى من: عامل ضد شركة قطاع عام للمطالبة
٢٣	باجر متسافر
	الصيغة رقم (٣) - دعوى مطالبة/باتجو، في حالة عدم وجود
٢٤	عقيد مكتوب
٢٦	الصيغة رقم (٤) - دعوى من: خاتم ضد مخدوم للمطالبة بآخر
٢٧	الصيغة رقم (٥) - دعوى مطالبة بآخر بعد انتهاء علاقة عمل
٢٨	الصيغة رقم (٦) - دعوى مطالبة شركة قطاع عام بعد انتهاء العمل
٢٩	الصيغة رقم (٧) - دعوى من: عامل لتسليم للمطالبة بآخره
٣١	الصيغة رقم (٨) - دعوى مطالبة بعمولة
٣٢	الصيغة رقم (٩) - دعوى جتحة بمباشرة بعمد الوفاء بالاجر
٣٥	الصيغة رقم (١٠) - دعوى من: ورثة عامل متوفى للمطالبة بآخره
	الصيغة رقم (١١) - طلب على عريضة لقاضي الامور الوقتية للأمر
٣٦	بصرف نفقات الجنارة ومدة الوفاة
٣٨	الصيغة رقم (١٢) مطالبة بآخر غريضة لتقاضي الأثوار الوقتية
٣٨	للأمر بتجهيز ونقل جثة عامل متوفى
	الصيغة رقم (١٣) - دعوى جتحة بمباشرة لورثة عامل متوفى
٤٠	للمطالبة بآخره
	الصيغة رقم (١٤) - دعوى ضد صاحب عمل غرضي لأجراء
٤٢	المساواة :

- ٤٣ الصيغة رقم (١٥) — دعوى من عامل مئرج للمطالبة بأجره
- ٤٥ الصيغة رقم (١٦) — دعوى من عامل تحت الاختبار للمطالبة بأجره
- ٤٦ الصيغة رقم (١٧) — دعوى من عامل عرضي للمطالبة بأجره
- ٤٨ الصيغة رقم (١٨) — دعوى مطالبة بالحد الأدنى للأجور
- ٤٩ الصيغة رقم (١٩) — دعوى عدم الاعتداد بمخالصة الأجر
- الصيغة رقم (٢٠) — دعوى من صاحب عمل ببراءة ذمته من دين أجر
- ٥٠ الصيغة رقم (٢١) — دعوى عدم الاعتداد بالختم من أجر عامل
- ٥١ الصيغة رقم (٢٢) — دعوى بطلان فائدة عن قرض اقترضه عامل
- ٥٢ الصيغة رقم (٢٣) — دعوى بطلب ابطال فائدة عن أجر مدفوع مقدما
- ٥٣ الصيغة رقم (٢٤) — دعوى بطلان حجز على أجر عامل
- ٥٥ الصيغة رقم (٢٥) — دعوى مطالبة بملاوة دورية سنوية
- ٥٧ الصيغة رقم (٢٦) — دعوى مطالبة بأجر عن اجازة سنوية
- ٥٩ الصيغة رقم (٢٧) — تظلم من تقدير قيمة ما أثقله العامل بسبب خطئيه
- ٦١ الصيغة رقم (٢٨) — تظلم من تقدير قيمة ما أثقله العامل بسبب خطئه مقدم الى اللجنة الادارية المختصة
- ٦٣ الصيغة رقم (٢٩) — دعوى مطالبة بأجر عن اجازة مرضية
- ٦٤ الصيغة رقم (٣٠) — دعوى مطالبة بأجر مضاعف عن اجازات الامعاء
- ٦٦ الصيغة رقم (٣١) — دعوى مطالبة بأجر اضافي
- ٦٨ الصيغة رقم (٣٢) — دعوى ضد الدائن الحاجز على أجر العامل
- ٧٠ الصيغة رقم (٣٣) — دعوى مطالبة بأجر من مدة الوقت الاحتياطي
- ٧٢ الصيغة رقم (٣٤) — دعوى مطالبة بنسبة المثرة في المائة مقابل الخدمة في الحال السياحية
- ٧٤ الصيغة رقم (٣٥) — دعوى مطالبة بالوهبة في الحال غير السياحية
- ٧٦ الصيغة رقم (٣٦) — دعوى مطالبة بأجر خلال فترة الاصابة
- ٧٨ الصيغة رقم (٣٧) — دعوى من عابدة للحصول على اجازة بدون صرف
- ٨٠ الباب الثاني : صيغ دعاوى تنظيم شروط وظروف العمل :
- ٨١ الصيغة رقم (٣٨) — دعوى اثبات ملائمة عمل
- ٨٣ الصيغة رقم (٣٩) — دعوى بالزام صاحب العمل بتحرير عقد عمل بالنقطة العربية
- ٨٥ الصيغة رقم (٤٠) — دعوى بالثبات تحول عقد محدد المدة الى عقد غير محدد المدة
- ٨٦

- الصفة رقم (٤١) - دعوى تعويض عن مخالفة صاحب العمل لشروط العقد ٨٧
- الصفة رقم (٤٢) - دعوى تعويض بسبب نقل عامل الى عمل يختلف اختلافا جوهريا او نقله مكاتبا ٨٨
- الصفة رقم (٤٣) - دعوى بالزام بوجبات غذائية ومصروفات انتقال ٩٠
- الصفة رقم (٤٤) - دعوى مطالبة بحقوق عامل بعد انتهاء عقد عمله ٩٢
- الصفة رقم (٤٥) - دعوى مطالبة بمصروفات انتقال ٩٣
- الصفة رقم (٤٦) - دعوى مطالبة بمصروفات انتقال الى اوربا ٩٥
- الصفة رقم (٤٧) - دعوى مطالبة بشهادة نهاية الخدمة ٩٦
- الصفة رقم (٤٨) - دعوى بطلب رد الاوراق والشهادات والتعويض عن الامتناع ٩٧
- الصفة رقم (٤٩) - دعوى مطالبة بشهادة الخبرة ٩٨
- الصفة رقم (٥٠) - دعوى بمطالبة بزايا مكتسبة ١٠٠
- الصفة رقم (٥١) - دعوى عدم امتداد بانتهاء عقد عمل في منشأة بيعت او صليت او انجبت ١٠١
- الصفة رقم (٥٢) - دعوى مطالبة براحة اسبوعية ٢٤ ساعة ١٠٣
- الصفة رقم (٥٣) - دعوى من زوجة عامل بطلب انقضاء علاقة مله بوفاته حكما ١٠٤
- الصفة رقم (٥٤) - دعوى تعويض عن نسخ عقد تدرج ١٠٦
- الصفة رقم (٥٥) - دعوى بطلب نفقات علاج ١٠٧
- الصفة رقم (٥٦) - طلب احالة الى التحكيم الطبي ١٠٩
- الصفة رقم (٥٧) - طلب بتجميع الراحات الاسبوعية ١١٠
- الصفة رقم (٥٨) - دعوى تعويض ضد مفتش عمل انشى سرا صناعيا ١١١
- الصفة رقم (٥٩) - دعوى تسوية وترقية من عامل بالقطاع العام ١١٣
- الباب الثالث - صيغ دعاوى القاتيب والفصل : ١١٥
- الصفة رقم (٦٠) - دعوى بطلبات موضوعية بمد الحكم بوقف تنفيذ الفصل ١١٧
- الصفة رقم (٦١) - دعوى بطلب الحكم باعادة العامل لمصلحة اذا قضى ببراءته بعد وقفه ١١٩
- الصفة رقم (٦٢) - دعوى باعتبار قرار الفصل كان لم يكن لعدم الغرض على اللجنة الثلاثية ١٢١
- الصفة رقم (٦٣) - دعوى ببطالان وقف احتياطي لعدم العرض على اللجنة الثلاثية ١٢٢
- الصفة رقم (٦٤) - دعوى ببطالان عقوبة تاديبية ١٢٣

## الموضوع

الصفحة

- الصفحة رقم (٦٥) - جنحة مباشرة بقتل المسالم من الشهيرة  
١٢٥ إلى المباشرة
- الصفحة رقم (٦٦) - دعوى تعويض عن فصل عامل تحت الاختيار  
١٢٧ الصفحة رقم (٦٧) - طلب من صاحب عمل بالرض على اللجنة  
التساوية
- ١٢٨ الصفحة رقم (٦٨) - شكوى لاستكث العمل بطلب وقف تنفيذ  
قرار الفصل
- ١٢٩ الصفحة رقم (٦٩) - طلب من صاحب العمل بالتضديق على  
لائحة العمل
- ١٣٠
- ١٣٢ الباب الرابع - صيغ دعاوى عقد العمل المشترك :
- الصفحة رقم (٧٠) - دعوى بإنهاء عقد جماعي لتغير الظروف  
١٣٥ الصفحة رقم (٧١) - دعوى بطلان عقد عمل مشترك لعدم  
الكتابة أو لعدم موافقة الثلاثين
- ١٣٦ الصفحة رقم (٧٢) - دعوى بطلان شرط في العقد الجماعي من  
شأنه الإخلال بالأمن
- ١٣٨ الصفحة رقم (٧٣) - دعوى لمنظمة نقابية عمالية للاخلال بعقد  
العامل الجماعي
- ١٤٠ الصفحة رقم (٧٤) - دعوى بطلب عدم سريان العقد الجماعي  
لنقل العمال عن النصف
- ١٤٢ الصفحة رقم (٧٥) - طعن في قرار اللجنة الإدارية بالاعتراض  
على قيد عقد عمل جماعي
- ١٤٣ الصفحة رقم (٧٦) - طلب انضمام إلى عقد عمل مشترك
- ١٤٤ الصفحة رقم (٧٧) - اعتراض من الجهة الإدارية على عقد عمل  
مشترك
- ١٤٦ الصفحة رقم (٧٨) - طلب للتأشير بسجل القيد على ما يطرأ على  
عقد العمل الجماعي
- ١٤٧ الصفحة رقم (٧٩) - انذار للجهة الإدارية لامتناعها عن امتطاع  
مستخرج من عقد العمل الجماعي
- ١٤٨
- ١٤٩ الباب الخامس - صيغ الدعاوى في التوفيق والتحكيم :
- الصفحة رقم (٨٠) - انذار على يد محضر اتهام عقد عمل جنمى  
١٥١ الصفحة رقم (٨١) - طلب مقدم إلى لجنة تصوية المنازعات
- ١٥٢ الصفحة رقم (٨٢) - طلب تحكيم محال من المجلس المركزي لتسوية  
المنازعات
- ١٥٥ الصفحة رقم (٨٣) - طعن بالنقض في قرار هيئة التحكيم
- ١٥٦ الصفحة رقم (٨٤) - طلب توقف على أو جزمى من العمل
- ١٥٨

- الباب السادس - الصيغ القانونية في النقابات العمالية : ١٦١
- الصيغة رقم (٨٥) - دعوى من نقابي بطلب العودة للعمل ١٦٣
- الصيغة رقم (٨٦) - جنحة مباشرة لمنع عامل من الانضمام أو لارغابه على الانضمام الى نقابة عمالية ١٦٤
- الصيغة رقم (٨٧) - دعوى بطلب حل منظمة نقابية ١٦٦
- الصيغة رقم (٨٨) - دعوى ضد منظمة نقابية بعدم الاعتداد بقرار الفصل من عضوية النقابة ١٦٨
- الصيغة رقم (٨٩) - دعوى بالطعن في تشكيل مجلس ادارة منظمة نقابية ١٧٠
- الصيغة رقم (٩٠) - طلب تدخل من عامل في دعوى مرغوعة من نقابة عمالية ١٧٢
- الصيغة رقم (٩١) - تظلم ضد لجنة نقابية عن اختيار سوء لمثل العمال في اللجنة الاستشارية ١٧٣
- الصيغة رقم (٩٢) - دعوى مطالبة بحقوق حشد يعمل لدى صاحب عمل حر ١٧٤
- الصيغة رقم (٩٣) - دعوى من عائلة للمطالبة باجرها عن اجازة الوضع ١٧٦
- الصيغة رقم (٩٤) - انذار من نقابة عمالية لادارة مصنع يستخدم اكثر من مائة عاملة ١٧٨
- الصيغة رقم (٩٥) - صحيفة ائكال في تنفيذ حكم هيئة تحكيم ١٨٠
- الصيغة رقم (٩٦) - دعوى مستعجلة بطرد عامل من مسكن شركة بعد انتهاء عقد عمله ١٨٣
- الصيغة رقم (٩٧) - دعوى حراسة مستعجلة على نقابة عمالية ١٨٥
- الصيغة رقم (٩٨) - دعوى مستعجلة من نقابة عمالية بوقف اجتماعات لجنة شئون الماملين في مصلحة حكومية ١٨٧
- الصيغة رقم (٩٩) - جنحة مباشرة ضد ادارة فندق استثماري بالواد ١٩٠

١٧٠ ، ١٧٠ ، ١٧٠

« اسم بحمد الله »





---

رقم الايداع بدار الكتب المصرية

١٩٨٦/٧٤٥٨ م

الترقيم الدولي

٢ - ١٤٠ - ٣٦٧ - ٩٧٧

---





السفر